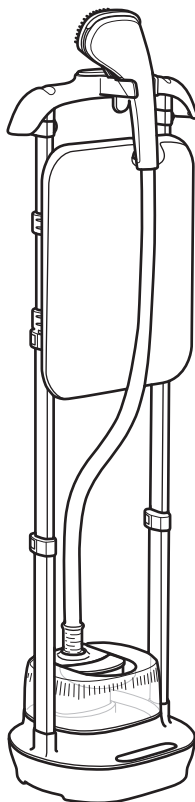


CS NAPAŘOVAČ ODĚVŮ	2	LV APĢĒRBU TVAICĒTĀJS	86	TR BUHARLI TEMİZLEYİCİ	164
DA TØJDAMPER	10	NO KLESDAMPERENS	94	UK ВІДПАРЮВАЧ ДЛЯ ОДЯГУ	173
ET RÕIVA AURUTI	18	PL PAROWNICA DO UBRANŃ	102	DE DAMPFGLÄTTER	182
EN GARMENT STEAMER	26	RO FIER DE CĂLCAT CU ABUR	111		
FI VAATEHÖYRYSTIN	34	RU ПАРОВОЙ ГЛАДИЛЬНЫЙ			
FR DÉFROISSEUR VAPEUR	42	ПРЕСС	120		
HR UREĐAJ ZA PARENJE ODJEĆE	51	SK NAPAŘOVAČKA ODEVŮV	130		
HU RUHAGŐZŐLŐ	59	SL PARNIK ZA OBLAČILA	139		
IT LA STIRATRICE A VAPORE	68	SR ПАРНА ПЕГЛА	147		
LT DRABUŽIŲ GARINTUVAS	77	SV KLÄDSTEAMER	156		



1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenes odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.
- Při používání a vychládání udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let od spotřebiče a jeho kabelu.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Při používání spotřebiče je třeba postupovat opatrně, aby nedošlo k popáleninám, protože se uvolňuje vysokoteplotní pára.
- Pokud je spotřebič nebo příslušenství poškozené, neinstalujte je ani nepoužívejte. Neměňte technické parametry spotřebiče. Veškerý servis nebo opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.
- Spotřebič vypněte a odpojte od elektrické zásuvky po každém použití, než jej začnete přemisťovat nebo provádět jakoukoli údržbu.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.
- Používejte pouze příslušenství, díly a nástroje určené pro tento spotřebič.


2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti (ve vnitřních prostorech) a podobná použití.
- Poškozený spotřebič nepoužívejte.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s místními předpisy pro zapojení.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Neodpojujte spotřebič tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Spotřebič připojený k síti nenechávejte bez dozoru.
- Tělo spotřebiče, kabel ani zástrčku neponořujte do vody. Síťový kabel udržujte mimo dosah ostrých předmětů a zdrojů tepla.
- Spotřebič vždy umístěte na rovný a stabilní povrch.
- Při používání spotřebiče nedržte hadici přímo ani ji neotáčejte, aby nedošlo k popálení.
- Během používání spotřebiče nemířte parní tryskou přímo na osoby, zvířata nebo snadno poškozené oděvy (například kožené oděvy).
- Při přemísťování nebo zvedání spotřebiče netahejte za parní hadici.
- Nevystavujte spotřebič vysokým teplotám ani mrazu.
- K žehlení oděvů vždy používejte čištěnou vodu.
- V žádném případě nepoužívejte spotřebič s prázdným zásobníkem na vodu. Nepřekračujte maximální objem uvedený na zásobníku na vodu.
- Během používání kontrolka zhasne a poté se rozsvítí, což je způsobeno spuštěním ochrany spotřebiče proti přehřátí. Po určité době se obnoví.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby

odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místnosti v domácnosti.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte agresivní abrazivní čisticí prostředky ani ostré kovové škrabky, aby nedošlo k poškození povrchu nebo úniku vody.
- Podrobnosti o plnění, čištění a odstraňování vodního kamene spotřebiče naleznete v příslušných kapitolách.
- Spotřebič skladujte na suchém místě, aby se zabránilo kondenzaci vlhkosti uvnitř spotřebiče.
- Před uložením nechte spotřebič vychladnout, vyprázdněte zásobník na vodu a naviňte síťový kabel. Parní trysku vždy umístěte do vzpřímené polohy na háčku na parní trysku.
- Před likvidací odpojte spotřebič od sítě a odřízněte síťový kabel.

Poznámky k ochraně životního prostředí

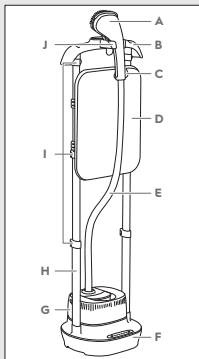
 Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu udává, že výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která nesmí být likvidována společně s běžným domovním odpadem.

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných nádob k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotřebičů. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

3. POPIS VÝROBKU

Obecný popis

Napařovač oděvů používá k žehlení vysokoteplotní páru. Je účinnější při žehlení jemných materiálů nebo těžkých tkanin a odstraňuje zmačkání.



- A. Parní hlava
- B. Závěs
- C. Hák na parní hlavu
- D. Žehlicí prkno
- E. Parní hadice
- F. Základní jednotka
- G. Nádržka na vodu
- H. Nastavitelné póly
- I. Pojistky tyčí
- J. Závěs a hák na parní hlavu

Příslušenství



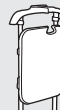
Kartáč

Pro dokonalejší žehlení. Zarovnejte zadní stranu kartáče s parní tryskou a stiskněte kbelík na spodní straně kartáče.



Rukavice

Zabraňuje popálení při žehlení.



Žehlicí prkno

Slouží k umístění oděvů na stabilní povrch. Lze jej použít vertikálně nebo horizontálně.

4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



Odstraňte veškerý obalový materiál, štítky a ochrannou fólii.















Výrobek čistěte horkou vodou, mírným čisticím prostředkem a měkkým hadříkem.


















Výrobek osušte.


5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ


 Montáž	
Krok 1	Ovolněte pojistku tyče. Roztáhněte teleskopickou tyč, aby se všechny části zcela rozložily.
Krok 2	Zajistěte pojistku tyče.
Krok 3	Po úplném roztažení teleskopické tyče vyrovnejte vychýlení teleskopické tyče s drážkou pro zvedák na základní jednotce.
Krok 4	Stiskněte teleskopické tyče tak, aby zacvakly.
 Plnění zásobníku na vodu	
 Před plněním zásobníku na vodu odpojte napájení.	
Krok 1	Uchopte držadlo zásobníku na vodu a zvedněte jej.
Krok 2	Odšroubujte kryt zásobníku na vodu.
Krok 3	Naplňte zásobník na vodu.
Krok 4	Našroubujte kryt zásobníku na vodu zpět.
Krok 5	Uchopte rukojeť zásobníku na vodu. Ujistěte se, že kryt zásobníku na vodu směřuje dolů. Zkontrolujte množství vody a ujistěte se, že z polohy krytu zásobníku na vodu neuniká voda.
Krok 6	Umístěte zásobník na vodu svisle na základní jednotku.
 Nepoužívejte přísady obsahující vodu (škrób, koření, aromatické látky, aviváže atd.).	
 Zapnutí	
 Před použitím spotřebiče vždy zkontrolujte, zda není poškozený.	
Krok 1	Odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
Krok 2	Stiskněte tlačítko napájení.
Krok 3	Stiskněte tlačítko nastavení.
Krok 4	Přibližně po 45-70 sekundách začne z parní trysky vystupovat pára.
 Žehlení prádla	
 V žádném případě nežehlete oblečení přímo na sobě.	
 Během žehlení se nedotýkejte horké páry ani panelu parní trysky.	
 Dávejte pozor, abyste při používání spotřebiče necákala voda.	
 Parní trysku nemiřte na osoby nebo zvířata.	

Krok 1	Zavěste oblečení na věšák.
Krok 2	Uchopte parní trysku a držte ji ve svislé poloze.
Krok 3	Přiblížte parní trysku k oblečení a žehlete.
<p> Během používání se část páry v hadici sráží a způsobuje „kloktavý zvuk“, což je normální. V takovém případě narovnejte parní trysku a hadici směrem nahoru, aby kondenzát proudil zpět do nádržky na vodu.</p>	

Ikona	Funkce	Použití	Množství páry
	ZAP/VYP	K zapnutí a vypnutí spotřebiče.	-
	ECO	Napařování s efektivnějším využitím energie.	
	Osvěžení	Osvěžení oděvů lehkou párou.	
	Funkce odstranění zmačkání:	Odstranění pomačkání oděvů pomocí páry.	
	Jemné prádlo	Jemné žehlení a ošetřování spodního prádla s menším množstvím páry.	
	Vlna	Napařování silnějších oděvů vyrobených z vlny s větším množstvím páry.	
	Bavlna	Napařování silnějších oděvů vyrobených z bavlny s větším množstvím páry.	
	Ložní prádlo	Napařování silnějších oděvů vyrobených z lnu s větším množstvím páry.	
	Tlačítko páry	Regulace množství páry. Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte/snížíte množství páry.	-

6. TIPY A RADY

<p> Tipy pro dosažení lepších výsledků žehlení</p> <ul style="list-style-type: none"> • Před žehlením si zvolte správné nastavení podle pokynů na štítku od výrobce oděvu. • Zapněte knoflík na límci košil, aby prádlo během žehlení neklouzalo. • Při pohybu parní tryskou lehce kartáčujte oděv. • Napařovač nepoužívejte pro hedvábí a samet. • Některé oděvy je lepší žehlit vnitřkem ven. • Žehlení těžkých tkanin může trvat déle. • Při žehlení spodní části oděvu průběžně narovnejte napařovací trysku a hadici směrem nahoru, aby nedošlo ke kondenzaci páry. • Nepoužívejte kartáč na plyšové materiály.
--

 **Použijte osvězovací sadu na oděv Pure** – dokonalý povrch z látky s dlouhotrvající svěžestí

PNC: 900 923 464/3

Model: EGRFK1

- Udržuje oblečení déle svěží.
- Umožňuje méně prát a více šetřit.
- Šetrné k oblečení a spotřebiči.
- Funguje se všemi napařovací a napařovacími žehličkami Electrolux.

Další informace naleznete na adrese: www.electrolux.com/shop

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



POZOR: Před čištěním vyčkejte, dokud výrobek nevychladne.

✓ Co DĚLAT

- Povrch výrobku očistíte vlhkým hadříkem nebo neabrazivní houbičkou.
- Výrobek vždy důkladně očistíte a osušíte.
- K odstranění vodního kamene použijte pouze bílý ocet.

✗ Co NEDĚLAT

- Vyvarujte se agresivních čistících prostředků.
- Výrobek nečistíte abrazivními materiály.
- Napařovací trysku nenamáčejte do vody ani do jiných kapalin.
- Nevstříkujte vodu otvorem parní trysky nebo otvorem pro odstraňování vápničku.

Skladování

- Po použití umístěte parní trysku na háček parní trysky.
- Napájecí kabel navíhete a upevníte pomocí utahovací pásky.
- Nechte parní trysku zcela vychladnout.
- Před vytažením teleskopické tyče ze spotřebiče je nutné každou teleskopickou tyč zcela zasunout.
- Nezvedejte ani nepřenášejte spotřebič za žehlicí prkno nebo parní trubku.
- Během skladování neohýbejte parní hadici.

Odstraňování vodního kamene

Tento spotřebič je nutné pravidelně odvápnovat. Frekvence odstraňování vodního kamene je uvedena v tabulce níže.

Krok 1 Vyjměte nádržku na vodu z hlavní jednotky.

Krok 2 Naplňte zásobník na vodu.

Krok 3 Zásobníkem na vodu jemně zatřepete a vypustíte vodu.

Krok 4 Do zásobníku na vodu nalijte 200 ml vody a 200 ml bílého octa, vložte jej do základní jednotky a jemně zatřeste hlavním motorem, abyste naplnili bojler vodou.

Krok 5	Nechte spotřebič stát asi 8 hodin.
Krok 6	Jemně protřepejte hlavní motor.
Krok 7	Otočte knoflíkem pro odstranění vápníku po směru hodinových ručiček. Výrobek nakloňte a vypusťte roztok.
Krok 8	Otočte knoflíkem pro odstranění vápníku po směru hodinových ručiček.
Krok 9	Zcela naplňte zásobník na vodu a vložte jej do spotřebiče.
Krok 10	Opakujte postup podle kroků 5–9.
Krok 11	Zapněte napájení a spusťte spotřebič, aby mohl průběžně uvolňovat páru. ⚠ Během tohoto procesu nechte výrobek stát, dokud se voda v zásobníku na vodu zcela nespotřebuje a z parní trysky nebude vystupovat pára.
Krok 12	Vypněte hlavní napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky.




Klasifikace	Tvrdost v mg/l	Tvrdost v mmol/l	Tvrdost v dGH/°dH	Frekvence odstraňování vodního kamene
Měkká	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Více než 1 rok nebo podle nutnosti
Středně tvrdá	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9–12 měsíců
Tvrdá	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6–9 měsíců
Velmi tvrdá	> 181	> 1.81	> 10.14	3–6 měsíců

Frekvence odstraňování vodního kamene vychází z odhadu 2 zásobníku za týden.

Doporučená doba samočištění je přibližně 36 hodin (na základě tvrdosti vody vyšší než 10 °dH).

- Čisticí prostředek: 200 ml bílého octa + 200 ml vody nebo 380 ml vody + 20 ml kyseliny citrónové.

8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

 Problém	 Možná příčina	 Řešení
Neuvolňuje se pára a nesvítí kontrolka napájení.	Problém s připojením.	Zkontrolujte napájecí kabel, zástrčku a zásuvku.
	Spotřebič není zapnutý.	Stiskněte tlačítko ZAP/VYP.
Neuvolňuje se pára, ale kontrolka napájení svítí.	Příliš nízká hladina vody v zásobníku.	Naplňte zásobník vodou.

Z parní trysky uniká voda.	Parní tryska je praskla.	Vyměňte za novou sadu parní hadice.
	Kondenzace z parní hadice.	Zvedněte parní trysku do svislé polohy.
Ze zásobníku na vodu uniká voda.	Prasklý zásobník na vodu.	Vyměňte za nový zásobník na vodu.
	Napařovací hadice má tvar písmene U nebo je delší dobu ohnutá.	Zvedněte napařovací hadici do svislé polohy.
Zásobník na vodu je zdeformovaný.	Zásobník byl naplněn horkou vodou.	Vyměňte za nový zásobník na vodu.
	Zbytky chemikálií z nedostačného procesu čištění.	
Výstup páry je příliš malý.	Je poškozený spínač nebo topná jednotka.	Obráťte se na autorizované servisní středisko.
Během provozu spotřebiče je slyšet kloktavý zvuk.	Kondenzace z parní hadice.	Zvedněte parní trysku do svislé polohy.
	Napařovací hadice má tvar písmene U nebo je delší dobu ohnutá.	Zvedněte napařovací hadici do svislé polohy.

1. ⚠️ OM SIKKERHED


Læs den medfølgende brugsanvisning grundigt, før produktet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der skyldes forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.



- Apparatet må kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de farer, det indebærer.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.
- Hold børn mindre 8 år væk fra apparatet og dets ledning under brug og under nedkøling.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Pas på, når du bruger apparatet, da der udsendes damp ved høj temperatur, for at undgå risiko for forbrændinger.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat eller tilbehør. Apparatets specifikationer må ikke ændres. Al service eller reparation skal udføres af det autoriserede servicecenter.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten efter hver brug, før du flytter eller udfører vedligeholdelse.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, dens servicemedarbejder eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Brug kun tilbehør, dele eller værktøj, der anbefales til dette apparat.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger (indendørs) eller lignende.
- Brug ikke et beskadiget apparat.
- Apparatet skal installeres i overensstemmelse med lokale bestemmelser for ledningsføring.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for lysnettet.
- Brug altid en korrekt installeret stødsikker kontakt.
- Træk ikke i netkablet for at tage det ud af kontakten. Tag altid selve netstikket ud.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, mens det er tilsluttet lysnettet.
- Sænk ikke apparatets kabinet, ledning eller stik ned i vand. Hold netkablet væk fra skarpe genstande og varmekilder.
- Stil altid apparatet på en flad og stabil overflade.
- Hold ikke slangen direkte, og drej ikke slangekonnektorerne, når apparatet bruges, for at undgå risiko for forbrændinger.
- Peg ikke dampmundstykket direkte mod mennesker, dyr eller tøj, der let kan beskadiges (f.eks. lædertøj), mens apparatet er i brug.
- Træk ikke i dampslangen for at flytte eller løfte apparatet.
- Udsæt ikke apparatet for meget høj eller kold temperatur.
- Brug altid destilleret vand til at stryge tøjet.
- Brug aldrig apparatet med en tom vandbeholder. Overskrid ikke den maksimale fyldningsmængde, som er angivet på vandbeholderen.
- Indikatorlampen slukkes og tændes under brug, hvilket skyldes opstart af apparatets overophedningsbeskyttelse og vil blive genoprettet efter et stykke tid.
- Vedrørende lampe(rne) i dette produkt og reservedelslamper, der sælges separat: Disse lamper er beregnet til at modstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsapparater, såsom temperatur, vibration, fugt, eller er beregnet til at signalere information om apparatets driftsstatus. De er ikke beregnet til at blive brugt i andre apparater, og de er ikke velegnede til belysning af rum.
- Brug ikke hårde slibemidler eller skarpe metalskrabere til at rengøre apparatet for at undgå at beskadige overfladen eller medføre vandlækage.
- Se de tilsvarende kapitler for oplysninger om påfyldning, rengøring og afkalkning af apparatet.
- Opbevar apparatet på et tørt sted for at undgå eventuel fugtkondensering indvendigt i apparatet.
- Lad apparatet køle af, tøm vandtanken, og rul netledningen op, før det stilles til opbevaring. Anbring altid dampmundstykket i en lodret stilling på dampmundstykkets krog.
- Inden bortskaffelse skal apparatet frakobles fra nettet, og netledningen skal klippes af.

Miljøhensyn

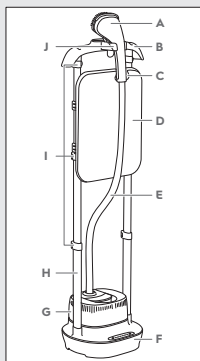
 Dette symbol på produktet eller på emballagen betyder, at produktet indeholder et genopladeligt batteri, som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagen i relevante beholdere for at genbruge den. Hjælper med at beskytte miljøet og folkesundheden ved at genbruge affald fra elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet  sammen med husholdningsaffaldet. Returnér produktet til din lokale genbrugsplads eller kontakt dit kommunale kontor.

3. PRODUKTBEKRIVELSE

Generel beskrivelse

Tøjdampner bruger damp ved høj temperatur til strygning. Det er mere effektivt til strygning af sart materialer eller tunge stoffer og til at fjerne folder.



- A. Damphoved
- B. Bøjle
- C. Krog til damphoved
- D. Strygebræt
- E. Dampslange
- F. Basisenhed
- G. Vandtank
- H. Justerbare stænger
- I. Stanglåse
- J. Krog til bøjle og damphoved

Tilbehør



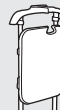
Børste

Til at forbedre strygeresultaterne. Flugt børstens bagsiden med dampmundstykket, og tryk på spanden i børstens bund.



Handske

Til at undgå forbrændinger under strygning.



Strygebræt

Til at lægge tøjet på en stabil overflade. Det kan bruges lodret eller vandret.

4. FØR BRUG FØRSTE GANG



Fjern al emballagen, mærkningen og den beskyttende film.














Rengør produktet med varmt vand, mildt rengøringsmiddel og en blød klud.


















Tør produktet.


5. DAGLIG BRUG


 Samling	
Trin 1	Åbn stanglåsen. Stræk teleskopstangen for at folde hver del helt ud.
Trin 2	Lås stanglåsen.
Trin 3	Når teleskopstangen er skudt helt ud, justeres teleskopstangens udbulinger med donkraftrillen på basisenheden.
Trin 4	Tryk teleskopstængerne ned, indtil de klikker.
 Påfyldning af vandtanken	
 Afbryd strømforsyningen, før vandtanken fyldes.	
Trin 1	Hold i håndtaget til vandtanken, og løft det op.
Trin 2	Skru vandtankens dæksel af.
Trin 3	Fyld vandtanken op.
Trin 4	Skru vandtankens dæksel på igen.
Trin 5	Hold håndtaget til vandtanken. Sørg for, at vandtankens dæksel peger nedad. Kontrollér vandmængden, og sørg for, at der ikke lækker vand fra vandtankens dæksel.
Trin 6	Anbring vandtanken lodret på basisenheden.
X Brug ikke vand, der indeholder tilsætningsstoffer (stivelse, krydderier, aromatiske stoffer, blødgøringsmidler osv.).	
 Tænd	
 Kontrollér altid, om apparatet er beskadiget, inden det tages i brug.	
Trin 1	Sæt stikket til apparatet i kontakten.
Trin 2	Tryk på tænd/sluk-knappen.
Trin 3	Tryk på justeringsknappen.
Trin 4	Efter ca. 45-70 sekunder begynder dampmundstykket at danne damp.
 Strygning af tøjet	
 Stryg aldrig det tøj, du har på.	
 Rør ikke ved damp ved høj temperatur og dampmundstykkets panel under strygning.	
 Vær opmærksom på at undgå faren for dampstænk, når du bruger apparatet.	
 Peg ikke dampmundstykket mod mennesker eller dyr.	

Trin 1	Hæng tøjet på bøjlen.
Trin 2	Hold i dampmundstykket, og hold den lodret.
Trin 3	Sæt dampmundstykket på tøjet, og stryg det.
 Under brug kondenserer en del af dampen i slangen, hvilket giver en "gurglende lyd", som er normalt. Hvis det sker, skal du rette dampmundstykket og -slangen opad for at få kondensen til at løbe tilbage i vandtanken.	

Ikon	Funktion	Applikation	Mængde af damp
	Tænd/sluk	Tænde og slukke for apparatet.	-
	ØKO	Til at dampe med mere effektivt energiforbrug.	
	Genopfriskning	Til at genopfriske tøjet med let damp.	
	Anti-rynkefunktioner:	Til at udglatte tøjet med damp.	
	Finvask	Til at dampe tyndt og sart tøj med mindre mængde damp.	
	Uld	Til at dampe tykkere tøj fremstillet af uld med mere damp.	
	Bomuld	Til at dampe tykkere tøj fremstillet af bomuld med mere damp.	
	Hør	Til at dampe tykkere tøj fremstillet af hør med mere damp.	
	Dampknap	Til regulering af mængden af damp. Tryk på knappen for at tilføje/fjerne damp.	-

6. RÅD OG TIPS

 Tips til at forbedre virkningen af stryging
<ul style="list-style-type: none"> • Tjek vaskemærket påsat af tøjets producent før stryging for at vælge de korrekte indstillinger. • Fastgør knappen på skjortens krave for at forhindre, at tøjet glider af under stryging. • Berør tøjet forsigtigt, når du flytter dampmundstykket. • Brug ikke dampkogerens til silke og fløjel. • Ved noget tøj er strygeeffekten på bagsiden bedre. • Strygning af tunge stoffer kan tage længere tid. • Ved stryging af tøjets nederste position skal du rette dampmundstykket og -slangen opad en gang imellem for at undgå dampkondensering. • Brug ikke en børste til plysstoffer.

 **Brug Pure opfriskningskit til tøj** - ultimativ stoffinish med langvarig friskhed

PNC: 900 923 464/3

Model: EGRFK1

- Hold tøjet frisk i længere tid.
- Vask mindre og spar mere.
- Skånsom mod tøj og apparat.
- Passer til alle Electrolux-tekstildampere og dampstrygejern.

For yderligere oplysninger, se: www.electrolux.com/shop

7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



FORSIGTIG: Vent, til produktet er koldt, inden rengøring.

✓ GØR DETTE

- Rengør produktets overflade med en fugtig klud eller en ikke-slibende svamp.
- Rengør og tør altid produktet grundigt.
- Brug kun hvid eddike til afkalkning.

✗ GØR IKKE DETTE

- Undgå aggressive rengøringsmidler.
- Rengør ikke produktet med skurende materialer.
- Dampmundstykket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Undlad at sprøjte vand gennem hullet i dampmundstykket eller porten til kalkfjerning.

Opbevaring

- Efter brug placeres dampmundstykket på krogen til dampmundstykket.
- Når strømledningen er rullet op, bindes den med et bindebånd.
- Lad dampmundstykket køle helt af.
- Før teleskopstangen trækkes ud af apparatet, skal hver teleskopstang trækkes helt ind.
- Apparatet må ikke løftes eller bæres ved at holde på strygebrættet eller damprøret.
- Bøj ikke dampslangen under opbevaring.

Afkalkning


Dette apparat skal afkalkes regelmæssigt. Se nedenstående tabel for afkalkningshyppigheden.

Trin 1 Fjern vandtanken fra hovedenheden.

Trin 2 Fyld vandtanken op.

Trin 3 Ryst vandtanken forsigtigt, og hold den på skrå for at tømme vandet.

Trin 4 Hæld blandingen af 200 ml vand og 200 ml hvid eddike i vandtanken, anbring den på basisenheden, og ryst forsigtigt hovedmotoren for at fylde kedlen med vand.

Trin 5	Lad apparatet stå i ca. 8 timer.
Trin 6	Ryst hovedmotoren forsigtigt.
Trin 7	Drej knappen til kalkfjerning med uret. Hold produktet på skrå og tøm opløsningen.
Trin 8	Drej knappen til kalkfjerning med uret.
Trin 9	Fyld vandbeholderen til dens fulde kapacitet, og sæt den i apparatet.
Trin 10	Gentag proceduren fra trin 5-9.
Trin 11	Tænd for strømforsyningen, og start apparatet, så det løbende kan frigive damp.  Under denne proces skal produktet stå, indtil vandet i vandtanken er brugt helt op, og der ikke sprøjtes damp fra dampdysen.
Trin 12	Sluk for værtsstrømmen, og tag stikket ud af stikkontakten.




Klassificering	Hårdhed i mg/l	Hårdhed i mmol/l	Hårdhed i dGH/°dH	Afkalkningshyppighed
Blødt	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Mere end 1 år eller unødvendig
Moderat hård	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9 - 12 måneder
Hård	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6 - 9 måneder
Meget hård	> 181	> 1.81	> 10.14	3 - 6 måneder

Afkalkningshyppigheden er baseret på brug af 2 tanke pr. uge.

Den anbefalede tid for selvrensning er ca. 36 timer (baseret på vandets hårdhed mere end 10 °dH).

- Detergent: 200 ml hvid eddike + 200 ml vand eller 380 ml vand + 20 ml citronsyre.

8. FEJLFINDING

 Problem	 Mulig årsag	 Løsning
Der frigøres ingen damp, og strømlampen er slukket.	Forbindelsesproblem.	Kontrollér strømforsyningskablet, stikket og stikkontakten.
	Der er ikke tændt for apparatet.	Tryk på tænd/sluk knappen.
Der frigives ingen damp, men strømlampen er tændt.	Vandniveauet i vandtanken er for lavt.	Fyld vand i vandtanken.

Der siver vand ud af dampmundstykket.	Dampmundstykket er revnet.	Udskift med et nyt sæt dampslange.
	Kondens fra dampslangen.	Løft dampdysen i lodret stilling.
Der siver vand ud fra vandtanken.	Vandtanken er revnet.	Udskift med en ny vandtank.
	Dampslangen er i U-form eller bøjet i længere tid.	Løft dampslangen i lodret stilling.
Vandtanken er deformeret.	Fyld vandtanken med varmt vand.	Udskift med en ny vandtank.
	Kemisk restmateriale fra utilstrækkelig rengøringsproces.	
Dampudgangen er for lille.	Kontakten eller varmeenheden er beskadiget.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Der høres en gurglende lyd, når apparatet er tændt.	Kondens fra dampslangen.	Løft dampdysen i lodret stilling.
	Dampslangen er i U-form eller bøjet i længere tid.	Løft dampslangen i lodret stilling.

1. ⚠ OHUTUSTEAVE


Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.


- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke alla 8-aastased lapsed seadme kasutamise ja jahtumise ajal sellest ning juhtmest eemal.
- Ilma järelevalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Põletusohu vältimiseks tuleb seadme kasutamisel olla ettevaatlik kõrge temperatuuriga auru eraldumise tõttu.
- Ärge paigaldage või kasutage kahjustatud seadet või lisatarvikuid. Ärge muutke selle seadme tehnilisi omadusi. Kõik hooldus- või remonditööd tuleb läbi viia volitatud teeninduskeskuses.
- Lülitage seade välja ja lahutage see vooluvõrgust pärast iga kasutuskorda, enne teisaldamist või mis tahes hooldustöid.
- Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, volitatud esindaja või samaväärse kvalifikatsiooniga töötaja selle ohu vältimiseks välja vahetama.
- Kasutage ainult selle seadme jaoks ette nähtud lisatarvikuid, varuosasid ja tööriistu.


2. OHUTUSJUHISED

- See seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamises (siseruumides) ja teistes taolistes tingimustes.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Seade tuleb paigaldada kooskõlas kohalike elektrieeskirjadega.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud parameetrid vastavad vooluvõrgu omadele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud löögikindlat pistikupesat.
- Seadet vooluvõrgust lahutades ärge tõmmake toitekaablist. Tõmmates hoidke kinni toitepistikust.
- Ärge jätke vooluvõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kastke seadme korpust, toitejuhet ega pistikut vee või muu vedeliku sisse. Hoidke toitejuhe eemal teravatest esemetest ja soojusallikatest.
- Asetage seade alati tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Põletusohu vältimiseks ärge hoidke seadme kasutamise ajal otse voolikust ega keerake vooliku liitmiku.
- Ärge suunake aurupihustit seadme kasutamise ajal otse inimeste, loomade või õrnade riiete (nt nahkrõivaste) poole.
- Ärge tõmmake auruvoolikut seadme liigutamiseks ega tõstmiseks.
- Kaitske seadet väga kõrgete või väga madalate temperatuuride eest.
- Kasutage riiete triikimiseks alati puhastatud vett.
- Ärge kasutage kunagi seadet tühja veepaagiga. Ärge ületage veepaagile märgitud maksimaalset veetaset.
- Kasutamise ajal lülitub märgutuli välja ja seejärel sisse, mis on tingitud seadme ülekuumenemiskaitse aktiveerumisest ja mõne aja pärast see kaob.
- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.
- Pinnakahjustuste ja vee lekkimise vältimiseks ärge kasutage seadme puhastamiseks tugevatoimelisi abrasiivseid puhastusvahendeid ega teravaid metallkaabitsaid.
- Laske seadmel enne hoiustamist jahtuda. Tühjendage veepaak ja kerige toitejuhe kokku.
- Hoidke seadet kuivas kohas, et vältida võimalikku niiskuse kondenseerumist seadme sees.
- Enne hoiustamist laske seadmel jahtuda, tühjendage veepaak ja kerige toitejuhe kokku. Asetage aurupihusti alati püstises asendis aurupihusti konksule.
- Enne utiliseerimist lahutage seade vooluvõrgust ja lõigake toitejuhe ära.

Keskkonna kaitse

 See sümbol tootel või selle pakendil näitab, et toode sisaldab laetavat akut, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka.

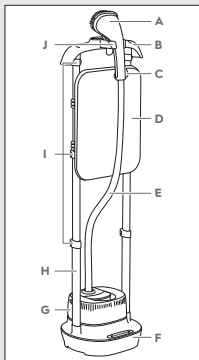
Sümboliga  tähistatud materjalid saatke ringlusse. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed ringlusse. Ärge utiliseerige

sümboliga  tähistatud seadmeid koos olmejäätmetega. Viige seade kohalikku jäätmesortimispunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

3. TOOTE KIRJELDUS

Üldkirjeldus

Rõivavaaruti kasutab triikimiseks kõrge temperatuuriga auru. See on tõhusam õrnade materjalide või raskete kangaste triikimisel ja kortside eemaldamisel.



- A. Aurupea
- B. Riidepuu
- C. Aurupea konks
- D. Triikimislaud
- E. Auruvoolik
- F. Põhiseade
- G. Veepaak
- H. Reguleeritavad vardad
- I. Varda lukud
- J. Riidepuu ja aurupea konks

Lisatarvikud



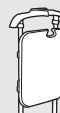
Hari

Triikimistulemuste parandamiseks. Joondage harja tagakülge aurupihustiga ja vajutage harja allosal olev kinniti aurupihusti külge.



Kinnas

Põletuste vältimiseks triikimise ajal.



Triikimislaud

Riiete asetamiseks stabiilsele pinnale. Seda saab kasutada vertikaalselt või horisontaalselt.

4. ENNE ESIMEST KASUTAMIST



Eemaldage kogu pakend, sildid ja kaitsekile.



Puhastage toodet kuuma vee, pehmetoimelise pesuvahendi ja pehme lapiga.



Kuivatage toode.

5. IGAPÄEVANE KASUTUS




Kokkupanemine


1. samm Avage varda lukk. Tõmmake teleskoopvarda kõik elemendid lõpuni välja.

2. samm	Lukustage varda lukk.
3. samm	Kui teleskoopvarras on täielikult välja sirutatud, joondage teleskoopvarda kühm põhiseadmel oleva soonega.
4. samm	Vajutage teleskoopvardaid alla, kuni need kinni klõpsatavad.

Veepaagi täitmine

 Lahutage toide enne veepaagi täitmist.

- 1. samm** Võtke kinni veepaagi käepidemest ja tõstke see üles.
- 2. samm** Keerake veepaagi kate lahti.
- 3. samm** Täitke veepaak.
- 4. samm** Keerake veepaagi kate tagasi.
- 5. samm** Hoidke veepaagi käepidet. Veenduge, et veepaagi kate on suunatud allapoole. Kontrollige vee kogust ja veenduge, et veepaagi kaane juurest ei leki vett.
- 6. samm** Asetage veepaak vertikaalselt põhiseadmele.


 Ärge kasutage lisaaineid (tärklis, vürtsid, lõhnaained, pehmendajad jne) sisaldavat vett.


Sisselülitamine


 Veenduge alati enne toote kasutamist, et seadmel pole kahjustusi.


- 1. samm** Ühendage seade vooluvõrku.
- 2. samm** Vajutage toitenuppu.
- 3. samm** Vajutage reguleerimisnuppu.
- 4. samm** Umbes 45–70 sekundi pärast hakkab aurupihustist auru väljuma.

Riiete triikimine


 Ärge kunagi triikige enda seljas olevaid riideid.





 Ärge puudutage triikimise ajal kõrge temperatuuriga auru ega aurupihustit.

 Olge seadme kasutamisel ettevaatlik, et vältida koos auruga kuuma vee väljapritsimise ohtu.

 Vältige aurupihusti suunamist inimeste ja loomade poole.

- 1. samm** Riputage rõivaese riidepuule.
- 2. samm** Hoidke aurupihustit püstisena.
- 3. samm** Vajutage aurupihusti rõivaeseme vastu ja triikige allasuunalise liigutusega.

 Kasutamise ajal kondenseerub osa aurust voolikusse, põhjustades „korinalaadset heli“, mis on normaalne. Kui see juhtub, tõstke aurupihusti ja voolik ülespoole sirgu, et kondensaat voolaks tagasi veepaaki.

Ikoon	Funktsioon	Kasutamine	Aurukogus
	SEES/VÄLJAS	Seadme sisse- ja väljalülitamiseks.	-
	ÖKO	Aurutamiseks tõhusama energiakasutusega.	
	Värskendamine	Rõivaste värskendamiseks kerge auruga.	
	Kortsude eemaldamise funktsioonid:	Rõivastelt kortsude eemaldamiseks auruga.	
	Õrn pesu	Õhemate ja õrnade kangaste aurutamiseks vähema auruga.	
	Villane	Paksemate villaste kangaste aurutamiseks rohkema auruga.	
	Puuvillane	Paksemate puuvillaste kangaste aurutamiseks rohkema auruga.	
	Linane riie	Paksemate linaste riie aurutamiseks rohkema auruga.	
	Aurunupp	Aurukoguse reguleerimiseks. Vajutage aurukoguse suurendamise/ vähendamise nuppu.	-

6. VIHJED JA NÄPUNÄITED

Nõuanded paremate triikmistulemuste saavutamiseks

- Sobivate määrangute valimiseks vaadake enne triikimise alustamist rõivaeseme hoolduksilti.
- Kinnitage ülemine kraenööp, et rõivaese ei saaks triikimise ajal riidepuult maha libiseda.
- Aurupihustit liigutades harjake riideid õrnalt.
- Ärge kasutage rõivaaurutit siidil ja sametil.
- Teatud kangaste puhul annab pahempidi triikimine paremad tulemused.
- Raskete kangaste triikimine võib võtta kauem aega.
- Rõivaeseme alumise osa triikimisel tõstke aurupihustit ja voolikut aeg-ajalt üles sirgu, et vältida auru kondenseerumist.
- Ärge kasutage harja plüüsi puhul.

 **Kasutage rõivaste värskenduskomplekti Pure** – ülim kanga viimistlus koos kauakestva värskusega

Tootekood (PNC): 900 923 464/3

Mudel: EGRFK1

- Hoidke riideid kauem värskena.
- Peske vähem ja säästke rohkem.
- Õrn riidele ja seadmetele.
- Töötab kõigi Electroluxi rõivaurutite ja aurutriikraudadega.

Lisateavet vt www.electrolux.com/shop

7. PUHASTUS JA HOOLDUS



ETTEVAATUST! Enne puhastamist laske tootel maha jahtuda.

✓ **JAH**

✗ **EI**

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Puhastage toote pinda niiske lapi või mitteabrsiivse käsnaaga. • Puhastage ja kuivatage toode alati põhjalikult. • Kasutage katlakivi eemaldamiseks ainult valget äädikat. | <ul style="list-style-type: none"> • Vältige tugevatoimelisi puhastusvahendeid. • Ärge puhastage toodet abrasiivsete materjalidega. • Ärge leotage aurupihustit vees ega muudes vedelikes. • Ärge sisestage vett läbi aurupihusti ava ega kaltsiumi eemaldamise ava. |
|--|--|

Hoistamine

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Pärast kasutamist asetage aurupihusti selle konksule. • Pärast toitejuhtme kokkukerimist fikseerige see kinnitusteibiga. • Laske aurupihustil täielikult jahtuda. • Enne teleskoopvarda seadmest välja tõmbamist tuleb teleskoopvarras täielikult tagasi kokku lükata. | <ul style="list-style-type: none"> • Ärge tõstke ega kandke seadet triikimislaust ega aurutorust hoides. • Ärge painutage auruvoolikut hoistamise ajal. |
|---|---|

Katlakivi eemaldamine

Seadet tuleb regulaarselt katlakivist puhastada. Katlakivi eemaldamise sageduse kohta leiate teavet allolevast tabelist.

1. sam Eemaldage veepaak põhiseadmest.
m

2. sam Täitke veepaak.
m

3. sam Kallutage ja raputage veepaaki õrnalt, et see veest tühjendada.
m

4. sam Valage 200 ml vee ja 200 ml valge äädika segu veepaaki, asetage see põhiseadmesse ja raputage õrnalt peamasinat, et katel veega täita.

5. samm	Laske seadmel umbes 8 tundi seista.
6. samm	Raputage õrnalt peamasinat.
7. samm	Keerake kaltsiumi eemaldamise nuppu päripäeva. Kallutage toodet ja valage lahus välja.
8. samm	Keerake kaltsiumi eemaldamise nuppu päripäeva.
9. samm	Täitke veepaak täielikult ja laadige see seadmesse.
Samm 10	Korrake protseduuri samme 5–9.
Samm 11	Lülitage toide sisse ja käivitage seade, et see saaks pidevalt auru välja lasta. ⚠ Laske tootel selle protsessi käigus seista, kuni veepaagis olev vesi on täielikult ära kasutatud ja aurupihustist auru enam ei pihustata.
Samm 12	Lülitage põhiseadme toide välja ja eemaldage toitejuhe.


Klassifikatsioon	Karedus, mg/l	Karedus, mmol/l	Karedus, dGH/°dH	Katlakivi eemaldamise sagedus
Pehme	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Rohkem kui 1 aasta või mittevajalik
Mõõdukalt kare	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9–12 kuud
Kõva	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6–9 kuud
Väga kare	> 181	> 1.81	> 10.14	3–6 kuud

Katlakivi eemaldamise sagedus põhineb hinnangulisel kasutamisel, milleks on 2 paagitäit nädalas.

Soovitav isepuhastusaeg on umbes 36 tundi (vee karedus üle 10 °dH).

- Puhastuslahus: 200 ml valget äädikat + 200 ml vett või 380 ml vett + 20 ml sidrunhapet.

8. TÕRKEOTSING

 **Probleem**

 **Võimalik põhjus**

 **Lahendus**

Auru ei eraldu ja toitetuli ei sütti.	Ühenduse probleem.	Kontrollige toitekaablit, pistikut ja pistikupesat.
	Seade ei ole sisse lülitatud.	Vajutage SISSE/VÄLJA nuppu.
Auru ei eraldu, kuid toitetuli on sees.	Veetase veepaagis on liiga madal.	Täitke veepaak veega.
Vee lekkimine aurupihustist.	Aurupihusti on mõranenud.	Asendage uue auruvooliku komplektiga.
	Kondensatsioon auruvoolikust.	Tõstke aurupihusti püstasendisse.
Veepaagist lekib vett.	Veepaagis on mõra.	Asendage uue veepaagiga.
	Auruvoolik on U-kujulises asendis või olnud pikka aega paindes.	Tõstke auruvoolik püstasendisse.
Veepaak on deformeerunud.	Veepaagi täitmine kuuma veega.	Asendage uue veepaagiga.
	Puudulikust puhastusprotsessist põhjustatud kemikaalijäägid.	
Aurukogus on liiga väike.	Lüliti või kütteseade on kahjustatud.	Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Seadme töötamisel kostab korinalaadset heli.	Kondensatsioon auruvoolikust.	Tõstke aurupihusti püstasendisse.
	Auruvoolik on U-kujulises asendis või olnud pikka aega paindes.	Tõstke auruvoolik püstasendisse.

1. SAFETY INFORMATION


Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.



- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging away from children and dispose of it properly.
- Keep children less than 8 years of age away from the appliance and its cord when in use and when cooling down.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of high temperature steam to avoid the risk of burns.
- Do not install or use a damaged appliance or accessories. Do not change the specification of this appliance. All service or repairs must be carried out by the Authorised Service Centre.
- Turn off the appliance and disconnect it from the mains after each use, before moving or carrying out any maintenance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Use only accessories, parts or tools recommended for this appliance.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is intended to be used in household (indoors) and similar applications.
- Do not use a damaged appliance.
- The appliance shall be installed in accordance with local wiring regulations.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- Do not let the appliance stay unattended while it is connected to the mains.
- Do not immerse the appliance body, cord or plug in water. Keep the mains cable away from sharp objects and heat sources.
- Always place the appliance on a flat and stable surface.
- Do not hold the hose directly or twist the hose connector when using the appliance to avoid the risk of burns.
- Do not point the steam nozzle directly at people, animals, or easily damaged clothing (such as leather clothing) during the use of the appliance.
- Do not pull the steam hose to move or lift the appliance.
- Do not expose the appliance to very high or freezing temperatures.
- Always use purified water to iron clothes.
- Never use the appliance with the empty water tank. Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the water tank.
- During use, the indicator light is turned off and then turned on, which is caused by the startup of appliance overheat protection and will recover after a period of time.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the appliance to avoid damaging the surface or water leakage.
- Refer to corresponding chapters for details on filling, cleaning, and descaling of the appliance.
- Store the appliance in a dry place to avoid possible moisture condensation inside the appliance.
- Before storing, let the appliance cool down, empty the water tank, and wind up the mains cable. Always place the steam nozzle in an upright position on the steam nozzle hook.
- Before disposal, disconnect the appliance from the mains and cut off the mains cable.

Environmental Concerns

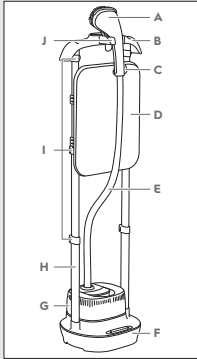
 This symbol on the product or on its packaging indicates that the product contains a rechargeable battery which shall not be disposed with normal household waste.

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

3. PRODUCT DESCRIPTION

General description

Garment steamer uses high temperature steam for ironing. It is more effective with ironing delicate materials or heavy fabrics and removing creases.



- A. Steam head
- B. Hanger
- C. Steam head hook
- D. Ironing board
- E. Steam hose
- F. Base unit
- G. Water tank
- H. Adjustable poles
- I. Pole locks
- J. Hanger and steam head hook

Accessories



Brush

To improve ironing results. Align the back of the brush with the steam nozzle and press the bucket at the bottom of the brush.



Glove

To avoid burns during ironing.



Ironing board

To place the clothes on a stable surface. It can be used vertically or horizontally.

4. BEFORE FIRST USE



Remove all the packaging, labelling and protective film.



Clean the product with hot water, mild detergent and a soft cloth.



Dry the product.


5. DAILY USE



Assembling

Step 1	Open the pole lock. Stretch the telescopic rod to fully unfold each section.
Step 2	Lock the rod lock.
Step 3	After the telescopic rod is fully extended, align the bulge of the telescopic rod with the jack groove on the base unit.
Step 4	Press down the telescopic rods until they click.


Filling the water tank

 Before filling the water tank, disconnect the power supply.

Step 1	Hold the water tank handle and lift it up.
Step 2	Unscrew the water tank cover.
Step 3	Fill the water tank.
Step 4	Screw back the water tank cover.
Step 5	Hold the water tank handle. Make sure the water tank cover points downwards. Check the water quantity and ensure that there is no water leaking from the position of the water tank cover.
Step 6	Place the water tank vertically on the base unit.


X Do not use water containing additives (starch, spices, aromatic substances, softeners, etc.).


Power on


 Before using the product, always check if the appliance is not damaged.


Step 1	Plug the appliance.
Step 2	Press the power button.
Step 3	Press the adjustment button.
Step 4	After approximately 45-70 seconds, the steam nozzle will start to generate steam.

Ironing the clothes


 Never iron the clothes you are wearing.
















 Do not touch the high-temperature steam and the steam nozzle panel during ironing.

 Pay attention to prevent the danger of steam splashing when using the appliance.


 Avoid the steam nozzle aiming at people or animal.

Step 1	Hang the clothes on the hanger.
---------------	---------------------------------

Step 2	Hold the steam nozzle and keep it vertical.
Step 3	Attach the steam nozzle to the clothes and iron down.
<p> During use, part of the steam will condense in the hose, causing a "gurgling sound", which is normal. If this happens, straighten the steam nozzle and hose upward to make the condensate flow back into the water tank.</p>	

Icon	Function	Application	Steam amount
	ON/OFF	To turn on and off the appliance.	-
	ECO	To steam with more efficient use of energy.	
	Refresh	To refresh the garments with light steam.	
	De-wrinkle functions:	To de-wrinkle the garments with steam.	
	Delicate	To steam thinner and delicate clothes with lower amount of steam.	
	Wool	To steam thicker clothes made from wool with more steam.	
	Cotton	To steam thicker clothes made from cotton with more steam.	
	Linen	To steam thicker clothes made from linen with more steam.	
	Steam button	To regulate the amount of steam. Press the button the add/remove steam.	-

6. HINTS AND TIPS

<p> Tips to improve the effects of ironing</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the care label provided by the clothing manufacturer before ironing to choose correct settings. • Fasten the button on the shirts collar to prevent the clothes from slipping off during ironing. • When moving the steam nozzle, brush the clothes gently. • Do not use the steamer for silk and velvet. • The ironing effect on the reverse side of some clothes is better. • Ironing heavy fabrics may take longer. • When ironing the lower position of the clothes, straighten the steam nozzle and hose upward from time to time to avoid steam condensation. • Do not use a brush for plush materials.

 **Use Garment refresh kit Pure** - ultimate fabric finish with long-lasting freshness

PNC: 900 923 464/3

Model: EGRFK1

- Keep clothes fresh for longer.
- Wash less and save more.
- Gentle to clothes and appliance.
- Works with all Electrolux garment steamers and steam irons.

For more information check: www.electrolux.com/shop

7. CARE AND CLEANING



CAUTION: Before cleaning, wait until the product is cold.

✓ DOs

- Clean the product surface with a damp cloth or non-abrasive sponge.
- Always clean and dry the product thoroughly.
- Use only white vinegar for descaling.

✗ DON'Ts

- Avoid aggressive cleaning agents.
- Do not clean the product with abrasive materials.
- Do not soak the steam nozzle in water or other liquids.
- Do not inject water through steam nozzle hole or calcium removal port.

Storage

- After use, place the steam nozzle on the steam nozzle hook.
- After winding up the power cord, tie it with a tie tape.
- Let the steam nozzle cool down completely.
- Before pulling out telescopic rod from the appliance, it is necessary to fully retract each telescopic rod.
- Do not lift or carry the appliance by holding the ironing board or steam pipe.
- Do not bend the steam hose during storage.

Descaling


This appliance needs to be descaled regularly. For the descaling frequency, check the table below.

Step 1 Remove the water tank from the main unit.

Step 2 Fill the water tank.

Step 3 Shake the water tank gently and till it to drain the water.

Step 4 Pour the mix of 200 ml of water and 200 ml of white vinegar into the water tank, place it on the base unit, and gently shake the main engine to fill the boiler with water.

Step 5	Let the appliance stand for about 8 hours.
Step 6	Shake the main engine gently.
Step 7	Turn the calcium removal knob clockwise. Tilt the product and drain the solution.
Step 8	Turn the calcium removal knob clockwise.
Step 9	Fill the water tank to its full capacity and load it into the appliance.
Step 10	Repeat the procedure from steps 5-9.
Step 11	Turn on the power supply and start the appliance, so that it can continuously release steam.  During this process let the product stand until the water in the water tank is completely used up and no steam is sprayed from the steam nozzle.
Step 12	Turn off the host power and unplug the power plug.




Classification	Hardness in mg / L	Hardness in mmol / L	Hardness in dGH / °dH	Descaling frequency
Soft	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	More than 1 year or unnecessary
Moderately hard	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9 - 12 months
Hard	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6 - 9 months
Very hard	> 181	> 1.81	> 10.14	3 - 6 months

Descaling frequency is based on the using estimation of 2 tanks per week.

The recommended time of self-cleaning is around 36 hours (based on water hardness more than 10 °dH).

- Detergent: 200 ml of white vinegar + 200 ml water or 380 ml of water + 20 ml of citric acid.

8. TROUBLESHOOTING

 Problem	 Possible cause	 Solution
No steam is released and the power light is off.	Connection problem.	Check the power supply cable, plug, and outlet.
	The appliance is not switched on.	Press the ON/OFF button.
No steam is released but the power light is on.	The water level in the water tank is too low.	Fill water into the water tank.

Water leakage from the steam nozzle.	The steam nozzle cracked.	Replace with a new set of steam hose.
	Condensation from the steam hose.	Lift the steam nozzle in upright position.
Water leaking out from the water tank.	The water tank cracked.	Replace with a new water tank.
	The steam hose is in U-shape or bent for a long period of time.	Lift the steam hose in upright position.
The water tank is deformed.	Filling up the water tank with hot water.	Replace with a new water tank.
	Chemical residue from inadequate cleaning process.	
The steam output is too little.	The switch or the heating unit is damaged.	Contact an Authorized Service Centre.
There is a gurgling sound when the appliance operates.	Condensation from the steam hose.	Lift the steam nozzle in upright position.
	The steam hose is in U-shape or bent for a long period of time.	Lift the steam hose in upright position.

1. ⚠️ TURVALLISUUSOHJEET

Lue tuotteen mukana toimitetut ohjeet huolella ennen sen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helposti tavoitettavassa paikassa tulevia käyttökertoja varten.


- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, voivat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapsia on valvottava, etteivät he ryhdy leikkimään laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- Pidä alle 8-vuotiaat lapset poissa laitteen ja sen virtajohdon luota laitetta käytettäessä ja sen jäähtyessä.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Laitetta käytettäessä on oltava varovainen palovammariskin välttämiseksi, sillä laite tuottaa kuumaa höyryä.
- Älä asenna tai käytä vaurioitunutta laitetta tai varusteita. Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia. Kaikki huolto- ja korjaustoimet tulee suorittaa valtuutetussa huoltopisteessä.
- Kytke laite pois päältä ja irrota se virtalähteestä jokaisen käyttökerran jälkeen, ennen sen liikuttamista tai ennen huoltotoimia.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Käytä vain tälle laitteelle suositeltuja varusteita, osia tai työkaluja.



2. TURVALLISUUSOHJEET

- Laite on tarkoitettu yksityiseen kotitalouskäyttöön (sisätiloissa) ja vastaaviin käyttötilanteisiin.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Laite tulee asentaa paikallisten kytkentäsäännösten mukaisesti.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Käytä aina asianmukaisesti asennettua sähköiskusuojattua pistorasiaa.
- Älä vedä virtajohtosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina verkkopistoke.
- Älä jätä laitetta valvomatta silloin, kun se on yhdistetty virtalähteeseen.
- Älä upota laitteen runkoa, virtajohtoa tai pistoketta veteen. Pidä päävirtalähde poissa terävistä esineistä ja lämmönlähteistä.
- Aseta laite aina tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Älä pitele kiinni itse letkusta tai kierrä letkun liitintä käyttäessäsi laitetta, jotta vältetään palovammariski.
- Älä osoita höyrusuutinta ihmisinä, eläimiä tai helposti vaurioituvia vaatteita (kuten nahkavaatteita) kohti laitteen käytön aikana.
- Älä vedä höyryletkusta liikuttaaksesi tai nostaaksesi laitetta.
- Älä altista laitetta erittäin kuumille tai kylmille lämpötiloille.
- Käytä aina puhdistettua vettä vaatteiden siittämiseen.
- Älä koskaan käytä laitetta, kun vesisäiliö on tyhjä. Älä ylitä vesisäiliön merkittyä suurinta sallittua täyttötilavuutta.
- Käytön aikana merkivalo kytkeytyy pois päältä ja syttyy sitten uudelleen, mikä johtuu laitteen käynnistyksen ylikuumenemissuojasta. Laite palaa normaalitilaan vähän ajan päästä.
- Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lampuista sekä erikseen

- myytävistä varalampuista: Kyseiset lamput on suunniteltu kestäämään kodinkoneissa vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, värinä, kosteus) tai ne antavat tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.
- Älä käytä voimakkaita hankaavia puhdistusaineita tai teräviä metallikaapimia laitteen pinnan puhdistamiseen pinnan vaurioitumisen tai veden vuotamisen estämiseksi.
- Katso tietoa laitteen täyttämisestä, puhdistuksesta ja kalkinpoistosta niitä koskevista osioista.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa välttääksesi kosteuden kondensoitumista laitteen sisään.
- Ennen säilytystä anna laitteen jäähtyä, tyhjennä vesisäiliö ja kelaa virtajohto takaisin laitteeseen. Aseta höyrusuutin aina pystyasentoon höyrusuutinkoukkuun.
- Ennen hävittämistä irrota laite päävirtalähteestä ja leikkaa virtajohto irti.

Ympäristönsuojelunäkökohtia

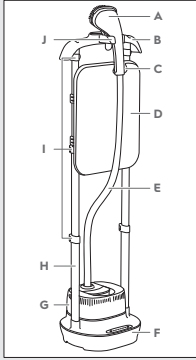
 Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa ilmaisee, että tuote sisältää ladattavan akun, jota ei saa hävittää normaalin kototalousjätteen kanssa.

Kierrätä materiaaleja, jotka on varustettu merkinnällä . Aseta pakkaukset niille tarkoitettuihin jätteenkierrätysastioihin. Auta suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromu. Älä hävitä  -merkillä merkityjä laitteita kotitalousjätteen joukossa. Palauta tuote paikalliseen kierrätyslaitokseen tai ota yhteyttä kunnan virastoon.

3. TUOTEKUVAUS

Yleiskuvaus

Vaatehöyrystin käyttää kuumaa höyryä silitykseen. Se on tehokkaampi hentoja materiaaleja tai paksuja kankaita silittettäessä sekä ryppyjen poistossa.



- A. Höyrysuuttimen pää
- B. Vaateripustin
- C. Höyrysuuttimen pään koukku
- D. Silityslauta
- E. Höyryletku
- F. Pohja-alusta
- G. Vesisäiliö
- H. Säädettävät tangot
- I. Tankojen lukot
- J. Vaateripustimen ja höyrysuuttimen pään koukku

Varusteet



Harja

Silitystulosten parantamiseksi. Aseta harjan takaosa linjaan höyrysuuttimen kanssa ja paina harjan pohjan säiliötä.



Hanska

Palovammojen välttämiseksi silityksen aikana.



Silityslauta

Vaatteiden asettamiseksi tasaiselle pinnalle. Sitä voidaan käyttää pysty- tai vaakasuorassa asennossa.

4. ENNEN ENSIKÄYTTÖÄ



Poista kaikki pakkausmateriaalit, etiketit ja suojakalvo.



Puhdista tuote kuumalla vedellä, miedolla pesuaineella ja pehmeällä liinalla.



Kuivaa tuote.

5. PÄIVITTÄISKÄYTTÖ



Kokoaminen

1. vaihe Avaa tangon lukko. Avaa teleskooppivarsi niin, että sen jokainen osa on avattu pituuteensa.

2. vaihe	Lukitse varren lukko.
3. vaihe	Kun teleskooppivarsi on täydessä pituudessaan, aseta teleskooppivarren väkänen pohja-alustan uraan.
4. vaihe	Paina teleskooppivartta alaspäin, kunnes kuulet napsahduksen.


Vesisäiliön täyttö

 Irrota virtalähde ennen vesisäiliön täyttämistä.

- 1. vaihe** Pitele vesisäiliön kahvasta ja nosta sitä ylöspäin.
- 2. vaihe** Kierrä vesisäiliön kansi auki.
- 3. vaihe** Täytä vesisäiliö.
- 4. vaihe** Kierrä vesisäiliön kansi takaisin kiinni.
- 5. vaihe** Pitele vesisäiliön kahvasta. Varmista, että vesisäiliön kansi osoittaa alaspäin. Tarkista veden määrä ja varmista, ettei vettä vuoda vesisäiliön kannen kohdalta.
- 6. vaihe** Aseta vesisäiliö pystysuoraan pohja-alustan päälle.


X Älä käytä vettä, jossa on lisäaineita (tärkkiä, mausteita, aromaattisia aineita, pehmeninaineita, jne.).


Kytkeminen päälle


 Tarkista aina ennen tuotteen käyttöä, ettei tuote ole vahingoittunut.

- 1. vaihe** Kytke laite sähköverkkoon.
- 2. vaihe** Paina virtapainiketta.
- 3. vaihe** Paina säätöpainiketta.
- 4. vaihe** Noin 45–70 sekunnin kuluttua höyrysuutin alkaa tuottaa höyryä.

Vaatteiden silitys


 Älä koskaan silitä päälläsi olevia vaatteita.
















 Älä kosketa kuumaa höyryä ja höyrysuutinpaneelia silytyksen aikana.

 Ole varovainen estääksesi höyryn räiskymisen laitetta käytettäessä.

 Älä osoita höyrysuutinta ihmisiä tai eläimiä kohti.

- 1. vaihe** Ripusta vaatteet vaateripustimeen.
- 2. vaihe** Pitele höyrysuutinta ja pidä se pystyasennossa.
- 3. vaihe** Aseta höyrysuutin vaateen päälle ja silitä alaspäin.


 Käytön aikana osa höyrystä kondensoituu letkussa ja aiheuttaa ”kurlaavaa ääntä”, mikä on normaalia. Jos näin käy, suorista höyrysuutin ja -letku ylöspäin, jotta kondensaatio valuu takaisin vesisäiliöön.

Kuvake	Toiminto	Käyttökohde	Höyryn määrä
	Päälle/Pois päältä	Laitteen kytkeminen toimintaan ja pois toiminnasta.	-
	ECO	Höyrytä energiatehokkaammin.	
	Raikastus	Raikasta vaatteita kevyellä höyryllä.	
	Rypynpoistotoiminnot:	Poista vaatteista rypyt höyryllä.	
	Hennommat vaatteet	Höyrytä ohuempia ja hennompi vaatteita vähemmällä höyrymäärällä.	
	Villa	Höyrytä paksumpia villavaatteita suuremmalla höyrymäärällä.	
	Puuvilla	Höyrytä paksumpia puuvillavaatteita suuremmalla höyrymäärällä.	
	Pellava	Höyrytä paksumpia pellavavaatteita suuremmalla höyrymäärällä.	
	Höyrypainike	Säätöle höyryn määrää. Paina painiketta lisätäksesi/vähentääksesi höyryä.	-

6. NEUVOJA JA VINKKEJÄ

Vinkkejä tehokkaaseen silitykseen

- Tarkista vaatevalmistajan hoito-ohje ennen silitystä valitaksesi oikeat asetukset.
- Kiinnitä paidan kauluksen nappi, jotta vaatteet eivät lipsu silityksen aikana.
- Harjaa vaatteita varovasti liikuttaessasi höyrysuutinta.
- Älä käytä höyryä silkkiin tai samettiin.
- Joidenkin vaatteiden kohdalla silitysvaikutus on parempi, jos ne silitetään nurjalta puolelta.
- Painavien kankaiden silytys voi viedä kauemmin.
- Kun silität vaatteiden alaosa, suorista höyrysuutin ja -letku aika ajoin välttääksesi höyryn kondensaatiota.
- Älä käytä harjaa plyyskankaille.

 **Käytä vaateen Pure-virkistyspakkausta** – erinomainen vaateen viimeistelijä, joka varmistaa pitkäkestoisen raikkauten

PNC: 900 923 464/3

Malli: EGRFK1

- Pidä vaatteet raikkaina pidempään.
- Pese vähemmän ja säästä enemmän.
- Hellävarainen vaatteille ja laitteelle.
- Toimii hyvin Electrolux-vaatehöyrystimien ja -höyrysilitysrautojen kanssa.

Katso lisätietoa sivustoilta www.electrolux.com/shop

7. HOITO JA PUHDISTUS



HUOMIO: Odota ennen puhdistusta, että tuote on jäähtynyt.

✓ KEHOTUKSET

- Puhdista tuotteen pinta kostealla liinala tai hankaamattomalla sienellä.
- Puhdista ja kuivaa tuote aina huolellisesti.
- Käytä vain valkoviinietikkaa kalkinpoistoon.

✗ KIELLOT

- Vältä käyttämästä voimakkaita puhdistusaineita.
- Tuotetta ei saa puhdistaa hankaavilla materiaaleilla.
- Älä liota höyrysuutinta vedessä tai muissa nesteissä.
- Älä ruiskuta vettä höyrysuuttimen reiän tai kalkinpoistoaukon läpi.

Säilytys

- Aseta höyrysuutin käytön jälkeen höyrysuuttimen koukkuun.
- Kelattuasi virtajohdon takaisin sidos kiinnitysteipillä.
- Anna höyrysuuttimen jäähtyä täysin.
- Ennen kuin vedät teleskooppivarren esiin laitteesta, kukin teleskooppivarsi on vedettävä täysin sisään.
- Älä nosta tai kanno laitetta pitelemällä kiinni siilyslaudasta tai höyryputkesta.
- Älä taivuta höyryletkua säilytyksen aikana.

Kalkinpoisto

Tälle laitteelle täytyy suorittaa kalkinpoisto säännöllisesti. Tarkista kalkinpoiston tiheys alla olevasta taulukosta.


1. vaihe Poista vesisäiliö pääyksiköstä.

2. vaihe Täytä vesisäiliö.

3. vaihe Ravista vesisäiliötä varovasti ja kallista sitä poistaaksesi veden.

4. vaihe Kaada seos, jossa on 200 ml vettä ja 200 ml valkoviinietikkaa, vesisäiliöön, aseta se pohja-alustaan ja ravista päämoottoria varovasti täyttääksesi kuumavesisäiliön vedellä.

5. vaihe Anna laitteen olla paikoillaan noin 8 tuntia.

6. vaihe	Ravista päämoottoria varovasti.
7. vaihe	Käännä kalkinpoiston nuppia myötöpäivään. Kallista tuotetta ja kaada liuos pois.
8. vaihe	Käännä kalkinpoiston nuppia myötöpäivään.
9. vaihe	Täytä vesisäiliö täyteen ja lataa se laitteeseen.
10. vaihe	Toista vaiheet 5–9.
11. vaihe	Kytke virtalähde päälle ja käynnistä laite niin, että se voi tuottaa höyryä jatkuvasti.  Anna tuotteen olla paikoillaan tämän prosessin aikana, kunnes vesisäiliön vesi on kokonaan käytetty eikä höyryä tule lainkaan ulos höyrysuuttimesta.
12. vaihe	Kytke virtalähde pois päältä ja irrota virtapistoke.




Luokittelu	Kovuus yksikössä mg/l	Kovuus yksikössä mmol/l	Kovuus yksikössä dGH/°dH	Kalkinpoiston tiheys
Pehmeä	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Yli vuosi tai tarpeeton
Kohtalaisen kova	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9–12 kuukautta
Kova	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6–9 kuukautta
Erittäin kova	> 181	> 1.81	> 10.14	3–6 kuukautta

Kalkinpoiston tiheys perustuu 2 säiliön arvioituun viikoittaiseen käyttöön.

Suosittelu itsepuhdistuksen aika on noin 36 tuntia (perustuu veden kovuuteen, joka on enemmän kuin 10 °dH).

- Pesuaine: 200 ml valkoviinietikkaa + 200 ml vettä tai 380 ml vettä + 20 ml sitruunahappoa.

8. VIANMÄÄRITYS

 Ongelma	 Mahdollinen syy	 Ratkaisu
Höyryä ei vapaudu ja virran merkkivalo ei pala.	Yhteysongelma.	Tarkista virtajohto, virtapistoke ja pistorasia.
	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Paina virtapainiketta.
Höyryä ei vapaudu, mutta virran merkkivalo palaa.	Vesisäiliössä ei ole tarpeeksi vettä.	Täytä vesisäiliöön vettä.

Vettä vuotaa höyrysuuttimesta.	Höyrysuuttimessa on halkeama.	Vaihda laitteeseen uusi höyryletku.
	Höyryletkusta vapautuu kondensaatiota.	Nosta höyrysuutin pystyasentoon.
Vettä vuotaa vesisäiliöstä.	Vesisäiliössä on halkeama.	Vaihda laitteeseen uusi vesisäiliö.
	Höyryletku on kierretty u-kirjaimen muotoon tai on taivutettuna pitkän aikaa.	Nosta höyryletku pystyasentoon.
Vesisäiliö on vahingoittunut.	Vesisäiliön täyttäminen kuumalla vedellä.	Vaihda laitteeseen uusi vesisäiliö.
	Kemiallisia jäämiä riittämättömän puhdistuksen vuoksi.	
Laite ei tuota tarpeeksi höyryä.	Virtakytkin tai lämmitysyksikkö on vaurioitunut.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
Laitteesta kuuluu kurlaava ääni, kun sitä käytetään.	Höyryletkusta vapautuu kondensaatiota.	Nosta höyrysuutin pystyasentoon.
	Höyryletku on kierretty u-kirjaimen muotoon tai on taivutettuna pitkän aikaa.	Nosta höyryletku pystyasentoon.

1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les comme il se doit.
- Tenez les enfants âgés de moins de 8 ans à l'écart de l'appareil et de son cordon d'alimentation lorsqu'ils sont en cours d'utilisation et de refroidissement.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.
- Des précautions doivent être prises lors de l'utilisation de l'appareil en raison de l'émission de vapeur à haute température afin d'éviter tout risque de brûlure.
- N'installez pas et n'utilisez pas un appareil ou des accessoires endommagés. Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil. Toute la maintenance ou les réparations doivent être effectués par le service après-vente agréé.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation secteur après chaque utilisation, avant de le déplacer ou d'effectuer une opération d'entretien.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez que les accessoires ou les pièces recommandés pour cet appareil.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique (en intérieur) et des applications équivalentes.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage locales.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques du secteur.
- Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Débranchez toujours la prise secteur.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation secteur.
- Ne plongez pas le corps de l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau. Maintenir le câble secteur à l'écart des objets tranchants et des sources de chaleur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ne tenez pas le tuyau directement ou ne tournez pas le connecteur du tuyau lors de l'utilisation de l'appareil afin d'éviter tout risque de brûlure.
- Ne pointez pas la buse de vapeur directement sur des personnes, des animaux ou des vêtements facilement endommagés (tels que des vêtements en cuir) pendant l'utilisation de l'appareil.
- Ne tirez pas sur le tuyau de vapeur pour déplacer ou soulever l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des températures très élevées ou de congélation.
- Toujours utiliser de l'eau purifiée pour repasser les vêtements.
- N'utilisez jamais l'appareil avec le réservoir d'eau vide. Ne dépassez pas le volume de remplissage maximal indiqué sur le réservoir d'eau.
- Pendant l'utilisation, le voyant est éteint puis allumé, ce qui est provoqué par le démarrage de la protection contre la surchauffe de l'appareil et se remet après un certain temps.
- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs agressifs ou de grattoirs métalliques tranchants pour nettoyer l'appareil afin d'éviter d'endommager la surface ou les fuites d'eau.
- Reportez-vous aux chapitres correspondants pour plus de détails sur le remplissage, le nettoyage et le détartrage de l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec afin d'éviter toute condensation à l'intérieur de l'appareil.
- Avant de ranger l'appareil, laissez-le refroidir, vidangez le réservoir d'eau et remontez le câble d'alimentation. Placez toujours la buse de vapeur en position verticale sur le crochet de la buse de vapeur.

- Avant l'élimination, débranchez l'appareil du secteur et coupez le câble d'alimentation.

Considérations environnementales

♻ Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit contient une pile rechargeable qui ne doit pas être mise au rebut avec les ordures ménagères normales.

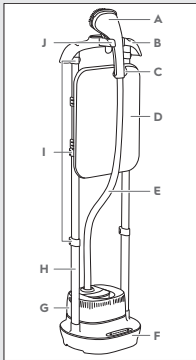
Recycler les matériaux portant le symbole ♻. Placez l'emballage dans les

conteneurs prévus pour le recycler. Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine en recyclant les déchets des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole ♻ avec les ordures ménagères. Rapportez ce produit à votre centre de recyclage local ou renseignez-vous auprès de votre mairie.

3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Description générale

Le repassage de vêtements à la vapeur utilise de la vapeur à haute température pour le repassage. Il est plus efficace pour repasser les matériaux délicats ou les tissus lourds et éliminer les plis.



- A. Pommeau à vapeur
- B. Cintre
- C. Crochet du pommeau à vapeur
- D. Planche à repasser
- E. Tuyau vapeur
- F. Unité de base
- G. Réservoir d'eau
- H. Poteaux réglables
- I. Verrous du poteau
- J. Cintre et crochet du pommeau à vapeur

Accessoires



Brosse

Pour améliorer les résultats du repassage. Alignez l'arrière de la brosse avec la buse de vapeur et appuyez sur le seau au bas de la brosse.



Gant





Pour éviter les brûlures pendant le repassage.









Planche à repasser

Pour placer les vêtements sur une surface stable. Il peut être utilisé verticalement ou horizontalement.

4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION





		Retirez les emballages, les étiquettes et les films de protection.
		Nettoyez le produit avec de l'eau chaude, un détergent doux et un chiffon doux.
		Faites sécher le produit.

5. UTILISATION QUOTIDIENNE


	Assemblage
Étape 1	Ouvrir le verrou du poteau. Étirer la tige télescopique pour déployer complètement chaque section.
Étape 2	Verrouiller le verrou de la tige.
Étape 3	Une fois que la tige télescopique est complètement déployée, alignez la protubérance de la tige télescopique avec la rainure du vérin sur l'unité de base.
Étape 4	Appuyez sur les tiges télescopiques jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.
	Remplissage du réservoir d'eau
	Avant de remplir le réservoir d'eau, débranchez l'alimentation électrique.
Étape 1	Tenez la poignée du réservoir d'eau et soulevez-la.
Étape 2	Dévissez le couvercle du réservoir d'eau.
Étape 3	Remplissez le réservoir d'eau.
Étape 4	Revissez le couvercle du réservoir d'eau.
Étape 5	Tenez la poignée du réservoir d'eau. Assurez-vous que le couvercle du réservoir d'eau pointe vers le bas. Vérifiez la quantité d'eau et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'eau à partir de la position du couvercle du réservoir d'eau.
Étape 6	Placez le réservoir d'eau verticalement sur l'unité de base.
	N'utilisez pas d'eau contenant des additifs (amidon, épices, substances aromatiques, adoucissants, etc.).
	Alimentation en marche
	Avant d'utiliser le produit, vérifiez toujours si l'appareil n'est pas endommagé.
Étape 1	Branchez l'appareil.















Étape 2	Appuyez sur le bouton d'alimentation.
Étape 3	Appuyez sur le bouton de réglage.
Étape 4	Après environ 45-70 secondes, la buse de vapeur commencera à générer de la vapeur.

Repassage des vêtements

-  Ne repassez jamais les vêtements que vous portez.
-  Ne touchez pas la vapeur à haute température et le panneau de buse de vapeur pendant le repassage.
-  Veillez à éviter tout risque de projection de vapeur lors de l'utilisation de l'appareil.
-  Évitez la buse à vapeur visant des personnes ou des animaux.

- Étape 1** Suspendre les vêtements sur le cintre.
- Étape 2** Tenez la buse à vapeur et maintenez-la verticale.
- Étape 3** Fixez la buse à vapeur aux vêtements et repassez.

 Pendant l'utilisation, une partie de la vapeur se condensera dans le tuyau, provoquant un « bruit de gâchis », ce qui est normal. Si cela se produit, redressez la buse de vapeur et le tuyau vers le haut pour que le condensat reflue dans le réservoir d'eau.

Symbole	Fonction	Application	Quantité de vapeur
	MARCHE / ARRET	Pour allumer et éteindre l'appareil.	-
	ECO	Repasser avec une utilisation plus efficace de l'énergie.	
	Rafraîchir	Pour rafraîchir les vêtements avec de la vapeur légère.	
	Fonctions défroissage :		Pour défroisser les vêtements à la vapeur.
	Délicat	Pour repasser à la vapeur des vêtements plus fins et délicats avec moins de vapeur.	
	Laine	Pour repasser à la vapeur des vêtements plus épais en laine avec plus de vapeur.	
	Coton	Pour repasser à la vapeur des vêtements plus épais en coton avec plus de vapeur.	
	Lin	Pour repasser à la vapeur des vêtements plus épais en lin avec plus de vapeur.	

**Bouton Vapeur**

Pour réguler la quantité de vapeur.
Appuyez sur le bouton pour ajouter/
supprimer la vapeur.

-

6. CONSEILS

**Conseils pour améliorer les effets du repassage**

- Vérifiez l'étiquette d'entretien fournie par le fabricant des vêtements avant le repassage pour choisir les réglages corrects.
- Fermez le bouton du col de la chemise pour empêcher les vêtements de glisser pendant le repassage.
- Lorsque vous déplacez la buse à vapeur, brossez délicatement les vêtements.
- N'utilisez pas le repassage à la vapeur pour la soie et le velours.
- L'effet repassage sur l'envers de certains vêtements est meilleur.
- Repasser des tissus lourds peut prendre plus longtemps.
- Lorsque vous repassez la position inférieure des vêtements, redressez de temps à autre la buse et le tuyau de vapeur pour éviter la condensation de vapeur.
- N'utilisez pas de brosse pour les matériaux en peluche.



Utiliser le kit de rafraîchissement du vêtement Pure - finition de tissu ultime avec une fraîcheur durable

PNC : 900 923 464/3

Modèle : EGRFK1

- Gardez les vêtements frais plus longtemps.
 - Lavez moins et économisez plus.
 - Doux pour les vêtements et l'appareil.
 - Fonctionne avec tous les appareils de repassage à vapeur et fers à vapeur Electrolux.
- Pour plus d'informations, rendez-vous sur : www.electrolux.com/shop

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



ATTENTION : Avant de nettoyer le produit, attendez qu'il refroidisse.

✓ À FAIRE

- Nettoyez la surface du produit avec un chiffon humide ou une éponge non abrasive.
- Nettoyez et séchez toujours le produit soigneusement.
- Utiliser uniquement du vinaigre blanc pour le détartrage.

✗ À NE PAS FAIRE

- Évitez les produits de nettoyage agressifs.
- Ne nettoyez pas le produit avec des matériaux abrasifs.
- Ne faites pas tremper la buse de vapeur dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'injectez pas d'eau par l'orifice de la buse de vapeur ou l'orifice d'extraction de calcium.

Stockage

- Après utilisation, placez la buse de vapeur sur le crochet de buse de vapeur.
- Après avoir remonté le cordon d'alimentation, attachez-le à l'aide d'un ruban adhésif.
- Laissez la buse de vapeur refroidir complètement.
- Avant de sortir la tige télescopique de l'appareil, il est nécessaire de rétracter complètement chaque tige télescopique.
- Ne soulevez ou ne transportez pas l'appareil en tenant la planche à repasser ou le tuyau de vapeur.
- Ne pliez pas le tuyau de vapeur pendant le stockage.

Détartrage

Cet appareil doit être détartré régulièrement. Pour connaître la fréquence de détartrage, consultez le tableau ci-dessous.

Étape 1 Retirez le réservoir d'eau de l'unité principale.

Étape 2 Remplissez le réservoir d'eau.

Étape 3 Secouez doucement le réservoir d'eau jusqu'à ce qu'il s'écoule.

Étape 4 Versez le mélange de 200 ml d'eau et 200 ml de vinaigre blanc dans le réservoir d'eau, placez-le sur l'unité de base et secouez doucement le moteur principal pour remplir la chaudière d'eau.

Étape 5 Laissez l'appareil reposer pendant environ 8 heures.

Étape 6 Secouez doucement le moteur principal.


Étape 7 Tournez le bouton d'extraction du calcium dans le sens des aiguilles d'une montre. Incliner le produit et vidanger la solution.

Étape 8 Tournez le bouton d'extraction du calcium dans le sens des aiguilles d'une montre.

Étape 9 Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à sa pleine capacité et chargez-le dans l'appareil.

Étape 10 Répétez la procédure des étapes 5 à 9.

Étape 11 Mettez l'alimentation électrique sous tension et démarrez l'appareil, afin qu'il puisse continuellement libérer de la vapeur.

 Pendant ce processus, laissez le produit reposer jusqu'à ce que l'eau dans le réservoir d'eau soit complètement utilisée et qu'aucune vapeur ne soit pulvérisée par la buse de vapeur.

Étape 12 Éteignez l'alimentation de l'hôte et débranchez la fiche d'alimentation.




Classification	Dureté en mg/l	Dureté en mmol/l	Dureté en dGH/°dH	Fréquence de détartrage
Douce	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Plus de 1 an ou inutile
Modérément dure	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9 - 12 mois
Dure	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6 - 9 mois
Très dure	> 181	> 1.81	> 10.14	3 - 6 mois

La fréquence de détartrage est basée sur l'estimation de 2 réservoirs par semaine.

Le temps d'autonettoyage recommandé est d'environ 36 heures (en fonction de la dureté de l'eau supérieure à 10 °dH).

- Détergent : 200 ml de vinaigre blanc + 200 ml d'eau ou 380 ml d'eau + 20 ml d'acide citrique.

8. DÉPANNAGE

 Problème	 Cause probable	 Solution
Aucune vapeur n'est libérée et le voyant d'alimentation est éteint.	Problème de connexion.	Vérifiez le câble d'alimentation, la fiche et la prise.
	L'appareil n'est pas allumé.	Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
Aucune vapeur n'est libérée, mais le voyant d'alimentation est allumé.	Le niveau d'eau dans le réservoir d'eau est trop bas.	Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau.
Fuite d'eau de la buse de vapeur.	La buse à vapeur s'est fissurée.	Remplacez-la par un nouveau jeu de tuyaux de vapeur.
	Condensation dans le tuyau de vapeur.	Soulevez la buse de vapeur en position verticale.
Fuite d'eau sortant du réservoir d'eau.	Le réservoir d'eau s'est fissuré.	Remplacez-le par un nouveau réservoir d'eau.
	Le tuyau de vapeur est en U ou courbé pendant une longue période.	Soulevez le tuyau de vapeur en position verticale.
Le réservoir d'eau est déformé.	Remplir le réservoir d'eau chaude avec de l'eau chaude.	Remplacez-le par un nouveau réservoir d'eau.
	Résidus chimiques provenant d'un processus de nettoyage inadéquat.	

La sortie de vapeur est trop faible.	L'interrupteur ou l'unité de chauffage est endommagé.	Contactez le service après-vente agréé.
Un gargouillement est émis lorsque l'appareil fonctionne.	Condensation dans le tuyau de vapeur.	Soulevez la buse de vapeur en position verticale.
	Le tuyau de vapeur est en U ou courbé pendant une longue période.	Soulevez le tuyau de vapeur en position verticale.

FR Concerne la France uniquement :



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



1. SIGURNOSNE INFORMACIJE


Prije ugradnje i uporabe uređaja, pažljivo pročitajte priložene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.


- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na ispravan način.
- Djecu mlađu od 8 godina držite podalje od uređaja i njegovih kabela tijekom uporabe i hlađenja.
- Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Potrebno je pripaziti kada se koristi uređaj zbog emisije pare visoke temperature kako bi se izbjegla opasnost od opekline.
- Ne instalirajte ni ne upotrebljavajte oštećeni uređaj ni dodatnu opremu. Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja. Sve servise ili popravke mora izvoditi ovlašteni servisni centar.
- Isključite uređaj i iskopčajte ga iz električne mreže nakon svake uporabe, prije premještanja ili održavanja.
- Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slične kvalificirane osobe zbog izbjegavanja opasnosti.
- Koristite samo dodatke, dijelove ili alate preporučene za ovaj uređaj.


2. SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu (u zatvorenim prostorijama) i za slične namjene.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj treba postaviti u skladu s lokalnim pravilima o ožičenju.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mreže.
- Uvijek upotrebljavajte ispravno postavljenu izoliranu utičnicu.
- Nemojte povlačiti mrežni kabel da biste odspojili uređaj. Uvijek povucite za mrežni utikač.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Ne uranjajte tijelo uređaja, kabel ili utikač u vodu. Kabel za napajanja držite dalje od oštih predmeta i izvora topline.
- Uređaj uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu.
- Ne držite crijevo izravno ili ne okrećite priključak crijeva kada koristite uređaj kako biste izbjegli opasnost od opekline.
- Tijekom uporabe uređaja nemojte usmjeravati mlaznicu za paru izravno ka osobama, životinjama ili prema odjeći koja se može lako oštetiti (poput kožne odjeće).
- Ne povlačite crijevo za paru radi pomicanja ili podizanja uređaja.
- Uređaj ne izlažite vrlo visokim temperaturama ni temperaturama koje izazivaju smrzavanje.
- Za glačanje odjeće uvijek upotrebljavajte pročišćenu vodu.
- Nikad nemojte koristiti uređaj sa praznim spremnikom za vodu. Ne prelazite maksimalnu zapreminu punjenja koja je naznačena na spremniku za vodu.
- Tijekom korištenja, svjetlosni indikator se gasi, a zatim uključuje, što je uzrokovano pokretanjem zaštite od pregrijavanja uređaja i vratit će se nakon određenog vremena.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.
- Nemojte koristiti agresivna abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače za čišćenje uređaja kako biste izbjegli oštećenje površine ili curenje vode.
- Detalje o punjenju, čišćenju i uklanjanju kamenca potražite u odgovarajućim poglavljima.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu kako bi se izbjegla moguća kondenzacija vlage u uređaju.
- Prije spremanja, ostavite uređaj da se ohladi, ispraznite spremnik za vodu i namotajte kabel za napajanje. Mlaznicu za paru uvijek postavite uspravno na kuku za mlaznicu za paru.
- Prije zbrinjavanja, isključite uređaj iz električne mreže i odrežite kabel za napajanje.

Briga o okolišu

 Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da proizvod sadrži punjivu bateriju koja se ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz domaćinstva.

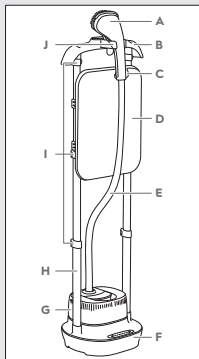
Reciklirajte materijale sa simbolom . Za recikliranje ambalažu stavite u odgovarajući spremnik za otpad. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Uređaje označene simbolom  ne bacajte s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

3. OPIS PROIZVODA

Opći opis

Uređaj za parenje odjeće za glačanje koristi paru visoke temperature. Učinkovitija je kod glačanja osjetljivih materijala ili teških tkanina i uklanjanja nabora.



- A. Parna glava
- B. Vješalica
- C. Kuka za parnu glavu
- D. Daska za glačanje
- E. Crijevo za paru
- F. Podnožje jedinice
- G. Spremnik za vodu
- H. Podesivi stupovi
- I. Brave za stupove
- J. Vješalica i kuka za parnu glavu

Dodatna oprema



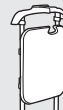
Četka

Za poboljšanje rezultata glačanja. Poravnajte stražnju stranu četke s mlaznicom za paru i pritisnite košaru na dnu četke.



Rukavica

Kako biste izbjegli opekline tijekom glačanja.



Daska za glačanje

Za postavljanje odjeće na stabilnu površinu. Može se koristiti vertikalno ili horizontalno.

4. PRIJE PRVE UPORABE



Uklonite svu ambalažu, naljepnicu i zaštitnu foliju.















Očistite proizvod vrućom vodom, blagim deterdžentom i mekom krpom.



Posušite proizvod.


5. SVAKODNEVNA UPORABA

 Sastavljanje	
1. korak	Otvorite blokadu stupa. Rastegnite teleskopsku šipku kako biste potpuno rasklopili svaki dio.
2. korak	Zaključajte blokadu šipke.
3. korak	Nakon što se teleskopska šipka potpuno izvuče, poravnajte izbočinu teleskopske šipke s žljebom na podnožju jedinice.
4. korak	Pritisnite teleskopske šipke prema dolje dok ne kliknu.
 Punjenje spremnika za vodu	
 Prije punjenja spremnika za vodu, isključite napajanje.	
1. korak	Držite ručku spremnika za vodu i podignite ga.
2. korak	Odvijte poklopac spremnika za vodu.
3. korak	Napunite spremnik za vodu.
4. korak	Ponovno zavijte poklopac spremnika za vodu.
5. korak	Držite ručku spremnika za vodu. Pazite da poklopac spremnika za vodu bude usmjeren prema dolje. Provjerite količinu vode i uvjerite se da nema curenja vode iz položaja poklopca spremnika za vodu.
6. korak	Spremnik za vodu postavite okomito na podnožje jedinice.
 Ne koristite vodu koja sadrži aditive (škrob, začine, aromatične tvari, omekšivače itd.).	
 Uključivanje	
 Prije uporabe uređaja, uvijek provjerite da uređaj nije oštećen.	
1. korak	Uključite uređaj u utičnicu.
2. korak	Pritisnite gumb za uključivanje.
3. korak	Pritisnite gumb za prilagodbu.
4. korak	Nakon otprilike 45 - 70 sekundi mlaznica za paru početak će stvarati paru.
 Glačanje odjeće	
 Nikada ne glačajte odjeću koju nosite.	
 Tijekom glačanja ne dodirujte paru visoke temperature i ploču mlaznice za paru.	
 Obratite pozornost na prskanje pare prilikom korištenja uređaja.	
 Ne usmjeravajte mlaznicu za paru ka osobama ili životinjama.	

1. korak	Objesite odjeću na vješalicu.
2. korak	Držite mlaznicu za paru u okomitom položaju.
3. korak	Postavite mlaznicu za paru na odjeću i glačajte.
	Tijekom uporabe, dio pare kondenzirat će se u crijevu uzrokujući zvuk „grgljanja”, što je normalno. Ako se to dogodi, ispravite mlaznicu za paru i crijevo prema gore kako bi se kondenzat vratio u spremnik za vodu.

Simbol	Funkcija	Aplikacija	Količina pare
	Uključeno/Isključeno	Za uključivanje i isključivanje uređaja.	-
	EKO	Za paru s učinkovitijom upotrebom energije.	
	Osvježavanje	Za osvježavanje odjeće laganom parom.	
	Funkcije za uklanjanje nabora:	Za uklanjanje nabora na odjeći parom.	
	Osjetljivo	Za uporabu pare na tanjoj i osjetljivoj odjeći s manjom količinom pare.	
	Vuna	Za uporabu pare na debljoj odjeći izrađenoj od vune s višom količinom pare.	
	Pamuk	Za uporabu pare na debljoj odjeći izrađenoj od pamuka s višom količinom pare.	
	Lan	Za uporabu pare na debljoj odjeći izrađenoj od lana s višom količinom pare.	
	Gumb za paru	Za podešavanje količine pare. Pritisnite gumb za dodavanje/uklanjanje pare.	-

6. SAVJETI I POMOĆ

 Savjeti za poboljšanje učinaka glačanja

- Prije glačanja provjerite etiketu za njegu odjeće proizvođača kako biste odabrali točne postavke.
- Zakopčajte gumb na ovratniku košulje kako biste spriječili da odjeća sklizne tijekom glačanja.
- Kada pomičete mlaznicu za paru, nježno četkajte odjeću.
- Ne koristite uređaj za parenje za svilu i baršun.
- Učinak glačanja na poleđini neke odjeće je bolji.
- Glačanje teških tkanina može trajati dulje.
- Prilikom glačanja donjeg djela odjeće, s vremena na vrijeme poravnajte mlaznicu za paru i crijevo prema gore kako biste izbjegli kondenzaciju pare.
- Za plišane materijale nemojte koristiti četku.



Upotrijebite komplet za osvježavanje odjeće Pure – vrhunska završna obrada tkanine s dugotrajnom svježinom

PNC: 900 923 464/3

Model: EGRFK1

- Dulje održavajte odjeću svježom.
- Perite manje i štedite više.
- Nježan za odjeću i uređaj.
- Radi sa svim Electrolux uređajima za parenje odjeće i glačalima na paru.

Za više informacija pogledajte: www.electrolux.com/shop

7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



OPREZ: Prije čišćenja pričekajte da se proizvod ohladi.

✓ ŠTO ČINITI

- Očistite površinu proizvoda vlažnom krpom ili neabrazivnom spužvom.
- Proizvod uvijek temeljito očistite i osušite.
- Za uklanjanje kamenca koristite samo bijeli ocat.

✗ ŠTO NE ČINITI


- Izbjegavajte agresivna sredstva za čišćenje.
- Nemojte čistiti proizvod abrazivnim materijalima.
- Ne namažite mlaznicu za paru u vodi ili drugim tekućinama.
- Nemojte ubrizgavati vodu kroz otvor mlaznice za paru ili otvor za uklanjanje kalcija.

Pohrana

- Mlaznicu za paru nakon uporabe postavite na kuku za mlaznicu za paru.
- Nakon što ste namotali kabel za napajanje, zavežite ga trakom.
- Pustite da se mlaznica za paru potpuno ohladi.
- Prije izvlačenja teleskopske šipke iz uređaja, potrebno je potpuno uvući svaku teleskopsku šipku.
- Nemojte podizati ili nositi uređaj držeći dasku za glačanje ili cijev za paru.
- Ne savijajte cijev za paru tijekom skladištenja.

Uklanjanje kamenca

Iz ovog uređaja potrebno je redovito uklanjati kamenac. Za učestalost uklanjanja kamenca provjerite tablicu u nastavku.

- 1. korak** Izvadite spremnik za vodu iz glavne jedinice.
- 2. korak** Napunite spremnik za vodu.
- 3. korak** Lagano protresite spremnik za vodu i nagnite ga da ispustite vodu.
- 4. korak** Ulijte mješavinu od 200 ml vode i 200 ml bijelog octa u spremnik za vodu, stavite je na podnožje jedinice i lagano protresite glavni motor da se bojler napuni vodom.
- 5. korak** Pustite uređaj da odstoji oko 8 sati.
- 6. korak** Lagano protresite glavni motor.
- 7. korak** Okrenite regulator za uklanjanje kalcija u smjeru kazaljke na satu. Nagnite proizvod i ispraznite otopinu.
- 8. korak** Okrenite regulator za uklanjanje kalcija u smjeru kazaljke na satu.
- 9. korak** Napunite spremnik za vodu do njegovog punog kapaciteta i umetnite ga u uređaj.
- 10. korak** Ponovite postupak iz koraka 5-9.
- 11. korak** Uključite napajanje i pokrenite uređaj tako da može kontinuirano ispuštati paru.
 Tijekom tog postupka ostavite proizvod da stoji dok se voda u spremniku vode potpuno ne potroši i dok iz mlaznice za paru ne prestane da izazi para.
- 12. korak** Isključite glavno napajanje i izvucite utikač.




Klasifikacija	Tvrdoća u mg/l	Tvrdoća u mmol/l	Tvrdoća u dGH/°dH	Učestalost uklanjanja kamenca
Meka	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Više od 1 godine ili nepotrebno
Srednje tvrda	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9 - 12 mjeseci
Tvrda	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6 - 9 mjeseci
Vrlo tvrda	> 181	> 1.81	> 10.14	3 - 6 mjeseci

Učestalost uklanjanja kamenca temelji se na procjeni korištenja 2 spremnika tjedno.

Preporučeno vrijeme samočišćenja je otprilike 36 sati (na temelju tvrdoće vode više od 10 °dH).

- Deterdžent: 200 ml bijelog octa + 200 ml vode ili 380 ml vode + 20 ml limunske kiseline.

8. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

 Problem	 Mogući uzrok	 Rješenje
Para se ne ispušta a žaruljica napajanja je isključena.	Problem s povezivanjem. Uređaj nije uključen.	Provjerite električni kabel, utikač i utičnicu. Pritisnite tipku UKLJ./ISKLJ.
Para se ne ispušta ali žaruljica napajanja je uključena.	Razina vode u spremniku za vodu je preniska.	Napunite vodu u spremnik za vodu.
Curenje vode iz mlaznice za paru.	Mlaznica za paru je napukla.	Zamijenite novim kompletom crijeva za paru.
	Kondenzacija iz crijeva za paru.	Podignite mlaznicu za paru u uspravan položaj.
Voda curi iz spremnika za vodu.	Spremnik za vodu je napuknut.	Zamijenite novim spremnikom za vodu.
	Crijevo za paru je u obliku slova U ili je savijeno dulje vrijeme.	Podignite crijevo za paru u uspravan položaj.
Spremnik za vodu je deformiran.	Punjenje spremnika za vodu vrućom vodom. Kemijski ostaci uslijed neodgovarajućeg postupka čišćenja.	Zamijenite novim spremnikom za vodu.
Količina ispuštene pare je premala.	Prekidač ili jedinica za grijanje je oštećena.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru.
Tijekom rada uređaja čuje se zvuk grgljanja.	Kondenzacija iz crijeva za paru.	Podignite mlaznicu za paru u uspravan položaj.
	Crijevo za paru je u obliku slova U ili je savijeno dulje vrijeme.	Podignite crijevo za paru u uspravan položaj.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A termék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa azokat.
- Tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől és a vezetékeitől használat közben és lehűléskor.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében körültekintően járjon el a készülék használatakor a kibocsátott magas hőmérsékletű gőz miatt.
- Ne helyezzen üzembe és ne használjon sérült készüléket vagy tartozékokat. Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit. Minden szervizelést vagy javítást a hivatalos szervizközpontnak kell elvégeznie.
- Kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózatról minden használat után, valamint a készülék mozgatása vagy bármilyen karbantartás elvégzése előtt.

- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.
- Csak a készülékhez ajánlott tartozékokat, alkatrészeket vagy eszközöket használjon.


2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK


- A készüléket háztartási célra (beltéri használatra), illetve hasonló felhasználási területre szánták.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A készüléket a helyi bekötési előírásoknak megfelelően kell üzembe helyezni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt ütésálló aljzatot.
- A készülék csatlakozásának bontására soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amíg az a hálózatra van csatlakoztatva.
- Ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugaszt vízbe. Tartsa a hálózati kábelt éles tárgyaktól és hőforrásoktól távol.
- A készüléket mindig sík és stabil felületre helyezze.
- A készülék használatakor ne fogja közvetlenül a tömlőt, és ne csavarja el a tömlőcsatlakozót, hogy elkerülje az égési sérülés veszélyét.
- A készülék használata során ne irányítsa a gőzfúvókát közvetlenül emberekre, állatokra vagy könnyen sérülő ruhadarabokra (például bőrruházatra).
- Ne húzza a gőztömlőnél fogva a készüléket a mozgathoz vagy felemeléshez.
- Ne tegye ki a készüléket nagyon magas vagy fagypon alatti hőmérsékletnek.
- A ruhák vasolásához mindig desztillált vizet használjon.
- Soha ne használja a készüléket üres víztartállyal. Ne lépje túl a víztartályon feltüntetett maximális töltési mennyiséget.
- Használat közben a jelzőfény kialszik, majd világítani kezd, amit a készülék túlmelegedés elleni védelmének beindulása okoz, és egy idő után helyreáll.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatakor, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.
- Ne használjon erős súrolószert vagy éles fémkaparót a készülék tisztításához, hogy elkerülje a felület sérülését és a vízzzivárgást.
- A készülék feltöltésével, tisztításával és vízkömentesítésével kapcsolatos részleteket lásd a megfelelő fejezetekben.
- Tárolja a készüléket száraz helyen, hogy elkerülje a páralecsapódást a készülék belsejében.
- Tárolás előtt hagyja lehűlni a készüléket, ürítse ki a víztartályt, és tekerje fel a hálózati kábelt. A gőzfúvókát mindig függőleges pozícióban helyezze a gőzfúvóka kampójára.
- Leselejtezés előtt válassza le a készüléket a hálózatról, és vágja le a hálózati kábelt.

Környezetvédelmi tudnivalók

- ☒ Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a termék

újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt kidobni.

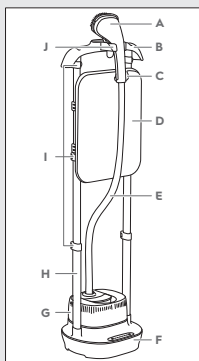
A  szimbólummal ellátott anyagokat használtsa újra. Az újrahasznosítás érdekében helyezze őket a megfelelő hulladékgyűjtőbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az

elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. A  szimbólummal jelölt készülékeket ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzati szervvel.

3. TERMÉKLEÍRÁS

Általános leírás

A ruhagőzölő magas hőmérsékletű gőzt használ a vasaláshoz. Hatékonyabb a kényes anyagok vagy vastag szövetek vasalásához és a gyűrődések eltávolításához.



- A. Gőzfej
- B. Akasztó
- C. Gőzfej kampó
- D. Vasalódeszka
- E. Gőztömlő
- F. Alapegység
- G. Víztartály
- H. Állítható rudazat
- I. Rúdzárak
- J. Akasztó és gőzfej kampó

Tartozékok



Kefe

A vasalási eredmények javításához. Igazítsa a kefe hátulját a gőzfúvókához, és nyomja meg a kosarat a kefe alján.



Kesztyű

Az égési sérülések elkerülésére vasalás közben.



Vasalódeszka

A ruhák stabil felületre helyezéséhez. Függetlenül is használható.

4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, tájékoztató címkét és védőfóliát.



Puha kendővel és enyhén mosogatószeres meleg vízzel tisztítsa meg a terméket.




Szárítsa meg a terméket.

5. MINDENNAPI HASZNÁLAT


Összeszerelés

- 1. lépés** Nyissa ki a rúdzárat. Húzza ki a teleszkópos rudat, hogy az egyes szakaszok teljesen szétnyíljanak.
- 2. lépés** Zárja le a rúdzárat.
- 3. lépés** Miután a teleszkópos rudat teljesen kihúzta, igazítsa a teleszkópos rúd kitüremkedését az alapegységen lévő pozicionáló horonyhoz.
- 4. lépés** Nyomja le a teleszkópos rudakat, amíg azok nem kattannak.


A víztartály feltöltése

 A víztartály feltöltése előtt húzza ki a tápellátást.

- 1. lépés** Fogja meg a víztartályt a fogantyújánál, és emelje fel.
- 2. lépés** Csavarja le a víztartály fedelét.
- 3. lépés** Töltse fel a víztartályt.
- 4. lépés** Csavarja vissza a víztartály fedelét.
- 5. lépés** Fogja meg a víztartály fogantyúját. Ügyeljen arra, hogy a víztartály fedele lefelé mutasson. Ellenőrizze a víz mennyiségét, és győződjön meg arról, hogy a víztartály fedelénél nem szivárog-e víz.
- 6. lépés** Helyezze a víztartályt függőlegesen az alapegységre.

 Ne használjon adalékanyagokat (keményítő, fűszerek, aromás anyagok, lágyítószer stb.) tartalmazó vizet.

Bekapcsolás

 A termék használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a készülék nincs-e megsérülve.

1. lépés	Csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz.
2. lépés	Nyomja meg a bekapcsoló gombot.
3. lépés	Nyomja meg a beállítás gombot.
4. lépés	Körülbelül 45-70 másodperc elteltével a gőzfűvókából elkezd a gőz kiáramlani.



Ruhák vasalása

⚠ Soha ne vasaljon olyan ruhát, amelyet éppen visel.

⚠ Vasalás közben kerülje a magas hőmérsékletű gőzzel és a gőzfűvóka paneljával való érintkezést.


⚠ Ügyeljen a készülék használatakor a gőz kifröccsenésének veszélyére.

⚠ Ne irányítsa a gőzfűvókát emberre vagy állatra.

1. lépés	Akassza fel a ruhát a vállfára.
2. lépés	Fogja meg a gőzfűvókát, és tartsa függőlegesen.
3. lépés	Illessze a gőzfűvókát a ruhához, és lefelé irányuló mozdulatokkal vasalja.

ⓘ Használat közben a gőz egy része a tömlőben lecsapódik, ami „gurgulázó hangot” okoz. Ez normális jelenség. Ha ez történik, függőlegesen tartva egyenesítse ki a gőzfűvókát és a tömlőt, hogy a lecsapódott víz visszaáramoljon a víztartályba.

Ikron	Funkció	Alkalmazás	Gőz mennyisége
	BE/KI	A készülék be- és kikapcsolása.	-
	ECO	Hatékonyabb energiafelhasználással történő gőzölés.	
	Frissítés	A ruhadarabok enyhe gőzzel történő felfrissítése.	
	Gyűrődésmentesítő funkciók:	A ruhadarabok gőzzel történő gyűrődésmentesítése.	
	Kímélő	A vékonyabb és kényes ruhák gőzölése kisebb gőzmennyiséggel.	
	Gyapjú	A vastagabb, gyapjúból készült ruhák gőzölése több gőz segítségével.	
	Pamut	A vastagabb, pamutból készült ruhák gőzölése több gőz segítségével.	
	Vászon	A vastagabb, vászonból készült ruhák gőzölése több gőz segítségével.	

 Gőz gomb	A gőz mennyiségének szabályozása. Nyomja meg a gombot gőz hozzáadá- sához/elvonásához.
---	--

6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

Tippek a vasalás hatásának javításához

- A megfelelő beállítások kiválasztásához vasalás előtt ellenőrizze a ruhanemű gyártója által mellékelte ápolási címkét.
- Gombolja be az ingek gallérján lévő gombot, hogy a ruhák ne csússzanak le vasalás közben.
- A gőzfúvóka mozgatasakor óvatosan kefélje át a ruhákat.
- Ne használja a gőzölőt selyemhez és bársonyhoz.
- Egyes ruhákat jobb a fonákjukon vasalni.
- A vastag anyagok vasalása hosszabb időt vehet igénybe.
- A ruhák aljának vasalásakor időnként egyenesítse ki a gőzfúvókát és a tömlőt felfelé, hogy elkerülje a gőz lecsapódását.
- Ne használjon keféét a plüss anyagokhoz.


 **Használja a Pure ruhafelfrissítő készletet** – tökéletes szövetápolás hosszan tartó frissességgel

Termékszám: 900 923 464/3

Modell: EGRFK1

- Tartsa tovább frissen a ruhákat.
 - Mosson kevesebbet és spóroljon többet.
 - Kíméletes a ruhákhoz és a készülékhez.
 - Minden Electrolux ruhagőzölővel és gőzvasalóval működik.
- További tájékoztatásért látogasson el ide: www.electrolux.com/shop

7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

 **VIGYÁZAT:** Tisztítás előtt várja meg, hogy a termék lehűljön.

✓ HELYES

- Tisztítsa meg a termék felületét nedves ruhával vagy dörzsölésmentes szivaccsal.
- Mindig alaposan tisztítsa és szárítsa meg a terméket.
- A vízkömentesítéshez csak fehér ecetet használjon.

✗ HELYTELEN


- Kerülje az agresszív tisztítószeres használatát.
- A terméket tilos súrolószerezrel tisztítani.
- Ne áztassa a gőzfúvókát vízbe vagy más folyadékba.
- Ne fecskendezzen vizet a gőzfúvóka nyílásán vagy a vízköltávolító nyíláson keresztül.

Tárolás

- Használat után helyezze a gőzfűvőkát a gőzfűvőka kampójára.
- Miután feltekerte a tápkábelt, kösse meg egy kötözőszalaggal.
- Hagyja a gőzfűvőkát teljesen lehűlni.
- Mielőtt kihúzná a teleszkópos rudat a készülékből, minden teleszkópos rudat teljesen húzzon be.
- Ne emelje vagy vigye a készüléket a vasalódeszkánál vagy a gőztömlőnél fogva.
- Ne hajlítsa meg a gőztömlőt a tárolásnál.

Vízkömentesítés

Ezt a készüléket rendszeresen vízkömentesíteni kell. A vízkömentesítés gyakorisága az alábbi táblázatban található.

- 1. lépés** Vegye ki a víztartályt a főegységből.
- 2. lépés** Töltse fel a víztartályt.
- 3. lépés** Óvatosan rázza a víztartályt addig, amíg a víz ki nem folyik belőle.
- 4. lépés** Töltse 200 ml víz és 200 ml fehér ecet keverékét a víztartályba, helyezze azt az alapegységre, és óvatosan rázza meg a főegységet, hogy a vízmelegítő feltöltődjön vízzel.
- 5. lépés** Hagyja állni a készüléket körülbelül 8 órán keresztül.
- 6. lépés** Óvatosan rázza meg a főegységet.
- 7. lépés** Fordítsa el a vízkömentesítő gombot az óramutató járásával megegyező irányba. Döntse meg a készüléket, és engedje le az oldatot.
- 8. lépés** Fordítsa el a vízkömentesítő gombot az óramutató járásával megegyező irányba.
- 9. lépés** Töltse fel a víztartályt teljesen, és helyezze a készülékbe.
- 10. lépés** Ismétlje meg az eljárást az 5 – 9. lépésektől.
- 11. lépés** Kapcsolja be a tápellátást, majd indítsa el a készüléket, hogy az folyamatosan gőzt bocsásson ki.
 A folyamat során hagyja állni a terméket, amíg a víztartályban lévő víz teljesen el nem fog, és a gőzfűvőka már nem permetez gőzt.
- 12. lépés** Kapcsolja le az egység tápellátását, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Osztályozás	Keménység mg/l	Keménység mmol/l	Keménység dGH / °dH	Vízkömentesítés gyakorisága
Lágy	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Több mint 1 év vagy szükségtelesen

Osztályozás	Keménység mg/l	Keménység mmol/l	Keménység dGH / °dH	Vízkömentesítés gyakorisága
Mérsékelt kemény	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9 - 12 hónap
Kemény	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6 - 9 hónap
Nagyon kemény	> 181	> 1.81	> 10.14	3 - 6 hónap
A vízkömentesítés gyakorisága heti 2 tartály víz felhasználásán alapuló becslésen alapul.				
Az öntisztítás ajánlott gyakorisága kb. 36 óra (10 °dH-nál több vízkeménység esetén).				
• Tisztítószert: 200 ml fehér ecet + 200 ml víz vagy 380 ml víz + 20 ml citromsav.				

8. HIBAELHÁRÍTÁS

 Probléma	 Lehetséges ok	 Megoldás
Nem jön gőz a készülékből és a bekapcsolást jelző lámpa nem világít.	Csatlakozási probléma.	Ellenőrizze a hálózati kábelt, a villásdugót és a konnektort.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Nyomja meg a BE/KI gombot.
Nem jön gőz a készülékből, de a bekapcsolást jelző lámpa világít.	Túl alacsony a vízszint a víztartályban.	Töltsön vizet a víztartályba.
Víz szivárog a gőzfűvókából.	A gőzfűvóka megrepedt.	Cserélje ki egy új gőztömlő készletre.
	Lecsapódott víz jön a gőztömlőből.	Emelje fel a gőzfűvókát függőleges helyzetbe.
Víz szivárog a víztartályból.	A víztartály megrepedt.	Cserélje ki egy új víztartályra.
	A gőztömlő U alakban áll, vagy hosszú ideig meg volt hajlítva.	Emelje fel a gőztömlőt függőleges helyzetbe.
A víztartály eldeformálódott.	A víztartályt forró vízzel töltötte fel.	Cserélje ki egy új víztartályra.
	Nem megfelelő tisztítási folyamatból származó vegyszermaradványok.	
Túl kevés a kibocsátott gőz.	A kapcsoló vagy a fűtőegység megsérült.	Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkaszervizzel.

A készülék működése közben gurgulázó hang hallható.	Lecsapódott víz jön a gőztömleőből.	Emelje fel a gőzfűvókát függőleges helyzetbe.
	A gőztömleő U alakban áll, vagy hosszú ideig meg volt hajlítva.	Emelje fel a gőztömleőt függőleges helyzetbe.

1. ⚠️ INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchiatura.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.
- Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni lontano dall'apparecchiatura e dal relativo cavo durante l'utilizzo e in fase di raffreddamento.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.
- Prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchiatura a causa dell'emissione di vapore ad alta temperatura per evitare il rischio di ustioni.
- Non installare o utilizzare apparecchi o accessori danneggiati. Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura. Tutti gli interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti dal Centro di Assistenza Autorizzato.
- Spegnerne l'apparecchiatura e scollegarla dalla rete elettrica dopo ogni utilizzo, prima di spostare o eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico


autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.


- Usare esclusivamente accessori, componenti o strumenti consigliati per questa apparecchiatura.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA


- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico (ambienti chiusi) e ad applicazioni simili.
- Non utilizzare un'apparecchiatura danneggiata.
- L'apparecchiatura deve essere installata in conformità alle normative locali in materia di cablaggio.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa con contatto di protezione correttamente installata.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre la spina.
- Non lasciare l'apparecchiatura incustodita mentre è collegata alla rete elettrica.
- Non immergere il corpo dell'apparecchiatura, il cavo o la spina nell'acqua. Tenere il cavo di alimentazione lontano da oggetti taglienti e fonti di calore.
- Posizionare sempre l'apparecchiatura su una superficie piana e stabile.
- Per evitare il rischio di ustioni durante l'uso dell'apparecchiatura, non tenere il tubo in mano direttamente né ruotare il connettore del tubo.
- Durante l'uso dell'apparecchiatura, non puntare l'ugello del vapore direttamente verso persone, animali o indumenti facilmente danneggiabili (come indumenti di pelle).
- Non tirare il tubo vapore per spostare o sollevare l'apparecchiatura.
- Non esporre l'apparecchiatura a temperature troppo alte o da congelamento.
- Utilizzare sempre acqua depurata per stirare gli indumenti.
- Non utilizzare mai l'apparecchiatura con il serbatoio dell'acqua vuoto. Non superare il volume di riempimento massimo indicato sul serbatoio dell'acqua.
- Durante l'utilizzo, la spia luminosa si spegne e poi si accende, il che è causato dall'avvio della protezione da surriscaldamento dell'apparecchiatura e si ripristina dopo un certo periodo di tempo.
- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.
- Non utilizzare detersivi abrasivi aggressivi o raschietti metallici affilati per pulire l'apparecchiatura, per evitare danni alla superficie o perdite d'acqua.
- Consultare i capitoli relativi al riempimento, alla pulizia e alla decalcificazione dell'apparecchiatura.
- Conservare l'apparecchiatura in un luogo asciutto per evitare la formazione di condensa all'interno dell'apparecchiatura.
- Prima di riporla, lasciar raffreddare l'apparecchiatura, svuotare il serbatoio dell'acqua e avvolgere il cavo di alimentazione. Posizionare sempre l'ugello del vapore in posizione verticale sull'apposito gancio.
- Prima di procedere allo smaltimento, scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica e tagliare il cavo di alimentazione.

Considerazioni sull'ambiente

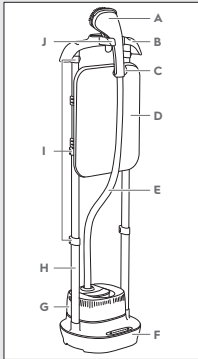



 Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile che non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici.

Riciclare i materiali con il simbolo . Per riciclare la confezione, metterla negli appositi contenitori. Aiutare a proteggere





l'ambiente e la salute umana riciclando rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo

 insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.




3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Descrizione generale		
<p>La stiratrice a vapore per indumenti utilizza vapore ad alta temperatura per stirare. È più efficace su materiali delicati o tessuti pesanti e per rimuovere le pieghe.</p>		
	<ul style="list-style-type: none"> A. Testa vapore B. Gruccia C. Gancio della testa vapore D. Asse da stiro E. Tubo vapore F. Unità di base G. Serbatoio dell'acqua H. Aste regolabili I. Blocchi dell'asta J. Gruccia e gancio della testa vapore 	
Accessori		
		
<p>Spazzola</p> <p>Per migliorare i risultati della stiratura. Allineare la parte posteriore della spazzola con l'ugello del vapore e premere il contenitore sul fondo della spazzola.</p>	<p>Guanto</p> <p>per evitare ustioni durante la stiratura.</p>	<p>Asse da stiro</p> <p>Per posizionare gli indumenti su una superficie stabile. Può essere utilizzato sia in posizione verticale che orizzontale.</p>

4. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO


		Togliere tutto l'imballaggio, le etichette e la pellicola protettiva.
		Pulire il prodotto con acqua calda, detergente delicato e un panno morbido.
		Asciugare il prodotto.

5. USO QUOTIDIANO

	Assemblaggio
Passaggio 1	Aprire il blocco dell'asta. Allungare l'asta telescopica per aprire completamente ciascuna sezione.
Passaggio 2	Bloccare il blocco dell'asta.
Passaggio 3	Quando l'asta telescopica è completamente estesa, allineare la sporgenza dell'asta telescopica con la scanalatura del martinetto sull'unità base.
Passaggio 4	Premere verso il basso le aste telescopiche finché non scattano in posizione.
	Riempimento del serbatoio dell'acqua
	Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, scollegare l'alimentazione elettrica.
Passaggio 1	Tenere la maniglia del serbatoio dell'acqua e sollevarla.
Passaggio 2	Svitare il coperchio del serbatoio dell'acqua.
Passaggio 3	Riempire il serbatoio dell'acqua.
Passaggio 4	Avvitare il coperchio del serbatoio dell'acqua.
Passaggio 5	Tenere la maniglia del serbatoio dell'acqua. Assicurarsi che il coperchio del serbatoio dell'acqua sia rivolto verso il basso. Controllare la quantità di acqua e assicurarsi che non vi siano perdite dalla sede del coperchio del serbatoio dell'acqua.
Passaggio 6	Posizionare il serbatoio dell'acqua in posizione verticale sull'unità base.

X Non utilizzare acqua contenente additivi (amido, spezie, sostanze aromatiche, ammorbidenti, ecc.).

Accensione

 Prima di utilizzare il prodotto, controllare sempre che l'apparecchiatura non sia danneggiata.


Passaggio 1 Scollegare l'apparecchiatura dalla presa di corrente.


Passaggio 2 Premere il tasto di accensione.


Passaggio 3 Premere il tasto di regolazione.


Passaggio 4 Dopo circa 45-70 secondi, l'ugello del vapore inizierà a generare vapore.

Stirare i vestiti

 Non stirare mai i vestiti che si indossano.

 Non toccare il pannello del vapore ad alta temperatura e l'ugello del vapore durante la stiratura.


 Prestare attenzione a evitare il pericolo di spruzzi di vapore durante l'utilizzo dell'apparecchiatura.




 Evitare che l'ugello del vapore sia rivolto verso persone o animali.













Passaggio 1 Appendere i vestiti sulla gruccia.

Passaggio 2 Tenere l'ugello del vapore e mantenerlo in posizione verticale.

Passaggio 3 Collegare l'ugello del vapore agli indumenti e stirare.

 Durante l'uso, una parte del vapore si condensa nel tubo, causando un "gorgoglio", il che è normale. In tal caso, orientare l'ugello del vapore e il tubo verso l'alto per far rifluire la condensa nel serbatoio dell'acqua.


Icona	Funzione	Applicazione	Quantità di vapore
	ACCESO/SPENTO	Accensione e spegnimento dell'apparecchiatura.	-
	ECO	Per vaporizzare con un utilizzo più efficiente dell'energia.	

	Refresh	Per rinfrescare i capi con vapore leggero.	
	Funzioni anti piega:	Per eliminare le pieghe dagli indumenti con il vapore.	
	Delicati	Per vaporizzare i vestiti più leggeri e delicati con una minore quantità di vapore.	
	Lana	Per vaporizzare con più vapore i vestiti di lana più spessi.	
	Cotone	Per vaporizzare con più vapore i vestiti di cotone più resistenti.	
	Lino	Per vaporizzare con più vapore i vestiti di lino più resistenti.	
	Tasto vapore	Per regolare la quantità di vapore. Premere il tasto per aggiungere/togliere il vapore.	-

6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

Consigli per migliorare gli effetti della stiratura

- Prima di stirare, controllare l'etichetta fornita dal produttore dell'abbigliamento per scegliere le impostazioni corrette.
- Allacciare il bottone sul colletto della camicia per evitare che gli indumenti scivolino via durante la stiratura.
- Muovendo l'ugello del vapore, spazzolare delicatamente i vestiti.
- Non usare il vaporizzatore su seta e velluto.
- Alcuni vestiti si stirano meglio al rovescio.
- Stirare tessuti pesanti può richiedere più tempo.
- Per stirare la parte inferiore dei vestiti, raddrizzare di tanto in tanto l'ugello del vapore e il tubo verso l'alto per evitare la condensazione del vapore.
- Non utilizzare la spazzola per materiali in peluche.

 **Utilizzare il kit per rinfrescare i capi Pure**, la miglior finitura dei tessuti per una freschezza duratura

PNC: 900 923 464/3

Modello: EGRFK1

- Mantiene i vestiti freschi più a lungo.
- Lava di meno e risparmia di più.
- Delicato su indumenti e elettrodomestici.
- Adatto a tutti i ferro da stiro a vapore e i ferro a vapore Electrolux.

Per ulteriori informazioni, consultare il sito: www.electrolux.com/shop

7. CURA E PULIZIA



ATTENZIONE: Prima della pulizia, attendere che il prodotto sia freddo.

✓ COSA FARE

- Pulire la superficie del prodotto con un panno umido o una spugna non abrasiva.
- Pulire e asciugare sempre con cura il prodotto.
- Utilizzare solo aceto bianco per la decalcificazione.

✗ COSA NON FARE

- Evitare agenti detergenti aggressivi.
- Non pulire il prodotto con materiali abrasivi.
- Non immergere l'ugello del vapore in acqua o altri liquidi.
- Non iniettare acqua attraverso il foro dell'ugello del vapore o la porta di rimozione del calcio.

Conservazione

- Posizionare l'ugello del vapore sull'apposito gancio dopo l'utilizzo.
- Dopo aver avvolto il cavo di alimentazione, legatelo con l'apposito laccio.
- Lasciar raffreddare completamente l'ugello del vapore.
- Prima di estrarre l'asta telescopica dall'apparecchiatura, occorre farla rientrare completamente.
- Non sollevare o trasportare l'apparecchiatura tenendo l'asse da stiro o il tubo del vapore.
- Non piegare il tubo del vapore durante la conservazione.



Decalcificazione

L'apparecchiatura deve essere regolarmente decalcificata. Nella tabella che segue è indicata la frequenza di decalcificazione.

Passaggio 1 Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'unità principale.

Passaggio 2 Riempire il serbatoio dell'acqua.

Passaggio 3 Scuotere delicatamente il serbatoio dell'acqua per far scolare l'acqua.

Passaggio 4 Versare la miscela di 200 ml di acqua e 200 ml di aceto bianco nel serbatoio dell'acqua, posizionarla sull'unità base e scuotere delicatamente il motore principale per riempire la caldaia d'acqua.

Passaggio 5 Lasciar riposare l'apparecchiatura per circa 8 ore.

Passaggio 6 Agitare delicatamente il motore principale.

Passaggio 7 Ruotare la manopola di rimozione del calcio in senso orario. Inclinare il prodotto e drenare la soluzione.

Passaggio 8	Ruotare la manopola di rimozione del calcio in senso orario.
Passaggio 9	Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla sua capacità massima e caricarlo nell'apparecchiatura.
Passaggio 10	Ripetere la procedura di cui ai punti 5-9.
Passaggio 11	Accendere l'alimentazione elettrica e avviare l'apparecchiatura per far sì che possa erogare vapore in modo continuo. ⚠ Durante questo processo, lasciare il prodotto in posizione fino a quando si consuma completamente l'acqua nel serbatoio e non esce più vapore dall'apposito ugello.
Passaggio 12	Spegnere l'alimentazione elettrica e staccare la spina.




Classificazione	Durezza in mg / l	Durezza in mmol / l	Durezza in dGH / °dH	Frequenza di decalcificazione
Morbida	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Più di 1 anno o non necessario
Moderatamente dura	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	da 9 a 12 mesi
Dura	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	da 6 a 9 mesi
Molto dura	> 181	> 1.81	> 10.14	da 3 a 6 mesi

La frequenza di decalcificazione si basa sulla stima di 2 serbatoi a settimana.

Il tempo consigliato per l'autopulizia è di circa 36 ore (in base alla durezza dell'acqua superiore a 10 °dH).

- Detergente: 200 ml di aceto bianco + 200 ml di acqua oppure 380 ml di acqua + 20 ml di acido citrico.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

 Problema	 Causa possibile	 Soluzione
Non viene rilasciato vapore e la spia di alimentazione è spenta.	Problema di connessione.	Controllare il cavo di alimentazione, la spina e la presa.
	L'apparecchiatura non si accende.	Premere il tasto ON/OFF.
Non viene rilasciato vapore ma la spia di alimentazione è accesa.	Il livello dell'acqua nel serbatoio è troppo basso.	Riempire l'acqua nel serbatoio.

Perdita d'acqua dall'ugello del vapore.	L'ugello del vapore si è rotto.	Sostituire con un nuovo set di tubo vapore.
	Condensa dal tubo del vapore.	Solleverare l'ugello del vapore in posizione verticale.
L'acqua fuoriesce dal serbatoio.	Il serbatoio dell'acqua si è rotto.	Sostituire con un nuovo serbatoio dell'acqua.
	Il tubo del vapore è a forma di U o è stato piegato per un lungo periodo di tempo.	Solleverare il tubo vapore in posizione verticale.
Il serbatoio dell'acqua è deformato.	Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda.	Sostituire con un nuovo serbatoio dell'acqua.
	Residui chimici derivanti da un processo di pulizia inadeguato.	
L'erogazione di vapore è troppo bassa.	L'interruttore o l'unità di riscaldamento è danneggiata.	Contattare il Centro di assistenza autorizzato.
Quando l'apparecchiatura è in funzione si avverte un gorgoglio.	Condensa dal tubo del vapore.	Solleverare l'ugello del vapore in posizione verticale.
	Il tubo del vapore è a forma di U o è stato piegato per un lungo periodo di tempo.	Solleverare il tubo vapore in posizione verticale.

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA


Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.


- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai utilizuokite.
- Saugokite prietaisą ir jo laidą nuo jaunesnių nei 8 metai vaikų, kai jis naudojamas arba vėsta.
- Vaikams be priežiūros atlikti valymo ir priežiūros darbus draudžiama.
- Prietaisą naudokite atsargiai, kad išvengtumėte nudegimų, nes jis skleidžia aukštos temperatūros garus.
- Nemontuokite ir nenaudokite pažeisto prietaiso ar jo priedų. Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių. Visus techninės priežiūros ar remonto darbus turi vykdyti įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Po kiekvieno naudojimo, prieš perkeldami ar prieš vykdydami bet kokius techninės priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Jei pažeistumėte elektros maitinimo laidą pasirūpinkite, kad jį pakeistų gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros atstovas arba reikiamos kvalifikacijos specialistas.
- Naudokite tik prietaiso gamintojo rekomenduojamus priedus, dalis ir įrankius.


2. SAUGOS TAISYKLĖS

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik būtinėje aplinkoje (patalpose) ir panašaus pobūdžio erdvėse.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Prietaisas turi būti įrengtas pagal vietines elektros instaliacijos taisykles.
- Įsitikinkite, kad techninių duomenų lentelėje nurodyti parametrai atitinka vardinius elektros tinklo parametrus.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą ir įžemintą elektros lizdą.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už kištuko.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis yra prijungtas prie elektros tinklo.
- Prietaiso korpuso, laido ar kištuko nemerkite į vandenį. Saugokite maitinimo laidą nuo aštrių daiktų ir šilumos šaltinių.
- Prietaisą visuomet statykite ant plokščio ir stabiliaus paviršiaus.
- Naudodami prietaisą nelaikykite už žarnos ir nesukite žarnos jungties, kad nenudegtumėte.
- Naudodami prietaisą nenukreipkite garų antgalio į žmones, gyvūnus ar lengvai pažeidžiamus drabužius (pvz., odinius).
- Norėdami perkelti ar pakelti prietaisą, netraukite už garų žarnos.
- Nelaikykite prietaiso labai aukštos ar žemos temperatūros aplinkoje.
- Drabužiams lyginti visada naudokite išgrynintą vandenį.
- Niekada nenaudokite prietaiso su tuščiu vandens baku. Neviršykite ant vandens bako nurodyto didžiausio leistino užpildymo tūrio.
- Naudojimo metu indikatorius lemputė užgęsta ir vėliau vėl įsijungia, nes suveikia prietaiso apsauga nuo perkaitimo, kuri po tam tikro laiko išsijungia.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.
- Nevalykite prietaiso šiuurkščiais šveitikliais ar aštriomis metalinėmis grandyklėmis, kad nepažeistumėte paviršiaus ir nesukeltumėte vandens pratekėjimo.
- Daugiau informacijos apie prietaiso užpildymą, valymą ir kalkių nuosėdų šalinimą rasite atitinkamuose skyriuose.
- Prietaisą laikykite sausoje vietoje, kad išvengtumėte drėgmės kondensacijos prietaiso viduje.
- Prieš padėdami į saugojimo vietą, leiskite prietaisui atvėsti, ištuštinkite vandens baką ir suvyniokite maitinimo laidą. Garų antgalį visada laikykite vertikaloje padėtyje ant garų antgalio kabliuko.
- Prieš išmesdami, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir nupjaukite maitinimo laidą.

Aplinkosaugos problemos

 Šis simbolis ant gaminio ar jo pakuotės rodo, kad gaminyje yra daugkartinio įkrovimo baterija, kurios negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis.

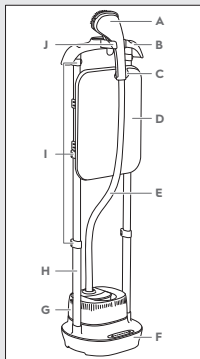
Perdirbamos medžiagos žymimo simboliu  Pakuotės medžiagas išmeskite į specialų konteinerį, kad jas būtų galima perdirbti. Tauskite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

 Ženklu pažymėtų prietaisų neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisieki su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

3. GAMINIO APRAŠYMAS

Bendras aprašymas

Drabužių garintuvus lyginimui naudoja aukštos temperatūros garus. Jis veiksmingiau lygina glėžnas medžiagas ir storus audinius bei šalina raukšles.



- A. Garų galvutė
- B. Kabykla
- C. Kabliukas garų galvutei
- D. Lyginimo lenta
- E. Garų žarna
- F. Pagrindo blokas
- G. vandens bakelį
- H. Reguliuojami strypai
- I. Strypų užraktai
- J. Kabykla ir kabliukas garų galvutei

Priedai



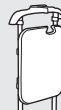
Šepetys

Lyginimo rezultatams pagerinti. Sulygiuokite šepetio galinę dalį su garų antgaliu ir paspauskite mygtuką šepetio apačioje.



Pirštinė

Kad išvengtumėte nudegimų lyginimo metu.



Lyginimo lenta

Stabilus paviršius drabužiams uždėti. Ji gali būti naudojama vertikaliai arba horizontaliai.

4. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄ KARTĄ



Nuimkite visas pakuotės medžiagas, etiketes ir apsauginę plėvelę.



Plaukite gaminį karštu vandeniu, švelniu plovikliu ir minkšta šluoste.



Nusausinkite gaminį.


5. KASDIENIS NAUDOJIMAS



Surinkimas

1-as veiksmas	Atidarykite strypo užraktą. Ištempkite teleskopinį strypą, kad iki galo išskleistumėte kiekvieną sekciją.
2-as veiksmas	Užrakinkite strypo užraktą.
3-as veiksmas	Kai teleskopinis strypas yra visiškai ištrauktas, sulygiuokite jo iškišą su lizdo grioveliu pagrindo bloke.
4-as veiksmas	Stumkite teleskopinius strypus žemyn, kol spragtelės.

Vandens bakelio užpildymas

 Prieš užpildydami vandens bakelį atjunkite maitinimą.

1-as veiksmas Suimkite už vandens bakelio rankenos ir jį pakelkite.

2-as veiksmas Atsukite vandens bakelio dangtelį.

3-as veiksmas Pildyti vandens bakelį.


4-as veiksmas Vėl užsukite vandens bakelio dangtį.

5-as veiksmas. Laikykite už vandens bakelio rankenos. Vandens bakelio dangtį nukreipkite žemyn. Patikrinkite vandens kiekį ir įsitinkite, kad iš vandens bakelio dangčio šioje padėtyje nesisunkia vanduo.

6-as veiksmas Uždėkite vandens bakelį vertikaliai ant pagrindo bloko.

X Nenaudokite vandens, kuriame yra priedų (krakmolo, prieskonių, aromatinių medžiagų, minkštiklių ir kt.).





Maitinimas

 Prieš naudodami gaminį, visada patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas.

1-as veiksmas Prijunkite prietaisą prie maitinimo tinklo.

2-as veiksmas	Paspauskite maitinimo mygtuką.
3-as veiksmas	Paspauskite reguliavimo mygtuką.
4-as veiksmas	Maždaug po 45–70 sekundžių garų antgalis pradės gaminti garus.


Drabužių lyginimas






-  Niekada nelyginkite drabužių ant kūno.
-  Lyginimo metu nelieskite aukštos temperatūros garų ir garų antgalio skydelio.
-  Naudodami prietaisą saugokitės garų pusrslų.
-  Nenukreipkite garų antgalio į žmones ar gyvūnus.











1-as veiksmas Drabužius pakabinkite ant pakabos.

2-as veiksmas Garų antgalį rankoje laikykite vertikaliai.

3-as veiksmas Priglauskite garų antgalį prie drabužių ir lygindami leiskite žemyn.

 Naudojimo metu šiek tiek garų kondensuosis žarnoje ir sukels gurguliuojantį garsą, tai yra normalu. Jei taip atsitiks, pakelkite garų antgalį aukštyr ir ištiesinkite žarną, kad kondensatas sutekėtų atgal į vandens bakelį.

Piktograma	Funkcija	Paskirtis	Garų kiekis
	IJUNGTI / IŠJUNGTI	Prietaisui įjungti ir išjungti.	-
	ECO	Valyti garais taupant energiją.	
	Atnaujinimas	Atgaivinti drabužius nedideliu garų kiekiu.	

	Raukšlių lyginimo funkcijos:	Pašalina drabužių raukšles garais.	
	Ploni audiniai	Plonesniems ir gležniems drabužiams lyginti mažesniu garų kiekiu.	
	Vilna	Storesniems vilnioniams drabužiams lyginti didesniu garų kiekiu.	
	Medvilnė	Storesniems medvilniniams drabužiams lyginti didesniu garų kiekiu.	
	Linas	Storesniems lininiams drabužiams lyginti didesniu garų kiekiu.	
	Garų mygtukas	Reguliuoja garų kiekį. Paspauskite mygtuką, kad padidintumėte / sumažintumėte garų kiekį.	-

6. GUDRYBĖS IR PATARIMAI



Patarimai lyginimo kokybei pagerinti

- Prieš lygindami patikrinkite drabužių gamintojo pateiktą priežiūros etiketę, kad pasirinktumėte tinkamus nustatymus.
- Užsekite sagą ant marškinių apykaklės, kad lyginimo metu drabužiai nenuslystų.
- Judindami garų antgalį, švelniai braukite drabužius.
- Nenaudokite garintuvo šilkui ir aksomui.
- Kai kuriuos drabužius lengviau lyginti iš išvirkščios pusės.
- Storų audinių lyginimas gali užtrukti ilgiau.
- Lygindami apatinę drabužių dalį, retkarčiais pakelkite garų antgalį aukštyn ir ištiesinkite žarną, kad garų kondensatas nesikaupytų žarnoje.
- Nenaudokite šepetio pliušinėms medžiagoms.



Naudokite drabužių atnaujinimo rinkinį „Garment refresh kit Pure“ – nepralenkia ma audinio priežiūra, užtikrinanti ilgalaikį šviežumą

PNC: 900 923 464/3

Modelis: EGRFK1

- Drabužiai ilgiau liks švieži.
- Skalbkite mažiau, sutaupykite daugiau.
- Švelnus drabužiams ir prietaisams.
- Tinka visiems „Electrolux“ drabužių garintuvams ir garų lygintuvams.

Daugiau informacijos rasite čia: www.electrolux.com/shop

7. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS




PERSPĖJIMAS Prieš valydami, palaukite, kol gaminys atvės.

✓ LEIDŽIAMA	✗ DRAUDŽIAMA
<ul style="list-style-type: none"> • Nuvalykite gaminio paviršių drėgna šluoste arba nebraižančia kempine. • Visada stropiai nuvalykite ir nusausinkite gaminį. • Kalkių nuosėdų šalinimui naudokite tik baltąjį actą. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stenkitės nenaudoti šveičiamųjų valymo priemonių. • Nevalykite gaminio šveičiamosiomis medžiagomis. • Nemirkykite garų antgalio vandenyje ar kituose skysčiuose. • Neleiskite vandens į garų antgalio angą arba kalkių pašalinimo angą.
Laikymas	
<ul style="list-style-type: none"> • Po naudojimo pakabinkite garų antgalį ant garų antgalio kabliuko. • Suvynioję maitinimo laidą, suriškite jį surišimo juosta. • Leiskite garų antgaliui visiškai atvėsti. • Prieš ištraukiant teleskopinį strypą iš prietaiso, kiekvieną teleskopinį strypą būtina iki galo sutraukti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nekelkite ir neneškite prietaiso laikydami už lyginimo lentos arba garų vamzdžio. • Nelaikykite nenaudojamo prietaiso su sulenкта garų žarna.

Kalkių nuosėdų šalinimas

Būtina reguliariai šalinti kalkių nuosėdas iš šio prietaiso. Kalkių nuosėdų šalinimo dažnis pateiktas lentelėje apačioje.

1-as veiksmas	Išimkite vandens bakelį iš pagrindinio įrenginio.
2-as veiksmas	Pildyti vandens bakelį.
3-as veiksmas	Švelniai pakratykite vandens bakelį ir palenkę išpilkite vandenį.
4-as veiksmas	Išpilkite 200 ml vandens ir 200 ml baltojo acto mišinį į vandens bakelį, uždėkite jį ant pagrindo bloko ir švelniai pakratykite pagrindinį variklį, kad šildymo katilas būtų užpildytas vandeniu.
5-as veiksmas	Palikite prietaisą pastovėti apie 8 valandas.
6-as veiksmas	Švelniai pakratykite pagrindinį variklį.

7-as veiksmas	Pasukite kalkių pašalinimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę. Pakreipkite gaminį ir išpilkite tirpalą.
8-as veiksmas	Pasukite kalkių pašalinimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.
9-as veiksmas	Pripildykite vandens bakelį iki maksimalaus lygio ir įdėkite jį į prietaisą.
10-as veiksmas	Pakartokite procedūrą nuo 5 iki 9 veiksmų.
11-as veiksmas	Įjunkite maitinimą ir paleiskite prietaisą, kad jis nepertraukiamai leistų garus.  Šio proceso metu leiskite gaminiui veikti, kol visiškai išnaudos vandenį bakelyje ir iš garų antgalio nebebus purškiami garai.
12-as veiksmas	Išjunkite pagrindinio bloko maitinimą ir ištraukite maitinimo kištuką.



Klasifikacija	Kietumas, mg/l	Kietumas, mmol/l	Kietumas, dGH/°dH	Kalkių nuosėdų šalinimo dažnis
Minkštas	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Rečiau nei kas 1 metus arba nebūtina
Vidutiniškai kietas	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9–12 mėnesių
Kietas	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6–9 mėnesiai
Labai kietas	> 181	> 1.81	> 10.14	3–6 mėnesiai

Kalkių nuosėdų šalinimo dažnis apskaičiuotas sunaudojant 2 bakelius per savaitę.

Rekomenduojama savaiminio išsivalymo trukmė maždaug 36 valandos (kai vandens kietumas didesnis nei 10 °dH).

- Ploviklis: 200 ml baltojo acto + 200 ml vandens arba 380 ml vandens + 20 ml citrinos rūgšties.

8. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

 Triktis	 Galima priežastis	 Sprendimas
--	--	---

Garai nesigamina, maitinimo lemputė nedega.	Maitinimo problema.	Patikrinkite maitinimo laidą, kištuką ir lizdą.
	Prietaisas neįjungtas.	Paspauskite [JUNGIMO / IŠ-JUNGIMO mygtuką.
Garai nesigamina, nors maitinimo lemputė dega.	Per žemas vandens lygis bakelyje.	Pripilkite vandens į vandens bakelį.
Vanduo sunkiasi iš garų antgalio.	Įtrūko garų antgalis.	Pakeiskite nauju garų žarnos komplektu.
	Kondensatas iš garų žarnos.	Pakelkite garų antgalį stačiai.
Vanduo sunkiasi iš bakelio.	Įtrūko vandens bakelis.	Pakeiskite nauju vandens bakeliu.
	Garų žarna ilgai lieka U formos arba sulenkta.	Pakelkite garų žarną stačiai.
Vandens bakelis deformuotas.	Vandens bakelis pripildytas karštu vandeniu.	Pakeiskite nauju vandens bakeliu.
	Cheminių medžiagų likučiai dėl netinkamo valymo.	
Išleidžiama per mažai garo.	Pažeistas jungiklis arba šildymo blokas.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Prietaisui veikiant girdimas gurguliavimas.	Kondensatas iš garų žarnos.	Pakelkite garų antgalį stačiai.
	Garų žarna ilgai lieka U formos arba sulenkta.	Pakelkite garų žarną stačiai.

1. ⚠ DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI


Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.



- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Mazi bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un pareizi atbrīvojieties no tā.
- Ierīces darbības un atdzišanas laikā neatļaujiet bērniem, kuri nav sasnieguši astoņu gadu vecumu, tuvoties ierīcei un tās strāvas padeves vadam.
- Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Lai izvairītos no apdegumu riska, rīkojieties uzmanīgi, lietojot ierīci tās izdalītā augstas temperatūras tvaika dēļ.
- Neizmantojiet un neuzstādiet bojātu ierīci vai papildpiederumus. Nemainiet šī produkta specifikāciju. Jebkuru apkopi vai remontu ir jāveic Pilnvarotam servisa centram.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas padeves pēc katras lietošanas reizes, pirms tās pārvietošanas un visu veidu apkopes darbu veikšanas.
- Lai izvairītos no apdraudējuma, elektrības padeves vada bojājuma gadījumā tā nomaiņa ir jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai speciālistam ar līdzīgu kvalifikāciju.
- Izmantojiet tikai šai ierīcei ieteiktos papildpiederumus, daļas un instrumentus.

2. INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājssaimniecībā (iekāstelpās) un līdzīgiem mērķiem.
- Neizmantojiet ierīci, ja tā ir bojāta.
- Ierīce jāuzstāda saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem elektroinstalācijas noteikumiem.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr pieslēdziet ierīci pienācīgi uzstādītais triecienuizturīgai kontaktligzdai.
- Nekad neatvienojiet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot to aiz kontaktspraudņa.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības laikā, kad tā ir pieslēgta strāvas padevei.
- Neieņemiet ierīces korpusu, vadu vai kontaktdakšu ūdenī. Turiet strāvas padeves kabeli drošā attālumā no asiem priekšmetiem un karstuma avotiem.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas un stabilas virsmas.
- Ierīces lietošanas laikā neturiet to rokā tiešā veidā un negroziet šļūtenes savienojuma elementu, lai izvairītos no apdegumu riska.
- Ierīces lietošanas laikā nevērsiet tvaika sprauslu tiešā veidā pret cilvēkiem, dzīvniekiem un viegli sabojājamu apģērbu (piemēram, ādas apģērbu).
- Nevelciet tvaika šļūteni nolūkā pārvietot vai pacelt ierīci.
- Nepakļaujiet ierīci ļoti augstām vai zemām temperatūrām.
- Apģērbu gludināšanai vienmēr izmantojiet attīrītu ūdeni.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci, ja tās ūdens tvertne ir tukša. Nepārsniedziet maksimālo uzpildīšanas līmeni, kas norādīts uz ūdens tvertnes.
- Lietošanas laikā indikators izslēdzas un pēc tam ieslēdzas — to izraisa ierīces pārkaršanas novēršanas sistēmas aktivizācija, kas pēc laika atslēdzas.
- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājssaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājssaimniecības telpu apgaismojumam.
- Tīrot ierīci, nelietojiet raupjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai asus metāla skrāpjus, lai izvairītos no virsmas bojājumiem un ūdens noplūdēm.
- Informācija par ierīces uzpildīšanu, tīrīšanu un atkaļķošanu ir pieejama attiecīgajās rokasgrāmatas sadaļās.
- Lai izvairītos no mitruma kondensēšanās ierīces iekšienē, glabājiet to sausā vietā.
- Pirms novietošanas uzglabāšanai, ļaujiet tai atdzist, iztukšojiet ūdens tvertni un satiniet strāvas padeves kabeli. Vienmēr novietojiet tvaika sprauslu uz tvaika sprauslas āķa virzienā uz augšu.
- Pirms utilizācijas, atvienojiet ierīci no strāvas padeves un nogrieziet strāvas padeves kabeli.

Ar vidi saistīti apsvērumi

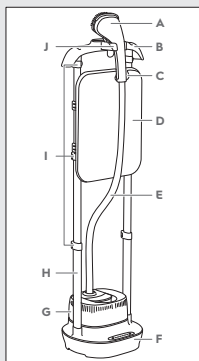
 Šis simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka produkts satur uzlādējamu akumulatoru, kuru nedrīkst izmest kopā ar parastajiem mājssaimniecības atkritumiem.

Pārstrādājiet materiālus ar simbolu . Iepakojumu ievietojiet atbilstošos konteineros, lai to pārstrādātu. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar simbolu , kopā ar mājssaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

3. PRODUKTA APRAKSTS

Vispārīgs apraksts

Apģērbu tvaicētājs izmanto augstas temperatūras tvaiku apģērbu gludināšanai. Tas efektīvāk izgludina smalka materiāla un smaga auduma apģērbus, kā arī likvidē burzījumus.



- A. Tvaika uzgalis
- B. Pakaramais
- C. Tvaika uzgaļa āķis
- D. Gludināmais dēlis
- E. Tvaika šūtene
- F. Ierīces korpuss
- G. Ūdens tvertne
- H. Regulējami stieņi
- I. Stieņu fiksatori
- J. Pakaramais un tvaika uzgaļa āķis

Papildpiederumi



Birste

Uzlabotiem gludināšanas rezultātiem. Izfīdziniet birstes aizmuguri ar tvaika sprauslu un nospiediet kausu birstes lejasdaļā.



Cimd

Paredzēts tam, lai izvairītos no apdegumiem gludināšanas laikā.



Gludināmais dēlis

Apģērbu novietošanai uz stabilas virsmas. To var izmantot gan vertikālā, gan horizontālā veidā.

4. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES



Noņemiet visus iesaiņojuma materiālus, uzlīmes un aizsargplēvi.











Tīriet izstrādājumu ar karstu ūdeni, maigu tīrīšanas līdzekli un mīkstu drānu.





Nosusiniet produktu.


5. IKDIENAS LIETOŠANA

 Montāža	
1. solis	Atveriet stieņu fiksatoru. Izstiepiet teleskopisko stieni, lai pilnībā izvilkto katru sadaļu.
2. solis	Nofiksējiet kāršu fiksatoru.
3. solis.	Pēc tam, kad teleskopiskais stienis ir pilnībā izvilkts, savietojiet teleskopiskā stieņa izcilni ar gropi korpusā.
4. solis.	Nospiediet teleskopiskos stieņus virzienā uz leju, līdz tie noklikšķ.
 Piepildiet ūdens tvertni.	
 Pirms ūdens tvertnes uzpildīšanas, atvienojiet elektroenerģijas padevi.	
1. solis	Turiet ūdens tvertnes rokturi un paceliet to.
2. solis	Atskrūvējiet ūdens tvertnes vāku.
3. solis.	Uzpildiet ūdens tvertni.
4. solis.	Aizskrūvējiet ūdens tvertnes vāku.
5. solis.	Turiet ūdens tvertnes rokturi. Pārlicinieties, ka ūdens tvertnes vāks ir pavērts virzienā uz leju. Pārbaudiet ūdens daudzumu ūdens tvertnē un pārlicinieties, ka no tvertnes vāka pozīcijas nenoplūst ūdens.
6. solis	Novietojiet ūdens tvertni uz korpusa vertikālā veidā.
 Neizmantojiet ūdeni ar piemaisījumiem (cietēm, garšvielām, aromātiskām vielām, mīkstinātājiem utt.).	
 Ieslēgšana	
 Pirms izstrādājuma lietošanas, vienmēr pārbaudiet, vai tas nav bojāts.	
1. solis	Pieslēdziet ierīces barošanas vadu no elektroenerģijas padevei.
2. solis	Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu.
3. solis.	Nospiediet regulēšanas taustiņu.
4. solis.	Tvaika sprausla sāks izdalīt tvaiku pēc aptuveni 45–70 sekundēm.
 Apģērbu gludināšana	

 Nekādā gadījumā negludiniet apģērbu, kas jums ir pašlaik mugurā.

 Nepieskarieties augstas temperatūras tvaikam un tvaika sprauslas panelim gludināšanas laikā.


 Rīkojieties uzmanīgi, lai novērstu tvaika izšļakstīšanās risku ierīces lietošanas laikā.



 Nevērsiet tvaika sprauslu cilvēku un dzīvnieku virzienā.

1. solis Uzkariniet apģērbu uz pakaramā.

2. solis Turiet tvaika sprauslu vertikāli.

3. solis. Novietojiet tvaika sprauslu uz apģērba un gludiniet to virzienā uz leju.


 Lietošanas laikā daļa tvaika kondensējas šļūtenē, izraisot “burbuļojošu” skaņu — tas ir normāli. Šādā gadījumā iztaisnojiet tvaika sprauslu un šļūteni virzienā uz augšu, lai kondensāts iepļūstu atpakaļ ūdens tvertnē.

Ikona	Funkcija	Lietošana	Tvaika daudzums
	Ieslēgt/Izslēgt	Lai ieslēgtu un izslēgtu iekārtu.	-
	Eko	Apstrāde ar tvaiku, efektīvāk patērējot elektroenerģiju.	
	Atsvaidzināšana	Apģērbu atsvaidzināšana ar vieglu tvaika strūklu.	
	Burzījumu likvidēšanas funkcijas	Apģērbu burzījumu likvidēšana ar tvaiku.	
	Smalkveļa	Plānāku un smalkāku apģērbu apstrāde ar mazāku tvaika daudzumu.	
	Vilna	Biezāku vilnas apģērbu apstrāde ar lielāku tvaika daudzumu.	
	Kokvilna	Biezāku kokvilnas apģērbu apstrāde ar lielāku tvaika daudzumu.	
	Lins	Biezāku lina apģērbu apstrāde ar lielāku tvaika daudzumu.	
	Tvaika taustiņš	Tvaika daudzuma regulēšana. Nospiediet taustiņu, lai palielinātu/samazinātu tvaika daudzumu.	-

6. PADOMI UN IETEIKUMI

 Ieteikumi efektīvākai gludināšanai

- Pirms gludināšanas aplūkojiet ražotāja pievienoto apgērba kopšanas etiķeti, lai izvēlētos atbilstīgus iestatījumus.
- Aizpogājiet krekla apkakles pogu, lai gludināšanas laikā izvairītos no apgērba noslīdēšanas no pakaramā.
- Virzot tvaika sprauslu, veiciet maigas apgērbu sukājošas kustības.
- Neizmantojiet apgērbu tvaicētāju zīda un samta apgērbu gludināšanai.
- Dažu apgērbu gludināšanas rezultāti ir labāki, ja tos gludina otrādi izvērstā veidā.
- Smaga auduma apgērbu gludināšana vai aizņem ilgāku laiku.
- Gludinot zemākas apgērbu daļas, periodiski iztaisnojiet tvaika sprauslu un šļūteni virzienā uz augšu, lai izvairītos no tvaika kondensāta uzkrāšanās.
- Neizmantojiet birsti plīša materiālu gludināšanai.

 **Izmantojiet apgērbu atsvaidzināšanas komplektu “Pure”** — tas sniedz izcilu audumu kopšanu ar ilgstošu svaigumu

Izstrādājuma nr. 900 923 464/3

Modelis: EGRFK1

- Saglabājiet apgērbu ilgāk svaigu.
 - Mazgājiet retāk un ietaupiet vairāk.
 - Maiga iedarbība uz apgērbu un ierīci.
 - Lieliska saderība ar visiem Electrolux apgērbu tvaicētājiem un tvaika gludekļiem.
- Plašāka informācija pieejama vietnēs: www.electrolux.com/shop

7. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS. Nogaidiet, līdz produkts ir atdzisis, pirms to tīrāt.

✓ ATĻAUS


- Tīriet izstrādājuma virsmu ar mitru drānu vai neabrazīvu sūkli.
- Vienmēr rūpīgi notīriet un nožāvējiet izstrādājumu.
- Atkalņošanai izmantojiet tikai balto etiķi.

X NAV ATĻAUS

- Izvairieties no agresīviem tīrīšanas līdzekļiem.
- Netīriet izstrādājumu ar abrazīviem materiāliem.
- Nemērcējiet tvaika sprauslu ūdenī un citos šķidrumos.
- Neievadiet ūdeni caur tvaika sprauslas atveri vai kalņa izvadīšanas atveri.




Uzglabāšana

- Pēc lietošanas novietojiet tvaika sprauslu uz tvaika sprauslas āķa.
- Pēc barošanas vada satīšanas piesieniet to ar sasienu lentu.
- Ļaujiet tvaika sprauslai pilnībā atdzist.
- Pirms teleskopiskā stieņa izņemšanas no ierīces pilnībā jāievelk katrs teleskopiskais stienis.
- Neceliet un nepārnēsājiet ierīci, turot to aiz gludināšanas dēļa vai tvaika caurules.
- Uzglabāšanas laikā nesalieciet tvaika šļūteni.

⚠ Atkaļķošana				
Šī ierīce ir regulāri jāatkaļķo. Atkaļķošanas regularitāte ir norādīta turpmāk sniegtajā tabulā.				
1. solis	Izņemiet ūdens tvertni no korpusa.			
2. solis	Uzpildiet ūdens tvertni.			
3. solis.	Maigi sakratiet ūdens tvertni un sasveriet to, lai izvadītu ūdeni.			
4. solis.	Ielejiet ūdens tvertnē 200 ml ūdens un 200 ml baltā etiķa, novietojiet tvertni uz korpusa un maigi sakratiet galveno dzinēju, lai piepildītu boileri ar ūdeni.			
5. solis.	Nekustiniet ierīci aptuveni 8 stundas.			
6. solis	Viegli sakratiet galveno dzinēju.			
7. solis	Pagrieziet kaļķa izvadīšanas kontrolslēdzi pulksteņa rādītāju kustības virzienā. Sasveriet izstrādājumu un izvadiet šķidrumu.			
8. solis	Pagrieziet kaļķa izvadīšanas kontrolslēdzi pulksteņa rādītāju kustības virzienā.			
9. solis	Piepildiet ūdens tvertni līdz pilnai ietilpībai un ievietojiet to ierīcē.			
10. solis	Atkārtojiet 5.–9. darbību.			
11. solis	Ieslēdziet elektroenerģijas padevi un iedarbiniet ierīci tā, lai tā pastāvīgi izdalītu tvaiku.  Šā procesa laikā nekustiniet izstrādājumu līdz brīdim, kad ūdens tvertne ir pilnībā iztukšota un tvaika sprausla neizdala tvaiku.			
12. solis	Izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet spraudni no kontaktlīdzes.			
Klasifikācija	Cietība mg/l	Cietība mmol/l	Cietība dGH/°dH	Atkaļķošanas biežums
Mīksts	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Retāk nekā reizi gadā vai nav nepieciešams
Vidēji ciets	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	Reizi 9–12 mēnešos
Ciets	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	Reizi 6–9 mēnešos
Ļoti ciets	> 181	> 1.81	> 10.14	Reizi 3–6 mēnešos
Atkaļķošanas biežums noteikts, pamatojoties uz aprēķinu, ka nedēļā tiek izlietots 2 tvertņu tilpums.				

Klasifikācija	Cietība mg/l	Cietība mmol/l	Cietība dGH/°dH	Atkaļķošanas biežums
Ieteicamais pašattīrīšanas laiks ir aptuveni 36 stundas (pamatojoties uz ūdens cietību, kas pārsniedz 10 °dH).				
<ul style="list-style-type: none"> Tīrīšanas līdzeklis: 200 ml baltā etiķa + 200 ml ūdens vai 380 ml ūdens + 20 ml citronskābes. 				

8. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

 Problēma	 Iespējamais cēlonis	 Risinājums
Ierīce neizdala tvaiku, un nav iedegts ieslēgšanas indikators.	Problēma ar savienojumu.	Pārbaudiet strāvas padeves kabeli, spraudni un kontaktligzdu.
	Ierīce nav ieslēgta.	Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu.
Ierīce neizdala tvaiku, bet ieslēgšanas indikators ir iedegts.	Ūdens tvertnē ir pārāk maz ūdens.	Uzpildiet ūdens tvertni ar ūdeni.
No tvaika sprauslas noplūst ūdens.	Tvaika sprausla ir ieplaisājusi.	Nomainiet to ar jaunu tvaika šļūtenes komplektu.
	Kondensāts no tvaika sprauslas.	Novietojiet tvaika sprauslu taisnā virzienā uz augšu.
No ūdens tvertnes sūcas ūdens.	Ūdens tvertne ir ieplaisājusi.	Nomainiet to ar jaunu ūdens tvertni.
	Tvaika šļūtene atrodas "U" pozīcijā vai tā ir ilgstoši saliekta.	Novietojiet tvaika šļūteni taisnā virzienā uz augšu.
Ūdens tvertne ir deformēta.	Ūdens tvertnes uzpildīšana ar karstu ūdeni.	Nomainiet to ar jaunu ūdens tvertni.
	Ķīmikāliju atliekas pēc neatbilstošām tīrīšanas darbībām.	
Pārāk mazs izdalītā tvaika daudzums.	Karsēšanas bloka slēdzis ir bojāts.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
Ierīce darbības laikā rada burbuļojošas skaņas.	Kondensāts no tvaika sprauslas.	Novietojiet tvaika sprauslu taisnā virzienā uz augšu.
	Tvaika šļūtene atrodas "U" pozīcijā vai tā ir ilgstoši saliekta.	Novietojiet tvaika šļūteni taisnā virzienā uz augšu.

1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les medfølgende instruksjoner grundig før du installerer og bruker produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig montering eller bruk. Instruksjonene må alltid oppbevares på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig behov.


- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av produktet på en sikker måte, og forstår farene som er involvert.
- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn og kast den på riktig måte.
- Hold barn under 8 år borte fra produktet og ledningen når det er i bruk og når det kjøles ned.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
- Vær forsiktig når du bruker produktet på grunn av damputslipp med høy temperatur, for å unngå risiko for forbrenninger.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt eller tilbehør. Produktets spesifikasjoner må ikke endres. Alle reparasjoner må utføres av autorisert serviceverksted.
- Slå av produktet og koble det fra strømmettet etter hver bruk, før du flytter eller utfører vedlikehold.
- Strømforsyningskabelen må kun skiftes av et autorisert serviceverksted hvis den er skadet.
- Bruk kun tilbehør eller deler som anbefales for dette produktet.



2. SIKKERHETSANVISNINGER

- Dette apparatet er ment til bruk i husholdninger (innendørs) og lignende steder.
- Ikke bruk et skadet produkt.
- Produktet skal installeres i samsvar med lokale forskrifter.

- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene til strømforsyningen.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Dra ikke i kablen for å koble fra apparatet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Ikke la produktet være uten tilsyn mens det er koblet til strømmettet.
- Ikke senk produktets hoveddel, ledning eller plugg i vann. Hold strømkablen unna skarpe gjenstander og varmekilder.
- Plasser alltid produktet på en flat og jevn overflate.
- Ikke hold slangen direkte eller vri slangekoblingen når du bruker produktet, for å unngå risiko for brannskader.
- Ikke rett dampdysen direkte mot mennesker, dyr eller klær som kan skades enkelt (som skinnklær) under bruk av apparatet.
- Ikke trekk i dampslangen for å flytte eller løfte produktet.
- Ikke utsett produktet for svært høy varme eller frysetemperaturer.
- Bruk alltid rent vann til å stryke klær.
- Bruk aldri produktet med tom vannbeholder. Ikke overskrid det maksimale fyllingsvolumet som er angitt på vanntanken.
- Under bruk slås indikatorlyset av og deretter på, noe som skyldes at produktet er overopphetet og gjenopprettes etter en viss tid.
- Angående lampen(e) i dette produktet og reservedeler som selges separat: Disse lampene er ment å motstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsprodukter, for eksempel temperatur, vibrasjon, fuktighet, eller er ment å signalisere informasjon om produktets driftsstatus. De er ikke ment å brukes i andre bruksområder og egner seg ikke til rombelysning.
- Ikke bruk skurende rengjøringsmidler eller skarpe metallskrapere for å rengjøre produktet, for å unngå skade på overflaten eller vannlekkasje.
- Se tilhørende kapitler for detaljer om fylling, rengjøring og avkalking av produktet.
- Oppbevar produktet på et tørt sted for å unngå mulig kondens inne i produktet.
- La produktet kjøle seg ned, tøm vanntanken og tvinn opp strømkablen før oppbevaring. Plasser alltid dampdysen i oppreist stilling på dampdysekroken.
- Før avhending, må du koble produktet fra strømmettet og kutte av strømkablen.

Beskyttelse av miljøet

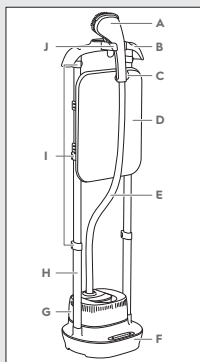
 Dette symbolet på produktet eller emballasjen forteller at produktet inneholder et oppladbart batteri som ikke skal kastes med vanlig husholdningsavfall.

Materialer som resirkuleres med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for resirkulering. Bidra til å beskytte miljøet og menneskers helse ved å resirkulere avfall fra elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast apparater merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Returner produktet til kommunen eller kontakt kommunen.

3. PRODUKTBEKRIVELSE

Generell beskrivelse

Klesdamperen bruker damp med høy temperatur til stryking. Den er mer effektiv ved stryking av ømfintlige materialer eller tunge tekstiler og fjerning av skrukker.



- A. Damphode
- B. Henger
- C. Damphodekrok
- D. Strykebrett
- E. Dampslange
- F. Baseenhet
- G. Vanntank
- H. Justerbare stenger
- I. Stanglåser
- J. Henger og damphodekrok

Tilbehør



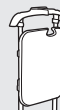
Børste

For å forbedre strykeresultater. Rett inn baksiden av børsten med dampdysen og trykk nederst på børsten.



Hanske

For å unngå brannskader under stryking.



Strykebrett

For å plassere klærne på en stabil overflate. Det kan brukes vertikalt eller horisontalt.

4. FØR FØRSTE GANGS BRUK



Fjern all emballasje, merking og beskyttelsesfilm.



Rengjør produktet med varmt vann, mildt vaskemiddel og en myk klut.



Tørk produktet.

5. DAGLIG BRUK



Montering


Steg 1 Åpne stanglåsen. Strekk ut teleskopstangen for å folde ut hver del helt.

Steg 2 Lås stanglåsen.

Steg 3 Etter at teleskopstangen er trukket helt ut, innrett utposningen på teleskopstangen med sporene på sokkelen.

Steg 4 Trykk teleskopstengene ned til de klikker på plass.

Fulle vanntanken

 Koble fra strømforsyningen før du fyller vanntanken.

Steg 1 Hold vanntankhåndtaket og løft det opp.

Steg 2 Skru av vanntankklokket.

Steg 3 Fyll vanntanken.


Steg 4 Skru vanntankklokket tilbake på plass.

Steg 5 Hold vanntankhåndtaket. Pass på at vanntankens deksel peker nedover. Kontroller vannmengden og sørg for at det ikke lekker vann fra posisjonen til vannklokket.

Steg 6 Plasser vanntanken vertikalt på baseenheten.

X Ikke bruk vann som inneholder tilsetningsstoffer (stivelse, krydder, aromatiske substanser, myknere osv.).

Slå på

 Kontroller alltid at produktet ikke er skadet før du bruker det.

Steg 1 Koble til produktet.


Steg 2 Trykk på strømknappen.


Steg 3 Trykk på justeringsknappen.


Steg 4 Etter ca. 45–70 sekunder vil dampdysen begynne å generere damp.

Stryking av klærne

 Stryk aldri klærne du har på deg.

 Ikke berør dampen med høy temperatur og dampdysepanelet under stryking.


 Vær oppmerksom for å forhindre fare for dampsprut når du bruker produktet.
















 Unngå å sikte dampdysen mot mennesker eller dyr.

Steg 1 Heng klærne på hengeren.

Steg 2 Hold dampdysen og hold den loddrett.

Steg 3 Fest dampdysen til klærne og stryk den ned.


 Under bruk vil noe av dampen kondensere i slangen og forårsake en «gurglelyd», som er normal. Hvis dette skjer, retter du ut dampdysen og slangen oppover for å få kondensatet til å renne tilbake inn i vanntanken.

Ikoner	Funksjon	Anvendelse	Dampmengde
	PÅ/AV	For å slå produktet av og på.	-
	ØKO	For å dampe med mer effektiv bruk av energi.	
	Oppfrisk	For å friske opp plaggene med lett damp.	
	Rynkefrie funksjoner:	For å fjerne rynker fra plaggene med damp.	
	Finvask	For å dampe tynnere og ømfintlige plagg med mindre damp.	
	Ull	For å dampe tykkere klær laget av ull med mer damp.	
	Bomull	For å dampe tykkere klær laget av bomull med mer damp.	
	Lin	For å dampe tykkere klær laget av lin med mer damp.	
	Dampknapp	For å regulere mengden damp. Trykk på knappen for å legge til / fjerne damp.	-

6. HJELP OG TIPS

Tips for å forbedre effekten av stryking

- Sjekk vaskelappen fra klesprodusenten før stryking for å velge riktige innstillinger.
- Fest knappen på skjortekragen for å hindre at klærne sklir under stryking.
- Børst klærne forsiktig når du beveger dampdysen.
- Ikke bruk damperen på silke og fløyel.
- Strykeeffekten på baksiden av noen klær er bedre.
- Det kan ta lengre tid å stryke tunge stoffer.
- Når du stryker de nedre delene av klærne, skal du rette ut dampdysen og slangen fra tid til annen for å unngå dampkondens.
- Ikke bruk en børste for plysjmaterialer.

 **Bruk klesoppfriskningssettet Pure** – den ultimate tekstilfinishen med langvarig friskhet

PNC: 900 923 464/3

Modell: EGRFK1

- Hold klærne friske lenger.
- Vask mindre og spar mer.
- Skånsom mot klær og utstyr.
- Fungerer med alle Electrolux' klesdampere og dampstrykejern.

For mer informasjon, sjekk: www.electrolux.com/shop

7. PLEIE OG RENGJØRING



FORSIKTIG: Før du rengjør produktet må du vente til det er avkjølt.

✓ GJØR

- Rengjør produktets overflate med en fuktig klut eller en svamp som ikke sliper.
- Produktet må alltid rengjøres og tørkes grundig.
- Bruk kun hvit eddik til avkalking.

✗ GJØR IKKE

- Unngå sterke rengjøringsmidler.
- Rengjør ikke produktet med slipende materialer.
- Ikke bløtlegg dampdysen i vann eller andre væsker.
- Ikke injiser vann gjennom dampdyseshullet eller kalsiumfjerningsporten.

Oppbevaring

- Plasser dampdysen på dampdyseskroken etter bruk.
- Etter at du har tvunnet opp strømløslinjen, knyt den med et knytebånd.
- La dampdysen kjøle seg helt ned.
- Før teleskopstangen trekkes ut av produktet, må hver teleskopstang trekkes helt tilbake.
- Ikke løft eller bær apparatet ved å holde i strykebrettet eller damprøret.
- Ikke bøy dampslangen under oppbevaring.

Avkalking

Dette produktet må avkalkes regelmessig. For avkalkingsfrekvens, sjekk tabellen nedenfor.

Steg 1 Fjern vanntanken fra hovedenheten.

Steg 2 Fyll vanntanken.

Steg 3 Rist vanntanken forsiktig og vipp den for å tømme ut vannet.

Steg 4 Hell blandingen av 200 ml vann og 200 ml hvit eddik i vanntanken, plasser den på baseenheten og rist hovedmotoren forsiktig for å fylle kjelen med vann.

Steg 5 La produktet stå i omtrent 8 timer.

Steg 6 Rist hovedmotoren forsiktig.

Steg 7 Vri knotten for kalsiumfjerning med klokken. Vipp produktet og tøm ut løsningsgen.

Steg 8	Vri knotten for kalsiumfjerning med klokken.
Steg 9	Fyll vanntanken helt og last den inn i produktet.
Steg 10	Gjenta prosedyren fra trinn 5–9.
Steg 11	Slå på strømforsyningen og start produktet, slik at det kontinuerlig kan slippe ut damp. ⚠ I løpet av denne prosessen lar du produktet stå til vannet i vanntanken er helt oppbrukt og det ikke sprayes damp fra dampdysen.
Steg 12	Slå av vertsstrømmen og trekk ut støpselet.




Klassifisering	Hardhet i mg/l	Hardhet i mmol/l	Hardhet i dGH / °dH	Avkalkingsfrekvens
Mykt	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Mer enn 1 år eller unødvendig
Middels hardt	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9–12 måneder
Hardt	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6–9 måneder
Meget hardt	> 181	> 1.81	> 10.14	3–6 måneder

Avkalkingsfrekvens er basert på estimert bruk av 2 tanker per uke.

Den anbefalte tiden for selvrensjing er rundt 36 timer (basert på vannhardhet over 10 °dH).

- Vaskemiddel: 200 ml hvit eddik + 200 ml vann eller 380 ml vann + 20 ml sitronsyre.

8. FEILSØKING

 Problem	 Mulig årsak	 Løsning
Ingen damp slippes ut og strømlampen er av.	Tilkoblingsproblem.	Kontroller strømforsyningskabelen, støpselet og stikkontakten.
	Produktet er ikke slått på.	Trykk på ON/OFF (på/av)-knappen.
Ingen damp slippes ut, men strømlampen er på.	Vannivået i vanntanken er for lavt.	Fyll vann i vanntanken.
Vannlekkasje fra dampdysen.	Dampdysen er sprukket.	Skift ut med et nytt sett med dampslange.
	Kondens fra dampslangen.	Løft dampdysen opp i riktig posisjon.
Det lekker vann ut fra vanntanken.	Vanntanken er sprukket.	Skift ut med en ny vanntank.
	Dampslangen er i U-form eller bøyd over lengre tid.	Løft dampslangen opp til riktig posisjon.

Vanntanken er deformert.	Fyll opp vanntanken med varmt vann. Kjemiske rester fra utilstrekkelig rengjøringsprosess.	Skift ut med en ny vanntank.
Dampeffekten er for liten.	Bryteren eller varmeeheten er skadet.	Kontakt et godkjent serviceverksted.
Det høres en gurglelyd når produktet er i bruk.	Kondens fra dampslangen. Dampslangen er i U-form eller bøyd over lengre tid.	Løft dampdysen opp i riktig posisjon. Løft dampslangen opp til riktig posisjon.

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją produktu. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.
- Dzieci poniżej 8. roku życia powinny trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu podczas jego użytkowania i chłodzenia.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia ze względu na wysoką temperaturę pary, aby uniknąć ryzyka oparzeń.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia ani akcesoriów. Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia. Wszelkie naprawy i czynności serwisowe należy wykonywać w autoryzowanym centrum serwisowym.
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania po każdym użyciu, przed przemieszczeniem lub rozpoczęciem konserwacji.


- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, punktowi serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Należy stosować wyłącznie akcesoria lub części zalecane do tego urządzenia.


2. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA


- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym (w pomieszczeniach) oraz do podobnych zastosowań.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym zasilania sieciowego.
- Używać wyłącznie prawidłowo zainstalowanego gniazdka z uziemionym stykiem ochronnym.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do zasilania.
- Nie zanurzać obudowy urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie. Kabel zasilający należy trzymać z dala od ostrych przedmiotów i źródeł ciepła.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać na płaskiej powierzchni.
- Podczas korzystania z urządzenia nie należy trzymać węża bezpośrednio ani skręcać go, aby uniknąć ryzyka oparzeń.
- Podczas korzystania z urządzenia nie kierować dyszy parowej bezpośrednio na osoby, zwierzęta ani na łatwo ulegającą zniszczeniu odzież (np. odzież skórzaną).
- Nie ciągnąć za wąż parowy, aby poruszyć lub podnieść urządzenie.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie bardzo wysokich lub ujemnych temperatur.
- Do prasowania odzieży należy zawsze używać wody oczyszczonej.
- Nigdy nie używać urządzenia z pustym zbiornikiem na wodę. Nie przekraczać maksymalnej objętości podanej na pojemniku.
- Podczas pracy lampka kontrolna jest wyłączona, a następnie włączona, co jest spowodowane uruchomieniem zabezpieczenia przed przegrzaniem urządzenia i po pewnym czasie powraca do stanu normalnego.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szorstkich ściernych środków czyszczących ani ostrych metalowych skrobaków, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni lub wycieku wody.
- Szczegółowe informacje na temat napelniania, czyszczenia i usuwania kamienia znajdują się w odpowiednich rozdziałach.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu, w temperaturze od 5°C do 35°C, aby uniknąć skraplania się wilgoci wewnątrz urządzenia.
- Przed przechowywaniem urządzenia należy odczekać, aż ostygnie, opróżnić zbiornik na wodę i zwinąć przewód zasilający. Zawsze należy ustawiać dyszę pionowo na haku dyszy parowej.

- Przed utylizacją należy odłączyć urządzenie od zasilania i odciąć przewód zasilający.

Ochrona środowiska

 Ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt zawiera akumulator, którego nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi.

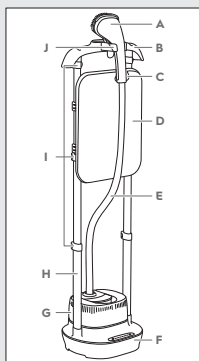
Materiały oznaczone symbolem  należy poddać recyklingowi. Umieścić

opakowanie w odpowiednich pojemnikach, aby je poddać recyklingowi. Chronić środowisko i zdrowie ludzkie poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktować się z lokalnym urzędem miasta.

3. OPIS PRODUKTU

Opis ogólny

W parownicy do odzieży do prasowania wykorzystuje się parę o wysokiej temperaturze. Jest on bardziej skuteczny podczas prasowania delikatnych materiałów lub ciężkich tkanin i usuwania zagnieceń.



- A. Głowica parowa
- B. Wieszak
- C. Hak głowicy parowej
- D. Deska do prasowania
- E. Wąż parowy
- F. Jednostka bazowa
- G. Zbiornik na wodę
- H. Regulowane słupki
- I. Blokady słupów
- J. Wieszak i hak głowicy parowej

Akcesoria



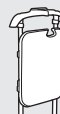
Szczotka

Aby poprawić wyniki prasowania. Wyrównać tylną część szczotki z dyszą parową i nacisnąć wiadro na spodzie szczotki.



Rękawica





Aby uniknąć oparzeń podczas prasowania.









Deska do prasowania

Do umieszczania ubrań na stabilnej powierzchni. Można jej używać w pionie lub w poziomie.

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

	 Usunąć wszystkie elementy opakowania, etykiety i folię ochronną.
	Produkt należy czyścić gorącą wodą, łagodnym detergentem i miękką szmatką.
	Osuszyć produkt.

5. ZASTOSOWANIE CODZIENNE

	Montaż
Krok 1	Otworzyć blokadę stojaka. Rozciągnąć pręt teleskopowy, aby całkowicie rozłożyć każdą sekcję.
Krok 2	Zablokować blokadę pręta.
Krok 3	Po całkowitym wysunięciu pręta teleskopowego należy wyrównać jego wybrzuszenie z rowkiem na elemencie głównym.
Krok 4	Wcisnąć pręty teleskopowe, aż zaskoczą.
	Napełnianie zbiornika na wodę.
	Przed napełnieniem zbiornika na wodę należy odłączyć zasilanie.
Krok 1	Przytrzymać uchwyt zbiornika na wodę i podnieść go.
Krok 2	Odkręcić pokrywę zbiornika na wodę.
Krok 3	Napełnić zbiornik na wodę.
Krok 4	Przykręcić pokrywę zbiornika na wodę.
Krok 5	Przytrzymać uchwyt zbiornika na wodę. Upewnić się, że pokrywa zbiornika wody jest skierowana w dół. Sprawdzić ilość wody i upewnić się, że nie ma wycieku spod pokrywy zbiornika na wodę.
Krok 6	Umieścić zbiornik na wodę pionowo na jednostce bazowej.
	Nie używać wody zawierającej dodatki (skrobię, przyprawę, substancje aromatyczne, płyny zmiękczające itp.).
	Włączanie zasilania
	Przed użyciem produktu należy zawsze sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.

Krok 1	Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
Krok 2	Nacisnąć przycisk zasilania.
Krok 3	Nacisnąć przycisk regulacji.
Krok 4	Po około 45-70 sekundach dysza parowa zacznie wytwarzać parę.



Prasowanie ubrań

⚠ Nie prasować ubrań na sobie.

⚠ Nie dotykać pary o wysokiej temperaturze i panelu dyszy parowej podczas prasowania.

⚠ Należy uważać, aby nie dopuścić do niebezpiecznych rozprysków pary podczas korzystania z urządzenia.

⚠ Nie kierować dyszy parowej w stronę ludzi lub zwierząt.

Krok 1 Powiesić ubrania na wieszaku.

Krok 2 Przytrzymać dyszę parową i utrzymywać ją pionowo.

Krok 3 Dosunąć dyszę parową do ubrań i wyprasować.

ⓘ Podczas użytkowania część pary skondensuje się w wężu, powodując „bulgotanie”, co jest normalne. W takim przypadku należy wyprostować dyszę parową i wąż do góry, aby skropliny spływały z powrotem do zbiornika na wodę.

Ikona	Funkcja	Zastosowanie	Ilość pary
	WŁ./WYŁ.	Włączanie i wyłączanie urządzenia.	-
	EKO	Prasowanie parą przy wydajniejszym wykorzystaniu energii.	
	Odświeżanie	Odświeżanie ubrań przy użyciu lekkiej pary.	
	Funkcje usuwania zagnieceń:	Usuwanie zagnieceń z ubrań za pomocą pary.	
	Delikatne	Do parowania cieńszych i delikatnych ubrań z mniejszą ilością pary.	
	Wełna	Do parowania grubszych ubrań wykonanych z wełny z większą ilością pary.	
	Bawełniane	Do parowania grubszych ubrań wykonanych z bawełny z większą ilością pary.	
	Lniana pościel	Do parowania grubszych ubrań wykonanych z lnu z większą ilością pary.	



Przycisk pary

Do regulacji ilości pary.
Nacisnąć przycisk w celu włączenia/
wyłączenia pary.

-

6. WSKAZÓWKI I PORADY



Wskazówki dotyczące poprawy efektów prasowania

- Przed prasowaniem należy sprawdzić metkę z informacjami o pielęgnacji odzieży, aby wybrać odpowiednie ustawienia.
- Zapiąć guzik na kołnierzu koszuli, aby zapobiec ześlizgiwaniu się ubrań podczas prasowania.
- Podczas przesuwania dyszy parowej delikatnie wyszczotkuj ubrania.
- Nie używać parownicy do jedwabiu i aksamitu.
- W przypadku niektórych ubrań lepsze efekty można uzyskać prasując na lewej stronie.
- Prasowanie ciężkich tkanin może trwać dłużej.
- Podczas prasowania w niższym położeniu należy co pewien czas wyprostować dyszę parową i wąż, aby uniknąć kondensacji pary.
- Nie używać szczotki do materiałów pluszowych.



Użyć zestawu odświeżającego do odzieży Pure – doskonałe wykończenie tkanin zapewniające długotrwałą świeżość

Nr produktu (PNC): 1600–1400–1200–1000–800–600–400–0

Model: EGRFK1

- Pozwala przedłużyć świeżość odzieży.
 - Mniej prania i większe oszczędności.
 - Łagodny dla odzieży i urządzeń.
 - Współpracuje ze wszystkimi parownicami i żelazkami parowymi firmy Electrolux.
- Więcej informacji można znaleźć na witrynie: www.electrolux.com/shop

7. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE



PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do czyszczenia zaczekać, aż produkt ostygnie.

✓ ZALECANE

- Powierzchnię produktu należy czyścić wilgotną szmatką lub nierysującą gąbką.
- Produkt należy zawsze dokładnie czyścić i suszyć.
- Do odkamieniania używać wyłącznie białego octu.

✗ NIEZALECANE


- Nie stosować agresywnych środków czyszczących.
- Nie używać do czyszczenia produktu materiałów o właściwościach ściernych.
- Nie zanurzać dyszy parowej w wodzie lub innych płynach.
- Nie wstrzykiwać wody przez otwór dyszy parowej ani gniazdo do usuwania wapnia.

Przechowywanie

- Po użyciu umieścić dyszę na haku dyszy parowej.
- Po zwinięciu przewodu zasilającego zawiązać go taśmą.
- Pozostawić dyszę parową do całkowitego ostygnięcia.
- Przed wyciągnięciem pręta teleskopowego z urządzenia należy całkowicie wsunąć wszystkie jego segmenty.
- Nie podnosić ani nie przenosić urządzenia trzymając za deskę do prasowania lub rurę parową.
- Nie zginać węża parowego podczas przechowywania.

Odkamienianie

Urządzenie należy regularnie odkamieniać. Częstotliwość odkamieniania można sprawdzić w poniższej tabeli.

- Krok 1** Wyjąć zbiornik na wodę z modułu głównego.
- Krok 2** Napęlnić zbiornik na wodę.
- Krok 3** Delikatnie potrząsać zbiornikiem wody, aż spłynie z niego woda.
- Krok 4** Wlać 200 ml wody i 200 ml białego octu do zbiornika, umieścić go na jednostce podstawowej i delikatnie potrząsnąć głównym silnikiem, aby napęlnić kocioł wodą.
- Krok 5** Pozostawić urządzenie na około 8 godzin.
- Krok 6** Delikatnie postrząsnąć głównym silnikiem.
- Krok 7** Obrócić pokrętkę do usuwania wapnia zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Przechylić produkt i wyłączyć roztwór.
- Krok 8** Obrócić pokrętkę do usuwania wapnia zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Krok 9** Napęlnić zbiornik na wodę do pełna i włożyć go do urządzenia.
- Krok 10** Powtórzyć procedurę od punktów 5-9.
- Krok 11** Włączyć zasilanie i uruchomić urządzenie, aby umożliwić ciągłe uwalnianie pary.
 Podczas tego procesu należy pozostawić produkt do całkowitego zużycia wody w zbiorniku i nie rozpylać pary z dyszy parowej.
- Krok 12** Wyłączyć zasilanie stacji i odłączyć wtyczkę zasilania.

Klasyfikacja	Twardość w mg/l	Twardość w mmol/l	Twardość w dGH / °dH	Częstotliwość odkamieniania
Miękka	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Ponad rok lub niepotrzebne
Średnio twarda	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9-12 miesięcy




Klasyfikacja	Twardość w mg/l	Twardość w mmol/l	Twardość w dGH / °dH	Częstotliwość odkamieniania
Twarda	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6-9 miesięcy
Bardzo twarda	> 181	> 1.81	> 10.14	3-6 miesięcy

Częstotliwość odkamieniania opiera się na szacunkowym zużyciu 2 zbiorników na tydzień.

Zalecany czas samooczyszczania wynosi około 36 godzin (w oparciu o twardość wody większą niż 10 °dH).

- Detergent: 200 ml białego octu + 200 ml wody lub 380 ml wody + 20 ml kwasu cytrynowego.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

 Problem	 Możliwa przyczyna	 Rozwiązanie
Nie jest uwalniana para, a kontrolka zasilania jest wyłączona.	Problem z połączeniem.	Sprawdzić przewód zasilający, wtyczkę i gniazdo.
	Urządzenie nie jest włączone.	Nacisnąć przycisk wł./wył.
Nie jest uwalniana para, ale świeci kontrolka zasilania.	Poziom wody w zbiorniku jest zbyt niski.	Włączyć wodę do zbiornika na wodę.
Wyciek wody z dyszy parowej.	Pęknięta dysza parowa.	Wymienić zestaw węża parowego na nowy.
	Kondensacja z węża parowego.	Unieść dyszę parową do góry w prawo.
Woda wycieka ze zbiornika na wodę.	Zbiornik na wodę jest pęknięty.	Wymienić zbiornik na wodę.
	Wąż parowy ma kształt litery U lub jest wygięty przez długi czas.	Unieść wąż parowy do góry w prawo.
Zbiornik na wodę jest odkształcony.	Napełnianie zbiornika na wodę gorącą wodą.	Wymienić zbiornik na wodę.
	Pozostałości chemikaliów po nieodpowiednim procesie czyszczenia.	
Zbyt mała ilość wytwarzanej pary.	Przełącznik lub moduł grzewczy są uszkodzone.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Podczas pracy urządzenia słycać bulgotanie.	Kondensacja z węża parowy.	Unieść dyszę parową do góry w prawo.
	Wąż parowy ma kształt litery U lub jest wygięty przez długi czas.	Unieść wąż parowy do góry w prawo.

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA


Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.


- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințele necesare sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și eliminați-le în mod corespunzător.
- Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat sau cablul acestuia atunci când aparatul este în funcțiune sau se răcește.
- Curățarea și întreținerea în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
- Pentru a evita riscul de arsuri, aveți grijă la utilizarea aparatului și țineți cont de eliberarea de abur la temperaturi ridicate.
- Nu instalați sau utilizați un aparat sau accesorii deteriorate. Nu modificați specificațiile acestui aparat. Toate operațiunile de service sau reparațiile trebuie efectuate de un centru de service autorizat.
- Opriți aparatul și scoateți-l din priză după fiecare utilizare, înainte de a-l muta sau de a efectua orice operațiune de întreținere.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a se evita orice pericol, acesta trebuie înlocuit


de producător, reprezentantul de service sau de persoane cu o calificare similară.

- Utilizați doar accesorii, piese sau instrumente recomandate pentru acest aparat.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest aparat este conceput pentru utilizare casnică (la interior) și alte utilizări similare.
 - Nu utiliza un aparat deteriorat.
 - Aparatul trebuie instalat în conformitate cu cerințele locale pentru instalații electrice.
 - Asigură-te că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
 - Utilizează întotdeauna o priză cu protecție (împământare) împotriva electrocutării corect instalată.
 - Nu trage de cablul de alimentare pentru a scoate aparatul din priză. Întotdeauna apucă ștecherul pentru a-l scoate din priză.
 - Nu lăsa aparatul nesupravegheat cât timp acesta este în priză.
 - Nu introduce aparatul, cablul sau ștecherul aparatului în apă. Ține cablul de alimentare departe de obiecte ascuțite și surse de căldură.
 - Așază întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și stabilă.
 - Pentru a evita riscul de arsuri, nu ține furtunul direct și nu răsuci conectorul furtunului atunci când utilizezi aparatul.
 - Nu îndrepta duza pentru abur direct spre alte persoane, animale sau articolele îmbrăcăminte delicate (cum ar fi cea din piele) în timpul utilizării aparatului.
 - Nu trage de furtunul pentru abur pentru a deplasa sau ridica aparatul.
 - Nu expune aparatul la temperaturi foarte ridicate sau la temperaturi de îngheț.
 - Pentru a călca hainele, utilizează întotdeauna apă purificată.
 - Nu utiliza niciodată aparatul cu rezervorul pentru apă gol. Nu depăși volumul maxim de umplere indicat pe rezervorul pentru apă.
 - În timpul utilizării, indicatorul luminos se stinge, apoi se aprinde, datorită pornirii protecției la supraîncălzire a aparatului. Aparatul își va reveni după o perioadă de timp.
 - Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.
 - Nu folosi substanțe abrazive dure sau raclete metalice ascuțite pentru a curăța aparatul, pentru a nu deteriora suprafața sau a preveni scurgerile.
 - Consultă capitolele corespunzătoare pentru detalii privind umplerea, curățarea și îndepărtarea depunerilor din aparat.
 - Depozitează aparatul într-un loc uscat pentru a evita posibila condensare a umezelii în interiorul aparatului.
 - Înainte de depozitare, lasă aparatul să se răcească, golește rezervorul pentru apă și strânge cablul de alimentare. Așază întotdeauna duza de abur în poziție verticală, agățată de cârligul pentru duza de abur.
 - Înainte de eliminare, deconectează aparatul de la sursa de alimentare electrică, apoi scoate cablul de alimentare din priză.
- Informații ecologice**
-  Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul conține o baterie reîncărcabilă, care nu trebuie eliminată împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

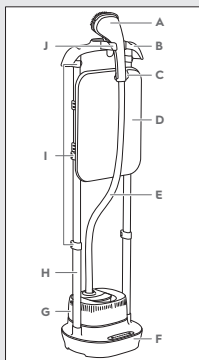
Reciclează materialele marcate cu simbolul . Pentru reciclare, pune ambalajul în containerele corespunzătoare. Ajută la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate

electrice și electronice. Nu arunca aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Trimite produsul la unitatea locală de reciclare sau contactează administrația locală.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

Descriere generală

Fierul de călcat vertical folosește abur la temperatură ridicată pentru a călca hainele. Este mai eficient la călcarea țesăturilor delicate sau grele și la îndepărtarea cutelor.



- A. Duză abur
- B. Umeraș
- C. Cârlig pentru duza pentru abur
- D. Masă de călcat
- E. Furtun pentru abur
- F. Unitate de bază
- G. Rezervor apă
- H. Suport vertical reglabil
- I. Elemente de blocare suport vertical
- J. Umeraș și cârlig pentru duza pentru abur

Accesorii



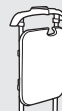
Perie

Pentru rezultate de călcare îmbunătățite. Aliniaza spatele periei la duza pentru abur și apasă butonul din partea de jos a periei.



Mănușă





Pentru evitarea arsurilor în timpul călcatului.









Masă de călcat

Pentru a așeza hainele pe o suprafață stabilă. Poate fi utilizată vertical sau orizontal.

4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE





	 Îndepărtează ambalajul, etichetele și folia protectoare.
	Curăță produsul cu apă fierbinte, un detergent delicat și o lavetă moale.
	Usucă produsul.

5. UTILIZARE ZILNICĂ

	Asamblare
Pasul 1	Desfaceți cuplajul. Întindeți tija telescopică pentru a derula complet fiecare secțiune.
Pasul 2	Blocați siguranța tijei.
Pasul 3	După ce tija telescopică este complet extinsă, aliniați protuberanța tijei telescopice cu canelura cricului de pe unitatea de bază.
Pasul 4	Apăsăți tijele telescopice până când se aude un clic.
	Umplerea rezervorului de apă
	Înainte de a umple rezervorul de apă, deconectați alimentarea cu energie.
Pasul 1	Țineți mânerul rezervorului de apă și ridicați-l.
Pasul 2	Deșurubați capacul rezervorului de apă.
Pasul 3	Umpleți rezervorul de apă.
Pasul 4	Înșurubați la loc capacul rezervorului de apă.
Pasul 5	Țineți mânerul rezervorului de apă. Asigurați-vă că capacul rezervorului de apă este orientat în jos. Verificați cantitatea de apă și asigurați-vă că nu există scurgeri de apă din poziția capacului rezervorului de apă.
Pasul 6	Așezați rezervorul de apă vertical pe unitatea de bază.
	Nu utilizați apă care conține aditivi (amidon, condimente, substanțe aromatice, balsam etc.).
	Pornirea
	Înainte de a utiliza produsul, verificați întotdeauna dacă aparatul este deteriorat.
Pasul 1	Scoateți ștecherul din priză.

Pasul 2	Apăsați butonul de pornire/oprire.
Pasul 3	Apăsați butonul de reglare.
Pasul 4	După aproximativ 45-70 de secunde, duza cu abur va începe să genereze abur.


Călcarea hainelor















-  Nu călcați niciodată hainele în timp ce le purtați.
-  Nu atingeți aburul la temperatură ridicată și panoul duzei cu abur în timpul călcatului.
-  Procedați cu atenție pentru a preveni riscul de stropire cu abur atunci când utilizați aparatul.
-  Evitați să îndreptați duza cu abur spre oameni sau animale.


Pasul 1 Atârnați hainele pe umerăș.

Pasul 2 Țineți duza cu abur în poziție verticală.


Pasul 3 Atașați duza cu abur la haine și călcați.


 În timpul utilizării, o parte a aburului se va condensa în furtun, cauzând un semnal sonor de „avertizare”, care este normal. Dacă se întâmplă acest lucru, îndreptați duza pentru abur și furtunul în sus pentru a face condensul să curgă înapoi în rezervorul de apă.

Pictogramă	Funcție	Utilizare	Cantitate de abur
	PORNI/OPRIT	Pentru a porni și a opri aparatul.	-
	ECO	Pentru a genera abur cu o utilizare mai eficientă a energiei.	
	Împrospătare	Pentru împrospătarea articolelor de îmbrăcăminte cu abur ușor.	
	Funcții de eliminare a cutelor:	Pentru a scoate cutele din haine cu ajutorul aburului.	
	Delicat	Pentru a călca cu abur hainele delicate și mai subțiri cu o cantitate mai mică de abur.	
	Lână	Pentru a călca cu abur haine mai groase din lână folosind mai mult abur.	
	Bumbac	Pentru a călca cu abur haine mai groase din bumbac folosind mai mult abur.	
	Lenjerie	Pentru a călca cu abur materiale mai groase din pânză folosind mai mult abur.	


	Butonul Abur Pentru a regla cantitatea de abur. Apăsăți butonul pentru a adăuga/reduce din abur.
---	---

6. SFATURI UTILE

 Sfaturi pentru rezultate mai bune la călcat <ul style="list-style-type: none"> • Verifică eticheta furnizată de producătorul articolelor de îmbrăcăminte înainte de a le călca, pentru a alege setările corecte. • Închide nasturele de pe gulerul cămășilor pentru a preveni alunecarea acestora în timpul călcatului. • La deplasarea duzei pentru abur, perie delicat hainele. • Nu utiliza funcția de abur pentru mătase și catifea. • Călcarea pe dos a anumitor haine oferă rezultate mai bune. • Călcarea țesăturilor grele poate dura mai mult. • Atunci când calci hainele în partea inferioară, îndreaptă din când în când duza pentru abur și furtunul în sus, pentru a evita condensarea vaporilor. • Nu utiliza peria pentru materiale de pluș.

 Folosește kitul de împrăspătare a hainelor Pure - rezultate desăvârșite pentru prosopețime de lungă durată
PNC: 900 923 464/3 Model: EGRFK1
<ul style="list-style-type: none"> • Păstrează hainele curate pentru mai mult timp. • Spală mai puțin și economisește mai mult. • Delicat cu hainele și cu aparatul. • Compatibil cu toate aparetele de călcat verticale cu abur și fiarele de călcat cu abur Electrolux. <p>Pentru mai multe informații, consultă: www.electrolux.com/shop</p>

7. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

 ATENȚIE: Așteptați ca produsul să se răcească înainte de a-l curăța.	
✓ SE RECOMANDĂ	✗ NU SE RECOMANDĂ
<ul style="list-style-type: none"> • Curățați suprafața produsului cu o lavetă umedă sau un burete neabraziv. • Întotdeauna curățați și uscați bine produsul. • Pentru îndepărtarea depunerilor, folosiți doar oțet alb. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evitați agenții de curățare agresivi. • Nu curățați produsul cu materiale abrazive. • Nu înmuiiați duza pentru abur în apă sau în alte lichide. • Nu injectați apă prin orificiul duzei de abur sau prin orificiul de îndepărtare a calcarului.

Depozitare

- După utilizare, puneți duza pentru abur pe cârligul său.
- După înfășurarea cablului de alimentare, legați-l cu o bandă de prindere.
- Lăsați duza pentru abur să se răcească complet.
- Înainte de a scoate tija telescopică din aparat, este necesar să retrageți complet fiecare tijă telescopică.
- Nu ridicați și nu transportați aparatul ținând de masa de călcat sau de conducta pentru abur.
- Nu îndoiiți furtunul pentru abur în timpul depozitării.

Decalcifiere

Acest aparat trebuie decalcificat în mod regulat. Pentru frecvența de decalcifiere, consultați tabelul de mai jos.

Pasul 1 Scoateți rezervorul de apă din unitatea principală.

Pasul 2 Umpleți rezervorul de apă.

Pasul 3 Scuturați ușor rezervorul de apă și până la golirea apei.

Pasul 4 Turnați amestecul de 200 ml de apă și 200 ml de oțet alb în rezervorul de apă, puneți-l pe unitatea de bază și scuturați ușor motorul principal pentru a umple fierbătorul cu apă.

Pasul 5 Lăsați aparatul să stea timp de aproximativ 8 ore.

Pasul 6 Scuturați ușor motorul principal.


Pasul 7 Rotiți butonul de îndepărtare a calcarului în sens orar. Înclinați produsul și goliți soluția.

Pasul 8 Rotiți butonul de îndepărtare a calcarului în sens orar.

Pasul 9 Umpleți rezervorul de apă la capacitatea maximă și încărcăți-l în aparat.

Pasul 10 Repetați procedura de la pașii 5-9.

Pasul 11 Porniți sursa de alimentare și porniți aparatul, astfel încât acesta să poată elibera continuu abur.

 În timpul acestui proces, lăsați produsul să stea până când apa din rezervorul de apă este consumată complet și nu se pulverizează abur din duza pentru abur.

Pasul 12 Opriți alimentarea cu energie și deconectați ștecherul de la priză.




Clasificare	Duritate în mg/L	Duritate în mmol/L	Duritate în dGH / °dH	Frecvența decalcifierii
Moale	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Mai mult de 1 an sau nu este necesar
Duritate moderată	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9 - 12 luni
Dură	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6 - 9 luni
Foarte dură	> 181	> 1.81	> 10.14	3 - 6 luni

Frecvența de decalcifiere se bazează pe utilizarea estimată a 2 rezervoare pe săptămână.

Timpu recomandat pentru auto-curățare este de aproximativ 36 de ore (pe baza durității apei mai mari de 10 °dH).

- Detergent: 200 ml oțet alb + 200 ml apă sau 380 ml apă + 20 ml acid citric.

8. DEPANARE

 Problemă	 Cauză posibilă	 Soluție
Nu este eliberat abur și indicatorul luminos de alimentare este oprit.	Problemă de conexiune.	Verificați cablul de alimentare, ștecherul și priza.
	Aparatul nu este pornit.	Apăsăți butonul ON/OFF (Pornire/Oprire).
Nu este eliberat abur, dar indicatorul luminos de alimentare este aprins.	Nivelul apei din rezervorul de apă este prea scăzut.	Umpleți rezervorul cu apă.
Scurgere de apă din duza pentru abur.	Duza pentru abur s-a fisurat.	Înlocuiți cu un nou set de furtunuri pentru abur.
	Condens de la furtunul pentru abur.	Ridicați duza pentru abur în poziția dreaptă sus.
Scurgeri de apă din rezervorul de apă.	Rezervorul de apă este crăpat.	Înlocuiți cu un nou rezervor de apă.
	Furtunul de abur este în formă de U sau îndoit pentru o perioadă lungă de timp.	Ridicați furtunul pentru abur în poziția dreaptă sus.
Rezervorul de apă este deformat.	Umplerea rezervorului de apă cu apă fierbinte.	Înlocuiți cu un nou rezervor de apă.
	Reziduurile chimice rezultate în urma procesului inadecvat de curățare.	

Puterea aburului este prea mică.	Comutatorul sau unitatea de încălzire este deteriorată.	Contactați un centru de service autorizat.
În timpul funcționării aparatului, este emis un sunet de gălgâit.	Condens de la furtunul pentru abur.	Ridicați duza pentru abur în poziția dreaptă sus.
	Furtunul de abur este în formă de U sau îndoit pentru o perioadă lungă de timp.	Ridicați furtunul pentru abur în poziția dreaptă sus.

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенной инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.
- Во время использования и охлаждения прибор и его сетевой шнур должны находиться в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Во избежание получения ожогов при использовании отпаривателя следует соблюдать осторожность, поскольку прибор вырабатывает высокотемпературный пар.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор или аксессуары, имеющие повреждения. Не

вносите изменения в конструкцию данного прибора. Все работы по обслуживанию и ремонту должны производиться сотрудниками авторизованного сервисного центра.


- Выключайте прибор и отключайте его от сети после каждого использования, прежде чем переместить в другое место или приступить к выполнению любых операций по техническому обслуживанию.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Используйте только аксессуары, детали и инструменты, рекомендованные для данного прибора.



2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор предназначен для бытового (в помещении) применения и в условиях аналогичных бытовым.
- Не используйте прибор, имеющий повреждения.
- Установка прибора должна производиться в соответствии с действующими местными правилами по эксплуатации электрических сетей.
- Убедитесь, что параметры, указанные в табличке с техническими данными, соответствуют параметрам вашей электросети.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого кабеля.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к электросети.
- Не погружайте корпус прибора, сетевой шнур или вилку в воду. Держите сетевой кабель в стороне от острых предметов и источников тепла.
- Всегда устанавливайте прибор на ровную и устойчивую поверхность.
- Во избежание получения ожогов не держитесь за шланг и не поворачивайте соединитель шланга во время работы с прибором.
- Во время использования прибора не направляйте насадку для подачи пара непосредственно на людей, животных или предметы одежды из легко повреждаемых материалов (например, кожаную одежду).
- Не тяните за шланг подачи пара, чтобы переместить или поднять прибор.
- Не подвергайте прибор воздействию очень высоких или низких температур.
- Всегда используйте очищенную воду для глажки одежды.

- Никогда не используйте прибор с пустым резервуаром для воды. Не превышайте максимальный объем наполнения, указанный на резервуаре для воды.
- Во время использования индикатор выключается, а затем включается, что вызвано запуском системы защиты от перегрева прибора. Нормальная температура будет восстановлена через некоторое время.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.
- Не используйте для очистки прибора жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки во избежание повреждения его поверхности или утечки воды.
- Инструкции по заполнению резервуара, очистке и удалении накипи прибора см. в соответствующих главах.
- Храните прибор в сухом месте во избежание образования внутри него конденсата.
- Перед хранением дайте прибору остыть, опорожните резервуар для воды и смотайте сетевой кабель. Всегда фиксируйте насадку для подачи пара в вертикальном положении на держателе для насадки.
- Перед утилизацией отключите прибор от сети и обрежьте сетевой кабель.

Охрана окружающей среды

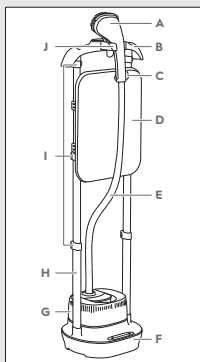
 Этот символ на самом изделии или его упаковке указывает на то, что прибор содержит аккумуляторную батарею, которую нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Материалы с символом  следует сдавать в переработку. Упаковку следует выбрасывать в контейнеры для сбора вторичного сырья. Сдавая электрическое и электронное оборудование на переработку, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и здоровья человека. Не следует выбрасывать бытовую технику, отмеченную символом , вместе с бытовыми отходами. Прибор следует доставить в место отдельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Общее описание

Отпариватель для одежды использует при глажке пар высокой температуры. Это повышает качество глажки изделий из деликатных материалов или тяжелых тканей и позволяет эффективно разглаживать складки.



- A. Сопло отпаривателя
- B. Плечики
- C. Держатель сопла отпаривателя
- D. Гладильная доска
- E. Шланг подачи пара
- F. Основной блок
- G. Резервуар для воды
- H. Регулируемая стойка
- I. Фиксаторы стойки
- J. Плечики и держатель сопла отпаривателя

Аксессуары



Щетка

Для улучшения результатов глажки. Совместите заднюю часть щетки с насадкой для подачи пара и нажмите на фиксатор в нижней части щетки.



Варежка

Во избежание ожогов во время глажки.



Гладильная доска

Для размещения одежды на устойчивой поверхности. Ее можно использовать как вертикально, так и горизонтально.

4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Удалите всю упаковку, наклейки и защитную пленку.



Очистите прибор мягкой тканью, смоченной горячей водой с добавлением мягкого моющего средства.



Дайте прибору высохнуть.

5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Сборка


Шаг 1 Поверните фиксатор стойки в открытое положение. Вытяните телескопический стержень, чтобы полностью раздвинуть каждую секцию.

Шаг 2 Поверните фиксатор стойки в закрытое положение.

Шаг 3 После полного выдвижения телескопического стержня совместите выступ на телескопическом стержне с выемкой на основании прибора.

Шаг 4 Нажмите на телескопические стержни до щелчка.

Заполнение резервуара для воды

 Перед заполнением резервуара для воды отключите питание.

Шаг 1 Возьмитесь за ручку резервуара для воды и поднимите его.


Шаг 2 Открутите крышку резервуара для воды.

Шаг 3 Заполните резервуар для воды.


Шаг 4 Закрутите крышку резервуара для воды.

Шаг 5 Держите резервуар для воды за ручку. Убедитесь, что крышка резервуара для воды направлена вниз. Проверьте количество воды и убедитесь, что из крышки резервуара для воды не вытекает вода.

Шаг 6 Установите резервуар для воды вертикально на основание прибора.

 Не используйте воду с добавками (крахмал, специи, ароматические вещества, смягчители и т. д.).

Включение питания

 Перед использованием всегда проверяйте прибор на предмет отсутствия повреждений.


Шаг 1 Подключите прибор к электросети.


Шаг 2 Нажмите кнопку питания.


Шаг 3 Нажмите кнопку регулировки.


Шаг 4 Примерно через 45-70 секунд насадка начнет подавать пар.

Глажка одежды

 Никогда не гладьте одежду, пока она надета на вас.

 Во время глажки избегайте контакта с высокотемпературным паром и не дотрагивайтесь до панели насадки для подачи пара.

 При работе с прибором соблюдайте осторожность, чтобы не допустить разбрызгивания пара.
















 Не направляйте насадку для подачи пара на людей или животных.

Шаг 1 Повесьте одежду на вешалку.


Шаг 2 Возьмите насадку для подачи пара и держите ее вертикально.

Шаг 3 Приложите насадку для подачи пара к ткани и начните гладить движениями сверху вниз.


i Во время использования часть пара конденсируется в шланге, создавая «булькающий звук», что является нормальным явлением. В этом случае поднимите насадку для подачи пара и распрямите шланг, чтобы конденсат попал обратно в резервуар для воды.

Символ	Функция	Применение	Количество пара
	ВКЛ/ВЫКЛ	Для включения и выключения прибора.	-
	ЭКО	Обработка паром при более оптимальном использовании электроэнергии.	
	Освежить	Обработка легким паром, чтобы освежить одежду.	
	Функции для разглаживания тканей:	Разглаживание складок на одежде с помощью обработки паром.	
	Деликатные ткани	Отпаривание изделий из более тонких тканей, требующих бережного отношения, с использованием меньшего количества пара.	
	Шерсть	Отпаривание изделий из более плотной шерстяной ткани с использованием большего количества пара.	
	Хлопок	Отпаривание изделий из плотного хлопка с использованием большего количества пара.	
	Изделия изо льна	Отпаривание изделий из плотного льна с использованием большего количества пара.	
	Кнопка «Пар»	Регулировка количества пара. Нажмите кнопку добавления/уменьшения пара.	-

6. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

 **Советы для улучшения результатов глажки**

- Проверьте этикетку изделия с указаниями производителя одежды для выбора соответствующих параметров.
- Во избежание соскальзывания одежды во время глажки застегните пуговицу на воротнике.
- Аккуратно перемещайте насадку для подачи пара по ткани для ее разглаживания.
- Не используйте отпариватель для изделий из шелка и бархата.
- Определенные изделия лучше гладить с изнаночной стороны.
- Глажка изделий из плотных и тяжелых тканей может занять больше времени.
- При глажке одежды в нижнем положении рекомендуется время от времени поднимать насадку для подачи пара и распрямлять шланг во избежание образования конденсата.
- Не используйте щетку при глажке изделий из плисовой ткани.

 **Используйте набор для освежения одежды Pure** — идеальное решение для ухода за тканью и придания свежести одежде на долгое время

PNC: 900 923 464/3

Модель: EGRFK1

- Ваша одежда будет дольше оставаться свежей.
- Меньше стирки, больше экономии.
- Бережный уход за одеждой с учетом всех особенностей прибора.
- Подходит для всех отпаривателей для одежды и паровых утюгов Electrolux.

Для получения дополнительной информации перейдите на веб-сайт:

www.electrolux.com/shop

7. УХОД И ОЧИСТКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед очисткой убедитесь, что изделие остыло.

✓ **МОЖНО**

- Очистите поверхность прибора влажной тканью или неабразивной губкой.
- Всегда тщательно очищайте и высушивайте изделие.
- Для удаления накипи используйте только белый уксус.

✗ **НЕЛЬЗЯ**


- Избегайте использования агрессивных чистящих добавок.
- Не используйте для очистки изделия абразивные материалы или вещества.
- Не замачивайте насадку для подачи пара в воде или других жидкостях.
- Не вливайте воду через отверстие насадки для подачи пара или отверстие для удаления известкового налета.

Хранение

- После использования установите насадку для подачи пара на держатель для насадки.
- После намотки кабеля питания закрепите его стяжной лентой.
- Дайте насадке для подачи пара полностью остыть.
- Перед извлечением телескопического стержня из прибора необходимо полностью втянуть каждый телескопический стержень.
- Не поднимайте и не переносите прибор, удерживая его за гладильную доску или трубку подачи пара.
- Не сгибайте шланг подачи пара, когда подготавливаете прибор к хранению.

Удаление накипи

Необходимо регулярно выполнять очистку прибора от накипи. Частота удаления накипи указана в таблице ниже.

- | | |
|---------------|--|
| Шаг 1 | Извлеките резервуар для воды из основания прибора. |
| Шаг 2 | Заполните резервуар для воды. |
| Шаг 3 | Осторожно встряхните резервуар для воды и слейте воду. |
| Шаг 4 | Налейте в резервуар для воды 200 мл воды и 200 мл белого уксуса, установите его на основание прибора и осторожно встряхните основное устройство с двигателем, чтобы заполнить паронагреватель водой. |
| Шаг 5 | Оставьте прибор на приблизительно 8 часов. |
| Шаг 6 | Осторожно встряхните основное устройство с двигателем. |
| Шаг 7 | Поверните ручку отверстия для удаления известкового налета по часовой стрелке. Наклоните прибор и слейте раствор. |
| Шаг 8 | Поверните ручку отверстия для удаления известкового налета по часовой стрелке. |
| Шаг 9 | Полностью заполните резервуар для воды и установите его в прибор. |
| Шаг 10 | Повторите процедуру, описанную в пунктах 5–9. |
| Шаг 11 | Включите питание и запустите прибор, чтобы он мог непрерывно подавать пар.
 Во время этого процесса оставьте прибор работать, пока вода в резервуаре не закончится и прибор не прекратит подачу пара из насадки. |
| Шаг 12 | Выключите питание основного устройства и выньте вилку сетевого шнура из розетки. |




Классификация	Жесткость в мг/л	Жесткость в ммоль/л	Жесткость в мг-экв/л / °dH (немецкий градус жесткости)	Частота удаления накипи
Мягкая	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Более 1 года или не требуется
Умеренно жесткая	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9–12 месяцев
Жесткая	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6–9 месяцев
Очень жесткая	> 181	> 1.81	> 10.14	3–6 месяцев

Частота удаления накипи рассчитана исходя из использования двух резервуаров в неделю.

Рекомендуемое время проведения самоочистки составляет около 36 часов (с учетом жесткости воды более 10 °dH).

- Средство для очистки: 200 мл белого уксуса + 200 мл воды или 380 мл воды + 20 мл лимонной кислоты.

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

 Проблема	 Возможная причина	 Решение
Прибор не подает пар, а индикатор питания не горит.	Проблема с подключением.	Проверьте кабель питания, вилку и розетку.
	Прибор не включен.	Нажмите на кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
Прибор не подает пар, но индикатор питания горит.	Недостаточно воды в резервуаре для воды.	Налейте воду в резервуар для воды.
Утечка воды из насадки для подачи пара.	На насадке для подачи пара имеются трещины.	Замените на новый комплект со шлангом подачи пара.
	В шланге подачи пара скапливается конденсат.	Поднимите и держите насадку для подачи пара в вертикальном положении.
Из резервуара для воды вытекает вода.	Резервуар для воды треснул.	Замените на новый резервуар для воды.
	Шланг подачи пара имеет U-образную форму или оставался согнутым в течение длительного периода времени.	Распрямите и держите шланг подачи пара в вертикальном положении.

<p>Резервуар для воды деформирован.</p>	<p>Наполните резервуар для воды горячей водой.</p> <hr/> <p>Следы от моющих средств в результате выполнения неправильной процедуры очистки.</p>	<p>Замените на новый резервуар для воды.</p>
<p>Пар подается в слишком небольшом количестве.</p>	<p>Выключатель или нагревательное устройство повреждены.</p>	<p>Обратитесь в авторизованный сервисный центр.</p>
<p>Во время работы прибора раздается булькающий звук.</p>	<p>В шланге подачи пара скапливается конденсат.</p> <hr/> <p>Шланг подачи пара имеет U-образную форму или оставался согнутым в течение длительного периода времени.</p>	<p>Поднимите и держите насадку для подачи пара в вертикальном положении.</p> <hr/> <p>Распрямите и держите шланг подачи пара в вертикальном положении.</p>

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 14512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2021 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Импортер и уполномоченная изготовителем организация:
 ООО "Электролюкс Рус", Кожевнический проезд 1, 115114, Москва, тел.: 8-800-444-444-8.

Изготовлено в Китае.

1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE


Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.



- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- Pri používaní spotrebiča a pri chladení nedovoľte deťom do veku 8 rokov, aby sa priblížili k spotrebiču alebo jeho káblu.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pri používaní spotrebiča dávajte pozor, aby ste sa nepopálili, pretože para má vysokú teplotu.
- Neinštalujte ani nepoužívajte poškodený spotrebič ani príslušenstvo. Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča. Všetky servisné zásahy alebo opravy musí vykonať autorizované servisné stredisko.
- Po každom použití, pred premiestňovaním alebo vykonávaním údržby spotrebič vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Používajte len príslušenstvo alebo súčasti odporúčané pre tento výrobok.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach (v interiéri) a podobných priestoroch.
- Poškodený spotrebič nepoužívajte.
- Spotrebič sa musí inštalovať v súlade s miestnymi elektrotechnickými predpismi.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s parametrami elektrickej siete.
- Vždy používajte správne zapojenú elektrickú zásuvku s ochranou proti zásahu elektrickým prúdom.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťový zástrčku.
- Keď je spotrebič zapojený do elektrickej siete, nenechávajte ho bez dozoru.
- Teleso spotrebiča, kábel ani zástrčku neponárajte do vody. Sieťový kábel chráňte pred ostrými predmetmi a zdrojmi tepla.
- Spotrebič vždy kladte na rovný povrch.
- Pri používaní spotrebiča nedržte hadicu priamo, ani neotáčajte konektor hadice, aby ste predišli riziku popálenín.
- Počas používania spotrebiča nemierte parnou dýzou priamo na ľudí, zvieratá ani oblečenie, ktoré sa môže ľahko poškodiť (napr. kožené oblečenie).
- Neťahajte za parnú hadicu, aby ste spotrebič premiestnili alebo nadvihli.
- Spotrebič nevystavujte veľmi vysokým alebo nízkym teplotám.
- Na žehlenie oblečenia vždy používajte destilovanú vodu.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič s prázdnu nádržkou na vodu. Neprekračujte maximálny objem nádoby uvedený na nádobe.
- Počas používania sa môže kontrolka vypnúť a neskôr zapnúť – je to spôsobené spustením ochrany pred prehriatím spotrebiča, pričom prevádzka sa po určitom čase obnoví.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.
- Aby ste predišli poškodeniu povrchu alebo úniku vody, na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky.
- Podrobnosti o plnení, čistení a odváňovaní spotrebiča nájdete v príslušných kapitolách.
- Spotrebič skladujte na suchom mieste, aby ste predišli novej kondenzácii vlhkosti vo vnútri spotrebiča.
- Pred uskladnením nechajte spotrebič vychladnúť, vyprázdňte nádržku na vodu a navíňte sieťový kábel. Parnú dýzu vždy umiestňujte do vzpriamenej polohy na hák parnej dýzy.
- Pred likvidáciou odpojte spotrebič od elektrickej siete a odrežte privodný elektrický kábel.

Ochrana životného prostredia

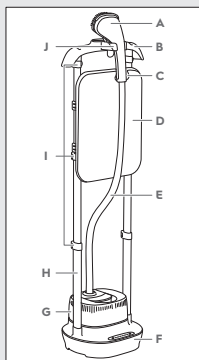
 Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom.

Recyklujte materiály so symbolom . Obaly vložte do príslušných recyklačných nádob. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

3. OPIS VÝROBKU

Všeobecný popis

Naparovačka využíva na žehlenie paru s vysokou teplotou. Je účinnejšia pri žehlení jemných materiálov alebo ťažkých tkanín a odstraňovaní pokrčenia.



- A. Parná hlavica
- B. Vešiak
- C. Háčik na parnú hlavicu
- D. Doska na žehlenie
- E. Parná hadica
- F. Základňa
- G. Nádržka na vodu
- H. Nastaviteľné tyče
- I. Poistky tyčí
- J. Vešiak a hák na parnú hlavicu

Príslušenstvo



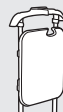
Kefa

Na zlepšenie výsledkov žehlenia. Zarovnajete zadnú časť kefy s parnou hubicou a stlačíte sponu na dne kefy.



Rukavica

Aby ste sa vyhli popáleniu počas žehlenia.



Doska na žehlenie

Na umiestnenie oblečenia na stabilný povrch. Môže sa používať vertikálne alebo horizontálne.

4. PRED PRVÝM POUŽITÍM



Odstráňte všetky obaly, značenia a ochrannú fóliu.



Výrobok vyčistíte horúcou vodou, jemným čistiacim prostriedkom a mäkkou handričkou.



Výrobok osušte.

5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



Montáž


Krok č. 1 Otvorte zámok tyče. Vytiahnite teleskopickú tyč, aby ste úplne vyklopili každú časť.

Krok č. 2 Uzamknite poistku tyče.

Krok č. 3 Keď je teleskopická tyč úplne vysunutá, zarovnajete vypuklinu teleskopickéj tyče s drážkou zdviháka na základni.

Krok č. 4 Zatlačte teleskopické tyče nadol, kým nezacvaknú.

Naplnenie nádržky na vodu

 Pred naplnením nádržky na vodu odpojte spotrebič z elektrickej siete.

Krok č. 1 Uchopte rukoväť nádržky na vodu a nadvihnite ju.

Krok č. 2 Odskrutkujte kryt nádržky na vodu.

Krok č. 3 Naplňte nádržku na vodu.


Krok č. 4 Zaskrutkujte kryt nádržky na vodu.

Krok č. 5 Uchopte rukoväť nádržky na vodu. Uistite sa, že kryt nádržky na vodu smeruje nadol. Skontrolujte množstvo vody a uistite sa, že z krytu nádržky na vodu neuniká voda.

Krok č. 6 Nádržku na vodu umiestnite zvislo na základňu.

X Nepoužívajte prídavné prostriedky s obsahom vody (škrob, korenie, aromatické látky, aviváž atď.).

Zapnutie

 Pred použitím spotrebiča vždy skontrolujte, či nie je poškodený.





Krok č. 1 Pripojte spotrebič do elektrickej siete.

Krok č. 2 Stlačte tlačidlo napájania.

Krok č. 3 Stlačte tlačidlo nastavenia.

Krok č. 4 Približne po 45 – 70 sekundách začne parná dýza produkovať paru.


Žehlenie bielizne
















-  Nikdy nežehlíte oblečenie, ktoré nosíte.
-  Počas žehlenia sa nedotýkajte horúcej pary ani panela s parnými dýzami.
-  Počas používania spotrebiča dávajte pozor na striekajúcu paru.
-  Nemierte parnou hubicou na ľudí ani zvieratá.

Krok č. 1 Oblečenie zaveste na vešiak.

Krok č. 2 Uchopte parnú hubicu a držte ju v zvislej polohe.

Krok č. 3 Pripevnite parnú dýzu na oblečenie a žehlite.

 Počas používania sa v hadici skondenzuje časť pary, čo spôsobuje „klokotavý zvuk“ – je to normálne. V takom prípade narovnajete parnú dýzu a hadicu nahor, aby kondenzát vytekol späť do nádržky na vodu.

Ikona	Funkcia	Aplikácia	Množstvo pary
	ZAP./VYP.	Na zapnutie a vypnutie spotrebiča.	-
	EKO	Naparovanie s nižšou spotrebou energie.	
	Oživenie	Osvieženie odevov jemným naparovaním.	
	Funkcie na odstránenie záhybov:	Odstránenie záhybov z oblečenia parou.	
	Jemná bielizeň	Naparovanie tenšieho a jemného oblečenia menším množstvom pary.	
	Vlna	Naparovanie hrubšieho oblečenia vyrobeného z vlny väčším množstvom pary.	
	Bavlna	Naparovanie hrubšieho oblečenia vyrobeného z bavlny väčším množstvom pary.	
	Ľan	Naparovanie hrubšieho oblečenia vyrobeného z ľanu väčším množstvom pary.	
	Tlačidlo Para	Regulácia množstva pary. Stlačením tlačidla môžete pridať/odstrániť paru.	-

6. RADY A TIPY



Tipy na zvýšenie účinnosti žehlenia

- Pred žehlením si pozrite štítok, ktorý dodáva výrobca oblečenia, aby ste vybrali správne nastavenia.
- Zapnite gombík na golieri košieľ, aby ste predišli zošmyknutiu bielizne počas žehlenia.
- Pri pohybovaní parnou dýzou odev jemne vyčistíte.
- Parnú žehličku nepoužívajte na hodváb a zamat.
- Účinnosť žehlenia je pri niektorých odevoch vyššia pri žehlení naruby.
- Žehlenie ťažkých tkanín môže trvať dlhšie.
- Pri žehlení spodnej časti oblečenia z času na čas vyrovnajte parnú dýzu a hadicu nahor, aby ste predišli kondenzácii pary.
- Nepoužívajte kefu na plyšové materiály.



Použite súpravu na osvieženie odevov Pure – neprekonateľná povrchová úprava s dlhotrvajúcou sviežosťou

Č. výrobku (PNC): 900 923 464/3

Model: EGRFK1

- Uchová oblečenie dlhšie svieže.
 - Perte menej a ušetríte viac.
 - Jemná k oblečeniu i spotrebiču.
 - Funguje so všetkými naparovačmi odevov a naparovacími žehličkami Electrolux.
- Viac informácií nájdete na: www.electrolux.com/shop

7. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE



POZOR: Pred čistením počkajte, kým výrobok vychladne.

✓ Odporúčané

- Povrch výrobku vyčistíte vlhkou handričkou alebo neabrazívnou špongiou.
- Výrobok vždy dôkladne vyčistíte a osušíte.
- Na odvápnovanie používajte iba biely ocot.

✗ Zakázané

- Vyhňte sa agresívnym čistiacim prostriedkom.
- Výrobok nečistíte abrazívnymi materiálmi.
- Parnú dýzu nenamáčajte do vody ani do iných tekutín.
- Nevstrekujte vodu cez otvor parnej dýzy ani cez otvor na odvápnovanie.

Skladovanie

- Po použití umiestnite parnú dýzu na hák na parnú dýzu.
- Po navinutí napájacieho kábla ho zaviažte páskou.
- Nechajte parnú hubicu úplne vychladnúť.
- Pred vytiahnutím teleskopickej tyče zo spotrebiča je potrebné každú teleskopickú tyč úplne zasunúť.
- Spotrebič nezdvíhajte ani neprenášajte držaním za žehliacu dosku alebo parnú rúrku.
- Pri uskladňovaní neohýbajte parnú hadicu.

Odvápňovanie

Tento spotrebič je potrebné pravidelne odvápňovať. Informácie o frekvencii odvápňovania nájdete v tabuľke nižšie.

Krok č. 1 Vyberte nádržku na vodu z hlavnej jednotky.

Krok č. 2 Naplňte nádržku na vodu.

Krok č. 3 Nádržku na vodu jemne potrate a nakloňte, aby voda vytekla.

Krok č. 4 Do nádržky na vodu nalejte 200 ml vody a 200 ml bieleho octu. Položte ju na základňu a jemne zatrate hlavným motorom, aby sa kotol naplnil vodou.

Krok č. 5 Nechajte spotrebič stáť približne 8 hodín.


Krok č. 6 Jemne potrate hlavným motorom.

Krok č. 7 Otočte gombík odvápňovania smerom doprava. Nakloňte výrobok a roztok vypustíte.

Krok č. 8 Otočte gombík odvápňovania smerom doprava.

Krok č. 9 Naplňte nádržku na vodu doplna a nasadte ju na spotrebič.

Krok č. 10 Zopakujte kroky 5 – 9.

Krok č. 11 Zapnite napájanie a zapnite spotrebič, aby mohol nepretržite uvoľňovať paru.
 Počas tohto procesu nechajte výrobok stáť, kým sa voda v nádržke úplne nespotrebuje a z parnej hubice nebude vychádzať žiadna para.

Krok č. 12 Vypnite hostiteľský spotrebič a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.




Klasifikácia	Tvrdosť v mg/l	Tvrdosť v mmol/l	Tvrdosť v dGH/°dH	Frekvencia odvápnovania
Mäkká	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Viac ako 1 rok alebo nepotrebné
Stredne tvrdá	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9 – 12 mesiacov
Tvrdá	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6 – 9 mesiacov
Veľmi tvrdá	> 181	> 1.81	> 10.14	3 – 6 mesiacov

Frekvencia odvápnovania vychádza z predpokladu spotreby 2 nádržíek za týždeň.

Odporúčaná čas samočistenia je približne 36 hodín (na základe tvrdosti vody viac ako 10 °dH).

- Čistiaci prípravok: 200 ml bieleho octu + 200 ml vody alebo 380 ml vody + 20 ml kyseliny citrónovej.

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV

 Problém	 Možná príčina	 Riešenie
Nevychádza žiadna para a kontrolka napájania nesvieti.	Problém s pripojením.	Skontrolujte napájací kábel, zástrčku a zásuvku.
	Spotrebič nie je zapnutý.	Stlačte tlačidlo ZAP/VYP.
Nevychádza žiadna para, avšak kontrolka napájania svieti.	Hladina vody v nádržke na vodu je príliš nízka.	Do nádržky na vodu nalejte vodu.
Z parnej hubice uniká voda.	Parná hubica je prasknutá.	Vymeňte ju za novú súpravu s parnou hadicou.
	Z parnej hadice kvapká skondenzovaná voda.	Nadvihnite parnú dýzu do vzpriamenej polohy.
Z nádržky na vodu vyteká voda.	Nádržka na vodu je prasknutá.	Vymeňte ju za novú.
	Parná hadica je visí do tvaru U alebo je dlho ohnutá.	Nadvihnite parnú dýzu do vzpriamenej polohy.
Nádržka na vodu je zdeformovaná.	Naplnili ste nádržku na vodu horúcou vodou.	Vymeňte ju za novú.
	Zvyšky chémie z nevhodného procesu čistenia.	
Príliš malé množstvo pary.	Vypínač alebo ohrevná jednotka sú poškodené.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Počas prevádzky spotrebiča je počuť klokotavý zvuk.	Z parnej hadice kvapká skondenzovaná voda.	Nadvihnite parnú dýzu do vzpriamenej polohy.
	Parná hadica je visí do tvaru U alebo je dlho ohnutá.	Nadvihnite parnú dýzu do vzpriamenej polohy.

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE


Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.



- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj se med uporabo in ohlajanjem ne približujejo napravi in kablu.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Pri uporabi naprave je potrebna previdnost zaradi izpusta pare pri visoki temperaturi, da se izognete nevarnosti opeklin.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave ali opreme. Ne spreminjajte specifikacij te naprave. Vsa servisna dela ali popravila mora izvesti pooblaščen servisni center.
- Po vsaki uporabi izklopite napravo in jo izključite iz električnega omrežja, preden jo premaknete ali opravite vzdrževalna dela.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.
- Uporabljajte samo dodatno opremo ali dele, ki so priporočeni za to napravo.

2. VARNOSTNA NAVODILA

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu (v notranjem prostoru) in podobnim uporabam.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprava mora biti nameščena v skladu z lokalnimi predpisi o napeljavah.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom.
- Za izključitev naprave ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.
- Naprava naj ne ostane brez nadzora, ko je priključena na električno omrežje.
- Ohišja, kabla ali vtiča naprave ne potaplajte v vodo. Priključni kabel naj bo odmaknjen od ostrih predmetov in toplotnih virov.
- Napravo vedno postavite na ravno in stabilno površino.
- Med uporabo naprave ne držite cevi neposredno za priključek cevi in ga ne zvijajte, da preprečite nevarnost opeklin.
- Med uporabo naprave ne usmerjajte šobe za paro neposredno na ljudi, živali ali oblačila, ki se lahko poškodujejo (npr. iz usnja).
- Pri premikanju ali dvigovanju naprave ne vlecite za parno cev.
- Naprave ne izpostavljajte zelo visokim temperaturam ali temperaturam pod lediščem.
- Za likanje oblačil vedno uporabljajte prečiščeno vodo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte s prazno posodo za vodo. Pazite, da ne presežete največje prostornine polnjenja, označene na posodi.
- Med uporabo kontrolna lučka ugasne in nato zasveti, kar je posledica vklopa pregrevanja naprave in se po določenem času povrne.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjstvih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev ali ostrega kovinskega strgala, da ne poškodujete površine ali povzročite uhajanje vode.
- Za podrobnosti o polnjenju, čiščenju in odstranjevanju vodnega kamna si preberite ustrezna poglavja.
- Napravo hranite na suhem mestu, da preprečite morebitno kondenzacijo vlage v napravi.
- Pred shranjevanjem počakajte, da se naprava ohladi, izpraznite posodo za vodo in privijte napajalni kabel. Nastavek za paro vedno postavite v pokončen položaj na kaveljček nastavka za paro.
- Pred odstranjevanjem napravo izključite iz električnega omrežja in odrežite napajalni kabel.

Skrb za okolje

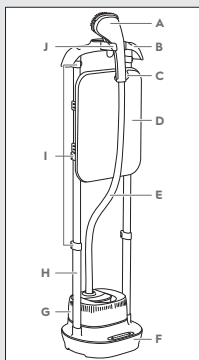
 Ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da izdelek vsebuje baterijo za ponovno polnjenje, ki je ne smete odlagati med običajne gospodinjske odpadke.

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave, označene s simbolom , ne odlagajte skupaj z gospodinjstvenimi odpadki. Izdelek vrnite krajevnemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

3. OPIS IZDELKA

Splošni opis

Parnik za oblačila uporablja vročo paro za likanje. Učinkovitejši je pri likanju občutljivih materialov ali težkih tkanin in odstranjevanju gub.



- A. Glava pare
- B. Obešalnik
- C. Kljuka za glavo pare
- D. Likalna deska
- E. Cev za paro
- F. Osnovna enota
- G. Posoda za vodo
- H. Nastavljivi drogovi
- I. Ključavnice na drogu
- J. Kavelj za obešalnik in glavo za paro

Pripomočki



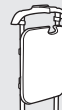
Krtača

Za boljše rezultate likanja. Poravnajte zadnji del krtače s parnim nastavkom in pritisnite posodo na dnu krtače.



Rokavica

Za preprečitev opeklin med likanjem.



Likalna deska

Za namestitev oblačil na stabilno površino. Lahko se uporablja navpično ali vodoravno.

4. PRED PRVO UPORABO



Odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo.



Izdelek očistite z vročo vodo, blagim čistilnim sredstvom in mehko krpo.



Izdelek posušite.


5. DNEVNA UPORABA



Sestavljanje

1. korak	Odprite ključavnico stojala. Raztegnite teleskopsko palico, da se popolnoma razpre vsak del.
2. korak	Zaklenite ključavnico za palico.
3. korak	Ko je teleskopska palica povsem iztegnjena, poravnajte izboklino teleskopske palice z utorom za vtičnico na osnovni enoti.
4. korak	Pritiskajte teleskopski palici navzdol, dokler se ne zaskočita.


Polnjenje posode za vodo

 Pred polnjenjem posode za vodo odklopite napajanje.

- 1. korak** Držite ročaj posode za vodo in ga dvignite.
- 2. korak** Odvijte pokrov posode za vodo.
- 3. korak** Napolnite posodo za vodo.
- 4. korak** Privijte nazaj pokrov posode za vodo.
- 5. korak** Držite ročaj posode za vodo. Poskrbite, da bo pokrov posode za vodo obrnjen navzdol. Preverite količino vode in se prepričajte, da iz pokrova posode za vodo ne izteka voda.
- 6. korak** Posodo za vodo postavite navpično na osnovno enoto.





X Ne uporabljajte dodatkov, ki vsebujejo vodo (škrob, začimbe, aromatične snovi, mehčalci, itd.).

Vkllop

 Pred uporabo izdelka vedno preverite, ali je naprava poškodovana.

- 1. korak** Vklpote napravo.
- 2. korak** Pritisnite tipko za vklop/izkllop.
- 3. korak** Pritisnite gumb za nastavitev.
- 4. korak** Po približno 45-70 sekundah začne šoba za paro ustvarjati paro.

Likanje oblačil
















-  Nikoli ne likajte oblačil, ki jih nosite.
-  Med likanjem se ne dotikajte vroče pare in plošče s šobo za paro.
-  Pri uporabi naprave bodite pozorni na nevarnost brizganja pare.
-  Nastavka za paro ne usmerjajte proti ljudem ali živalim.

- 1. korak** Oblačila obesite na obešalnik.

2. korak Držite šobo za paro in jo držite navpično.

3. korak Na oblačila pritrдите šobo za paro in likajte.


i Med uporabo se del pare kondenzira v cevi, kar povzroči "zgorel zvok", kar je običajno. Če se to zgodi, poravnajte šobo za paro in cev navzgor, da bo kondenzat lahko odtekel nazaj v posodo za vodo.

Ikona	Funkcija	Aplikacija	Količina pare
	VKLOP/IZKLOP	Za vklop in izklop naprave.	-
	EKO	Za paro z učinkovitejšo porabo energije.	
	Osveževanje	Za osvežitev oblačil z nizko paro.	
	Funkcije odstranjevanja gub:	Za odstranjevanje gub s paro.	
	Občutljivo perilo	Za uporabo pare pri tanjših in občutljivejših perilih z manj pare.	
	Volna	Za uporabo pare pri debelejših volnenih oblačilih z več pare.	
	Bombaž	Za uporabo pare pri debelejših bombažnih perilih z več pare.	
	Posteljina	Za uporabo pare pri oblačilih iz lanenega platna z več pare.	
	Gumb za paro	Za nastavitve količine pare. Pritisnite tipko za dodajanje/odstranjevanje pare.	-

6. NASVETI IN NAMIGI

Nasveti za izboljšanje učinkov likanja

- Pred likanjem preverite oznako za nego perila od proizvajalca oblačil, da izberete pravilne nastavitve.
- Pritrdite gumb na ovratniku srajce, da preprečite zdrs oblačil med likanjem.
- Ko premikate nastavek za paro, nežno krtačite oblačila.
- Parnega kuhalnika ne uporabljajte za svilo in žamet.
- Učinek likanja na hrbtni strani nekaterih oblačil je boljši.
- Likanje težkih tkanin lahko traja dlje.
- Pri likanju spodnjega dela oblačil občasno poravnajte šobo za paro in cev navzgor, da preprečite kondenzacijo pare.
- Ne uporabljajte ščetke za plišaste materiale.

 **Uporabite komplet za osvežitev perila Pure** - popolna izvedba tkanine z dolgotrajno svežino

Številka izdelka: 900 923 464/3

Model: EGRFK1

- Oblačila dalj časa ohranite sveža.
- Operite manj in prihranite več.
- Nežen do oblačil in naprave.
- Deluje z vsemi Electrolux parnimi stroji in parnimi likalniki.

Za več informacij preverite: www.electrolux.com/shop

7. SKRB IN ČIŠČENJE



POZOR: pred čiščenjem počakajte, da se izdelek ohladi.

✓ DOVOLJENO

- Površino izdelka očistite z vlažno krpo ali neabrazivno gobico.
- Vedno temeljito očistite in posušite izdelek.
- Za odstranjevanje vodnega kamna uporabljajte le beli kis.

X NI DOVOLJENO

- Izogibajte se agresivnim čistilom.
- Pekača ne čistite z grobimi materiali.
- Nastavka za paro ne namakajte v vodi ali drugih tekočinah.
- Vode ne vbrizgavajte skozi odprtino šobe za paro ali odprtino za odstranjevanje kalcija.

Shranjevanje

- Po uporabi postavite šobo za paro na kavelj šobe za paro.
- Ko napajalni kabel navijete nazaj, ga zavežite z lepilnim trakom.
- Pustite, da se šoba za paro povsem ohladi.
- Preden izvlečete teleskopsko palico iz naprave, morate povsem uvleči vsako teleskopsko palico.
- Naprave ne dvigujte ali nosite tako, da držite likalno desko ali parno cev.
- Med shranjevanjem ne upogibajte cevi za paro.

Odstranjevanje vodnega kamna

Pri tej napravi je potrebno redno odstranjevanje vodnega kamna. Za pogostost odstranjevanja vodnega kamna glejte spodnjo razpredelnico.

1. korak Odstranite posodo za vodo iz glavne enote.

2. korak Napolnite posodo za vodo.

3. korak Posodo za vodo nežno pretresite, da izčrpate vodo.

4. korak V posodo za vodo nalijte mešanico 200 ml vode in 200 ml belega kisa, postavite ga na osnovno enoto in nežno stresite glavni motor, da napolnite grelnik z vodo.

5. korak	Naprava naj stoji približno osem ur.
6. korak	Nežno pretresite glavni motor.
7. korak	Gumb za odstranjevanje kalcija obrnite v smeri urnega kazalca. Nagnite izdelek in izpraznite raztopino.
8. korak	Gumb za odstranjevanje kalcija obrnite v smeri urnega kazalca.
9. korak	Posodo za vodo napolnite do polne prostornine in jo vstavite v napravo.
10. korak	Postopek ponovite v korakih od 5 do 9.
11. korak	Vklopite napajanje in vklopite napravo, da bo lahko neprekinjeno sproščala paro. ⚠ Med tem postopkom pustite, da izdelek stoji, dokler se voda v posodi za vodo povsem ne porabi in iz šobe za paro ne uhaja več para.
12. korak	Izklopite napajanje gostitelja in iztaknite vtič iz vtičnice.




Razvrstitev	Trdota v mg/L	Trdota v mmol/L	Trdota v dGH / °dH	Pogostost odstranjevanja vodnega kamna
Mehko	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Več kot 1 leto ali nepotrebno
Srednje trdo	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9 - 12 mesecev
Trdo	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6 - 9 mesecev
Zelo trdo	> 181	> 1.81	> 10.14	3 - 6 mesecev

Pogostost odstranjevanja vodnega kamna temelji na oceni 2 posod na teden.

Priporočen čas samodejnega čiščenja je približno 36 ur (na podlagi trdote vode več kot 10 °dH).

- Pralno sredstvo: 200 ml belega kisa + 200 ml vode ali 380 ml vode + 20 ml citronske kisline.

8. ODPRAVLJANJE TEŽAV

 Problem	 Možni vzrok	 Rešitev
Para se ne sprosti in lučka za vklop/izklop je izklopljena.	Težava s povezavo.	Preverite napajalni kabel, vtič in vtičnico.
	Naprava ni vklopljena.	Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP.

Para se ne sprošča, a lučka napajanja sveti.	Raven vode v posodi za vodo je prenizka.	V posodo za vodo nalijte vodo.
Puščanje vode iz parne šobe.	Nastavek za paro je razpokan.	Zamenjajte z novim kompletom cevi za paro.
	Kondenzacija iz cevi za paro.	Dvignite šobo za paro v pokončni položaj.
Voda izteka iz posode za vodo.	Posoda za vodo je počena.	Zamenjajte z novo posodo za vodo.
	Cev za paro je dolgo časa v U-obliki ali upognjena.	Cev za paro dvignite v pokončni položaj.
Posoda za vodo je poškodovana.	Polnjenje posode za vodo z vročo vodo.	Zamenjajte z novo posodo za vodo.
	Kemijski ostanki zaradi neustreznega postopka čiščenja.	
Izpust pare je premajhen.	Stikalo ali grelna enota je poškodovana.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Med delovanjem naprave se sliši klototanje.	Kondenzacija iz cevi za paro.	Dvignite šobo za paro v pokončni položaj.
	Cev za paro je dolgo časa v U-obliki ali upognjena.	Cev za paro dvignite v pokončni položaj.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на правилан начин.
- Децу млађу од 8 година држите подаље од апарата и његовог кабла када су у употреби и приликом хлађења.
- Чишћење и корисничко одржавање не смеју да обављају деца без надзора.
- Због емисије паре високе температуре, приликом коришћења апарата треба водити рачуна како би се избегао ризик од опекотина.
- Немојте да монтирате нити да користите оштећен уређај и прибор. Немојте да мењате спецификацију овог уређаја. Сва сервисирања и поправке мора да обави овлашћени сервисни центар.
- Искључите сам уређај и искључите га из електричне мреже након сваке употребе, пре него што га померите или обављате било какво одржавање.
- Уколико је кабл оштећен, мора га заменити произвођач, овлашћени сервисер или лица

сличних квалификација како би се избегла опасност.

- Користите искључиво прибор и делове препоручене за овај уређај.


2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ


- Овај уређај је намењен за коришћење у домаћинствима (затвореном простору) и сличним окружењима.
- Немојте користити оштећени апарат.
- Апарат се уграђује у складу са локалним прописима о ожичењу.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Не дозволите да апарат остане без надзора док је повезан на електричну мрежу.
- Не потапајте кућиште уређаја, кабл и утикач у воду. Држите мрежни кабл даље од оштрих предмета и извора топлоте.
- Уређај увек поставите на равну површину.
- Немојте држати црево директно или увртати конектор за црево када користите апарат да бисте избегли ризик од опекотина.
- Немојте уперити парну млазницу директно у људе, животиње или одећу која се лако оштеђује (као што је кожна одећа) током употребе апарата.
- Не повлачите црево за пару да бисте се преместили или подigli апарат.
- Не излажите уређај превисоким и прениским температурама.
- Увек користите пречишћену воду за пеглање одеће.
- Никада не користите апарат са празним резервоаром за воду.
- Пазите да не прекорачите максималну количину назначену на резервоару за воду.
- Током употребе, светло индикатора је искључено, а затим укључено, што је узроковано покретањем заштите од прегревања апарата и опоравиће се након одређеног временског периода.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.
- Немојте користити груба абразивна средства или оштре металне стругаче за чишћење апарата како бисте избегли оштећење површине или цурење воде.
- Погледајте одговарајућа поглавља за детаље о пуњењу, чишћењу и уклањању каменца апарата.
- Апарат ускладиштите на суво место како бисте избегли могућу кондензацију влаге унутар апарата.
- Пре складиштења оставите апарат да се охлади, испразните резервоар за воду и смотајте кабл за напајање. Увек поставите парну млазницу у усправан положај на држач млазнице.
- Пре одлагања искључите апарат са електричне мреже и одвојите кабл за напајање.

Еколошка питања

- ♻ Овај симбол на производу или његовој амбалажи говори да производ

садржи пуњиву батерију која се не сме одлагати заједно са обичним кућним отпадом.

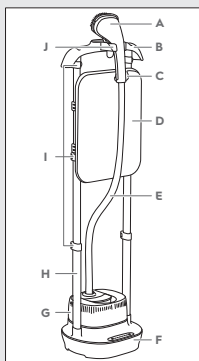
Рециклирајте материјале који на себи имају симбол . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере за рециклажу. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем

отпада који потиче од електричних и електронских уређаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

3. ОПИС ПРОИЗВОДА

Општи опис

Парна пегла користи пару високе температуре за пеглање. Ефикаснији је за пеглање деликатних материјала или тешких тканина и уклањање набора.



- A. Парна глава
- B. Вешалица
- C. Држач за парну главу
- D. Даска за пеглање
- E. Црево за пару
- F. Основна јединица
- G. Резервоар за воду
- H. Подесиви стубови
- I. Споне за причвршћивање стубова
- J. Вешалица и држач за парну главу

Прибор



Четкица

Да побољшате резултате пеглања. Поравнајте задњи део четкице са парном млазницом и притисните кофу на дну четкице.



Рукавица





Да бисте избегли опекотине током пеглања.








Даска за пеглање

Да одећу поставите на стабилну површину. Може се користити вертикално или хоризонтално.

4. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ





	 Уклоните комплетну амбалажу, налепнице и заштитну фолију.
	Очистите производ топлом водом, благим детерџентом и меком крпом.
	Осушите производ.


5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА







	Састављање
Корак 1	Отворите спону за причвршћивање шипке. Развуците телескопску шипку да у потпуности изађе сваки одељак.
Корак 2	Затворите спону за причвршћивање шипке.
Корак 3	Након што се телескопска шипка у потпуности продужи, поравнајте избочину телескопске шипке са жлебом конектора на основној јединици.
Корак 4	Притисните телескопске шипке док не кликну.
	Пуњење резервоара за воду
	Пре пуњења резервоара за воду искључите напајање.
Корак 1	Држите дршку резервоара за воду и подигните га.
Корак 2	Одвртите поклопац резервоара за воду.
Корак 3	Напуни резервоар за воду.
Корак 4	Завртите поклопац резервоара за воду.
Корак 5	Држите дршку резервоара за воду. Побрините се да је поклопац резервоара за воду окренут надоле. Проверите количину воде и уверите се да нема цурења воде око поклопца резервоара за воду.
Корак 6	Поставите резервоар за воду вертикално на основну јединицу.
X	Немојте користити воду која садржи адитиве (скроб, зачине, ароматичне супстанце, омекшиваче итд.).
	Укључивање
	Пре употребе производа увек проверите да ли је апарат оштећен.
Корак 1	Укључите апарат у струју.

Корак 2	Притисните дугме за напајање.
Корак 3	Притисните дугме за подешавање.
Корак 4	После отприлике 45–70 секунди, парна млазница ће почети да ствара пару.

Пеглање одеће

-  Никад не пеглајте одећу коју имате на себи.
-  Не додирујте врелу пару и плочу са парном млазницом током пеглања.
-  Обратите пажњу како бисте спречили опасност од прскања паре приликом коришћења апарата.
-  Избегавајте да парну млазницу упирете према људима или животињама.

Корак 1	Окачите одећу на вешалицу.
Корак 2	Држите парну млазницу у вертикалном положају.
Корак 3	Прислоните парну млазницу на одећу и пеглајте одозго надоле.
	Током употребе, део паре ће се кондензовати у цреву, изазивајући „звук жуборења“, што је нормално. Ако се то деси, исправите парну млазницу и црево нагоре да би се кондензат вратио у резервоар за воду.

Икона	Функција	Примена	Количина паре
	УКЉУЧИ/ИСКЉУЧИ	Укључује и искључује уређај.	-
	ЕКО	За енергетски ефикасније пеглање паром.	
	Освежавање	Да бисте освежили одећу лаганом паром.	
	Функције уклањања набора:	За уклањање набора са одеће помоћу паре.	
	Осетљиво рубље	За пеглање тање и нежније одеће са мањом количином паре.	
	Вуна	За пеглање дебље вунене одеће са више паре.	
	Памук	За пеглање дебље памучне одеће са више паре.	
	Платна	За пеглање дебље платнене одеће са више паре.	



Дугме за пару

За регулисање количине паре.
Притисните дугме додај/уклони па-
ру.

6. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ



Савети за побољшање ефеката пеглања

- Пре пеглања, проверите етикету за негу коју је обезбедио произвођач одеће да бисте изабрали одговарајућа подешавања.
- Закопчајте дугме на крагни кошуља како бисте спречили да одећа склизне током пеглања.
- Када померате парну млазницу, нежно четкајте одећу.
- Не користите парну пеглу за свиљу и сомот.
- На некој одећи, пеглање полеђине постиже бољи ефекат.
- Пеглање тешких тканина може трајати дуже.
- Приликом пеглања доњег дела одеће, с времена на време исправите парну млазницу и црево нагоре како бисте избегли кондензацију паре.
- Немојте користити четкицу за плишане материјале.



Користите прибор за освежавање одеће Pure - врхунски завршни третман тка-
нине са дуготрајном свежином

PNC: 900 923 464/3

Model: EGRFK1

- Одећа дуже остаје свежа.
 - Перите мање а штедите више.
 - Нежан према одећи и апарату.
 - Ради са свим Electrolux парним пеглама.
- За више информација погледајте: www.electrolux.com/shop

7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



ОПРЕЗ: Пре чишћења сачекајте да се производ охлади.

✓ РАДИТЕ

- Површину производа очистите влажном крпом или неабразивним сунђером.
- Увек темељно очистите и осушите производ.
- Користите само бело сирће за уклањање каменца.

✗ НЕ РАДИТЕ

- Избегавајте употребу агресивних средстава за чишћење.
- Немојте чистити производ абразивним материјалима.
- Не потапајте парну млазницу у воду или друге течности.
- Не убризгавајте воду кроз рупу парне млазнице или отвор за уклањање калцијума.

Складиштење

- Након употребе, ставите парну млазницу на куку за парну млазницу.
- Након што намотате кабл за напајање, завежите га траком за везивање.
- Оставите да се парна млазница потпуно охлади.
- Пре него што извучете телескопску шипку из уређаја, потребно је потпуно увући сваку телескопску шипку.
- Немојте подизати или носити апарат држећи даску за пеглање или парну цев.
- Немојте савијати црево за пару током складиштења.

Уклањање каменца

Овај апарат треба редовно чистити од каменца. За учесталост уклањања каменца, погледајте табелу испод.

Корак 1 Уклоните резервоар за воду са главне јединице.

Корак 2 Напуни резервоар за воду.

Корак 3 Нежно промућкајте резервоар за воду и нагните га док се кроз не испразни.

Корак 4 Сипајте мешавину 200 ml воде и 200 ml белог сирћета у резервоар за воду, ставите на основну јединицу и нежно протресите главни мотор како би се бојлер напунио водом.

Корак 5 Нека апарат стоји око 8 сати.

Корак 6 Протресите главни мотор нежно.


Корак 7 Окрените дугме за уклањање калцијума у смеру казаљке на сату. Нагните производ и излијте раствор.

Корак 8 Окрените дугме за уклањање калцијума у смеру казаљке на сату.

Корак 9 Напуните резервоар за воду до његовог пуног капацитета и убаците га у уређај.

Корак 10 Поновите поступак од 5. до 9. корака.




Корак 11 Укључите напајање и покрените апарат, тако да може непрекидно да испушта пару.

 Током овог процеса нека производ стоји све док се вода у резервоару потпуно не потроши и док пара више не излази из млазнице.

Корак 12 Искључите напајање домаћина и извучите утикач.

Класификација	Тврдоћа у mg/l	Тврдоћа у mmol/l	Тврдоћа у dGH/°dH	Учесталост уклањања каменца
Мека	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Више од 1 године или непотребно
Умерено тврда	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9–12 месеци
Тврда	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6–9 месеци
Веома тврда	> 181	> 1.81	> 10.14	3–6 месеци
Учесталост уклањања каменца се заснива на процени коришћења 2 резервоара недељно.				
Препоручено време самочишћења је око 36 сати (на основу тврдоће воде више од 10°dH).				
<ul style="list-style-type: none"> Детерџент: 200 ml белог сирћета + 200 ml воде или 380 ml воде + 20 ml лимунске киселине. 				

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

 Проблем	 Могући узрок	 Решење
Нема паре и светло за напајање је искључено.	Проблем са везом.	Проверите кабл за напајање, утикач и утичницу.
	Апарат није укључен.	Притисните дугме за укључивање/искључивање.
Нема паре, али светло за напајање је упаљено.	Ниво воде у резервоару је пренизак.	Сипајте воду у резервоар.
Цурење воде из парне млазнице.	Парна млазница је пукла.	Замените новим комплетом парног црева.
	Кондензација из парног црева.	Подигните парну млазницу у усправан положај.
Вода цури из резервоара за воду.	Резервоар за воду је пукао.	Замените новим резервоаром за воду.
	Црево за пару је у облику слова У или савијено дужи временски период.	Подигните парно црево у усправан положај.
Резервоар за воду је деформисан.	Напуните резервоар топлим водом.	Замените новим резервоаром за воду.
	Хемијски талог од неадекватног процеса чишћења.	

Количина излазне паре је премала.	Прекидач или грејна јединица су оштећени.	Обратите се овлашћеном сервисном центру.
Постоји звук жуборења када апарат ради.	Кондензација из парног црева.	Подигните парну млазницу у усправан положај.
	Црево за пару је у облику слова У или савијено дужи временски период.	Подигните парно црево у усправан положај.

1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION


Läs noga bifogade instruktioner före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit till följd av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida behov.



- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn ska övervakas så att de inte leker med maskinen.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det ordentligt.
- Håll barn under 8 år borta från apparaten och dess sladd medan den används och svalnar.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll av produkten utan uppsikt.
- Var försiktig vid användning av apparaten med hänsyn till högtempererad ånga som kan orsaka brännskador.
- Installera eller använd inte en skadad produkt eller tillbehör. Ändra inte produktens specifikationer. All service eller reparationer måste utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Stäng av apparaten och dra ur stickkontakten efter varje användning, innan den flyttas och före underhåll.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller person med motsvarande kunskap, för att undvika fara.
- Använd endast tillbehör och delar som rekommenderas för apparaten.

2. SÄKERHETSANVISNINGAR

- Produkten är avsedd för användning i hushåll (inomhus) och liknande miljöer.
- Använd inte apparaten om den är skadad.
- Apparaten skall installeras i enlighet med lokala bestämmelser.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Använd alltid ett korrekt installerat stötsäkert eluttag.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Dra alltid i stickkontakten.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Sänk inte produktkroppen, sladden eller kontakten i vatten. Håll nätkabeln borta från vassa föremål och värmekällor.
- Placera alltid produkten på horisontellt, stabilt underlag.
- Undvik brännskador genom att inte hålla direkt i slangen eller vrida slanganslutningen under användning av apparaten.
- Rikta inte ångmunstycket mot människor, djur eller ömtåliga material (t.ex. läderkläder) när apparaten används.
- Dra inte i ångslangen för att flytta eller lyfta produkten.
- Produkten får inte utsättas för mycket höga eller frysande temperaturer.
- Använd alltid renat vatten för att ånga kläder.
- Använd aldrig apparaten med tom vattentank. Fyll inte på mer i tanken än upp till max-märkingen.
- Ljusindikatorn är släckt under användning, tänds när apparatens överhettningsskydd aktiveras och återställs efter en viss tid.
- När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla extrema fysiska förhållanden i hushållsapparater, såsom temperatur, vibration, fuktighet eller är avsedda att signalera information om produktens driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumbelysning i hemmet.
- Undvik skador på ytan och vattenläckage genom att INTE använda slipande rengöringsmedel eller vassa metallskrapor för rengöring.
- Se motsvarande kapitel för information om påfyllning, rengöring och avkalkning av apparaten.
- Förvara apparaten på en torr plats så att eventuell kondens i produkten avdunstar.
- Låt produkten svalna, töm vattentanken och linda upp nätsladden före förvaring. Placera alltid ångmunstycket i upprätt läge på ångmunstyckskroken.
- Koppla bort och klipp av nätsladden innan apparaten kasseras.

Miljöskydd

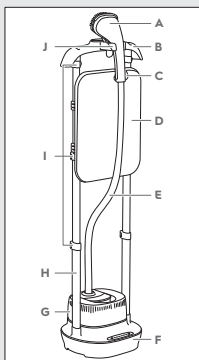
 Den här symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att produkten innehåller ett uppladdningsbart batteri som inte får kasseras i vanliga hushållssopor.

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen i avsedda återvinningsbehållare. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska apparater. Släng inte produkter märkta med symbolen  i hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunen.

3. PRODUKTBESKRIVNING

Allmän beskrivning

Ångaren slätar ut plaggen med högtempererad ånga. Det är mer effektivt än strykning av ömtåliga eller tjocka tyger för att släta ut rynkor.



- A. Ånghuvud
- B. Hängare
- C. Ånghuvudkrok
- D. Strykbräda
- E. Ångslang
- F. Fot
- G. Vattentank
- H. Justerbara stolpar
- I. Stolplås
- J. Hängare och ånghuvudkrok

Tillbehör



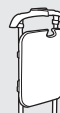
Borste

För bättre ångningsresultat. Rikta in borstens baksida mot ångmunstycket och tryck på behållaren längst ned på borsten.



Handske

För att undvika brännskador under ångning.



Strykbräda

För att placera plaggen på en stabil yta. Den kan användas vertikalt eller horisontellt.

4. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING



Ta bort alla förpackningar, märkning och skyddsfilm.



Rengör produkten med varmt vatten, mildt rengöringsmedel och en mjuk trasa.



Torka produkten.


5. DAGLIG ANVÄNDNING

Montering

Steg 1 Öppna stolplåset. Dra ut teleskopstolpen så att varje segment är helt utdraget.

Steg 2	Stäng stolplåset.
Steg 3	När teleskopstolpen är helt utdragen ska dess utbuktning riktas in mot spåret på foten.
Steg 4	Tryck ned teleskopstängerna tills de klickar i läge.


Fylla på vattentanken

 Dra ur stickkontakten före påfyllning av vattentanken.

Steg 1	Lyft vattentanken i handtaget.
Steg 2	Skruva tillbaka vattentankens lock.
Steg 3	Fyll på vattentanken.
Steg 4	Skruva tillbaka vattentankens lock.
Steg 5	Håll i vattentankens handtag. Se till att vattentankens lock pekar nedåt. Kontrollera vattenmängden och se till att inget vatten läcker vid vattentankens lock.
Steg 6	Placera vattentanken stående upprätt på foten.





 Använd inte vatten som innehåller tillsatser (stärkelse, kryddor, aromatiska ämnen, mjukmedel osv.).

Slå på apparaten


 Kontrollera alltid att produkten inte är skadad gör användning.
















Steg 1	Sätt i apparatens stickkontakt i ett eluttag.
Steg 2	Tryck på strömbrytaren.
Steg 3	Tryck på justeringsknappen.
Steg 4	Efter cirka 45–70 sekunder börjar ångmunstycket att avge ånga.

Ånga plaggen

-  Ånga aldrig plagg du har på dig.
-  Undvik kontakt med den heta ångan och ångmunstycket under ångningen.
-  Var försiktig med tanke på ångstänk när du använder produkten.
-  Rikta inte ångmunstycket mot människor eller djur.

Steg 1	Häng kläderna på hängaren.
Steg 2	Håll ångmunstycket i vertikalt läge.
Steg 3	Lägg ångmunstycket mot kläderna och stryk nedåt.

 Under användning kondenseras en del av ångan i slangen, vilket ger ett gurglande ljud som är normalt. Vid behov, råta ut ångmunstycket och slangen uppåt så att kondensvatten rinner ner i vattentanken.

Ikon	Funktion	Användning	Ångmängd
	PÅ/AV	Slå på och stänga av produkten.	-
	ECO	För ångning med effektivare energianvändning.	
	Uppfräschning	För uppfräschning av plagg med lätt ånga.	
	Funktioner för att ta bort rynkor:	För att släta ut rynkor med ånga.	
	Skonsam	För att ånga tunna och ömtåliga plagg med lågt ångflöde.	
	Ylle	För att ånga tjockare plagg i ylle med högt ångflöde.	
	Bomull	För att ånga tjockare plagg i bomull med högt ångflöde.	
	Linne	För att ånga tjockare plagg i linne med högt ångflöde.	
	Ångknapp	För att reglera ångflödet. Tryck på knappen för att öka/minska ångflödet.	-

6. RÅD OCH TIPS

Tips för effektivare ångning

- Kontrollera plaggets skötselrådsetikett för lämplig ånginställning.
- Knäpp översta knappen för att förhindra att plagget glider av under ångningen.
- Borsta plagget försiktigt medan du flyttar ångmunstycket.
- Använd inte ångaren på silke och sammet.
- På vissa material ger ångningen bättre effekt på tygets baksida.
- Det kan ta längre tid att ånga tunga tyger.
- Lyft upp ångmunstycket och råta ut slangen med jämna mellanrum vid ångning av plaggets nedre del för att undvika kondens.
- Använd ingen borste på plyschmaterial.

 Använda Pure plagguppfräschningssats - fulländad tygfinish med långvarig fräschör

PNC: 900 923 464/3

Modell EGRFK1

- Håll kläderna fräscha längre.
- Tvätta mindre och spara mer.
- Skonsam mot plagg och apparat.
- Fungerar med alla lektrolux ångare och ångstrykjärn.

För mer information, se: www.electrolux.com/shop

7. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



FÖRSIKTIGHET: Produkten ska vara kallt innan du diskar det.

✓ Så här får du göra

- Rengör produktens yta med en fuktig trasa eller svamp utan slipeffekt.
- Rengör och torka alltid produkten ordentligt.
- Använd endast vit ättika för avkalkning.

✗ Så här får du INTE göra

- Undvik starka rengöringsmedel.
- Rengör inte produkten med slipande material.
- Sänk inte ned ångmunstycket i vatten eller annan vätska.
- Spruta inte in vatten genom ångmunstyckets hål eller avkalkningsöppningen.

Förvaring

- Placera ångmunstycket på ångmunstyckets krok efter användning.
- Fäst sladden med buntband efter upp-lindning.
- Låt ångmunstycket svalna helt.
- Teleskopstolparna måste vara helt inskjutna innan de dras ut ur apparaten.
- Lyft eller bär inte produkten i strykbrädan eller ångröret.
- Böj inte ångslangen under förvaring.

Avkalkning

Denna apparat måste avkalkas regelbundet. Intervall för avkalkning framgår av följande tabell.

Steg 1 Ta bort vattentanken från huvudenheten.

Steg 2 Fyll på vattentanken.

Steg 3 Skaka vattentanken försiktigt och luta den så att vattnet rinner ut.

Steg 4 Håll blandningen av 200 ml vatten och 200 ml vit ättika i vattentanken, placera den på foten och skaka försiktigt huvudmotorn för att fylla kokaren med vatten.

Steg 5 Låt apparaten stå i ca 8 timmar.

Steg 6 Skaka huvudmotorn försiktigt.

Steg 7 Vrid avkalkningsratten medurs. Luta produkten och töm ut lösningen.

Steg 8	Vrid avkalkningsratten medurs.
Steg 9	Fyll vattentanken helt och placera den i apparaten.
Steg 10	Upprepa stegen 5–9 i proceduren.
Steg 11	Slå på strömmen och starta produkten så att den avger ånga kontinuerligt. ⚠ Låt produkten stå under denna process tills vattnet i vattentanken är helt slut och ingen ånga avges från ångmunstycket.
Steg 12	Stäng av strömmen och dra ur stickkontakten.

Klassificering	Hårdhet i mg/l	Hårdhet i mmol/l	Hårdhet i dGH / °dH	Avkalkningsintervall
Mjukt	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Högst 1 år eller vid behov
Medelhårt	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9–12 månader
Hårt	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6–9 månader
Mycket hårt	> 181	> 1.81	> 10.14	3–6 månader

Intervallen för avkalkning baseras på användning av cirka 2 tankar per vecka.

Rekommenderad tid mellan självrengöringar är cirka 36 timmar (baserat på vattenhårdhet över 10 °dH).

- Rengöringsmedel: 200 ml ättika + 200 ml vatten eller 380 ml vatten + 20 ml citronsyra.

8. FELSÖKNING

 Problem	 Möjlig orsak	 Lösning
Ingen ånga avges och strömlampan är släckt.	Anslutningsproblem.	Kontrollera nätsladden, stickkontakten och eluttaget.
	Produkten är inte påslagen.	Tryck på strömbrytaren (PÅ/AV).
Ingen ånga avges och strömlampan är tänd.	Vattennivån i vattentanken är för låg.	Fyll på vatten i vattentanken.
Vattenläckage från ångmunstycket.	Ångmunstycket sprucket.	Byt till en ny ångslang.
	Kondens från ångslangen.	Lyft ångmunstycket och slangen i uppsträckt läge.
Vatten läcker ut från vattentanken.	Vattentanken sprucken.	Byt till en ny vattentank.
	Ångslangen är U-formad eller böjd under en längre tid.	Lyft ångmunstycket och slangen i uppsträckt läge.

Vattentanken är deformerad.	Fylla på varmvatten i vattentanken. Kemiska rester efter otillräcklig rengöring.	Byt till en ny vattentank.
Ångutflödet är för lågt.	Brytaren eller värmeenheten är skadad.	Kontakta en auktoriserad serviceleverantör.
Det hörs ett gurglande ljud när produkten är igång.	Kondens från ångslangen.	Lyft ångmunstycket och slangen i uppsträckt läge.
	Ångslangen är U-formad eller böjd under en längre tid.	Lyft ångmunstycket och slangen i uppsträckt läge.

1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montajı ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında bulundurulması gerekmektedir.
- Tüm ambalajları çocuklardan uzak tutun ve uygun şekilde bertaraf edin.
- Cihazı kullanırken ve soğumasını beklerken 8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve kablosundan uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, kullanım sırasında yüksek sıcaklıkta buhar salınımı yaptığından, yanık riskini önlemek için dikkatli olmalısınız.
- Hasarlı bir cihazı veya hasarlı aksesuarları kurmayın veya kullanmayın. Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin. Her türlü servis ve onarım işlemi Yetkili Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazı, her kullanım sonrasında veya taşımadan önce veya herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirmeden önce kapatın ve elektrik şebekesi ile bağlantısını kesin.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasar meydana gelmesine engel olmak için kablo değişiminin üretici, servis temsilcisi veya benzer nitelikteki yetkinlik sahibi bir kişi tarafından yapılmalıdır.


- Yalnızca bu cihaz için önerilen aksesuarları, parçaları veya aletleri kullanın.



2. GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bu cihaz, aşağıda gösterildiği gibi ev (kapalı alan) ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Hasarlı bir cihazı kullanmayın.
- Bu cihaz yerel elektrik bağlantısı yönetmeliğine uygun olarak kurulmalıdır.
- Bilgi etiketindeki parametrelerinin şebekenin elektrik parametrelerine uygun olduğundan emin olun.
- Daima doğru takılmış darbeye dayanıklı bir priz kullanın.
- Cihazın bağlantısını kesmek için elektrik kablosunu çekmeyin. Daima şebeke fişini çekin.
- Cihaz şebekeye bağlıyken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihaz gövdesini, kablosunu veya fişini suya daldırmayın. Şebeke bağlantı kablolarını keskin nesnelere ve ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Cihazı daima düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Yanık riskini önlemek için cihazı kullanırken direk hortumdan tutmayın veya hortum bağlantı parçasını çevirmeyin.
- Cihazı kullanırken buhar başlığını doğrudan insanlara, hayvanlara veya deri giysi gibi kolayca zarar görebilecek giysilere doğru tutmayın.
- Cihazı taşımak veya kaldırmak için buhar hortumundan tutmayın.
- Cihazı çok yüksek veya çok düşük sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Giysileri ütülerken her zaman saf su kullanın.
- Su haznesi boşken asla cihazı kullanmayın. Su haznesinde belirtilen maksimum doldurma hacmini aşmayın.
- Kullanım sırasında cihazın aşırı ısınmaya karşı koruma mekanizmasının başlatılması nedeniyle gösterge ışığı kapanır ve daha sonra tekrar yanar ve bir süre sonra cihaz normale döner.
- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili

- olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki aşırı fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Diğer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır ve ev odası aydınlatması için uygun değildir.
- Cihazı temizlerken, yüzeyin zarar görmesinden veya su sızıntısından kaçınmak için sert aşındırıcı temizleyiciler veya keskin metal kazıyıcılar kullanmayın.
- Cihazın doldurma, temizleme ve kireç çözme işlemleri ile ilgili ayrıntılı bilgiler için ilgili bölümlere bakın.
- Cihazın içinde nem yoğunlaşma olasılığını önlemek için cihazı kuru bir yerde saklayın.
- Saklamadan önce cihazın soğumasını bekleyin, su haznesini boşaltın ve şebeke bağlantı kablosunu sarın. Buhar başlığını her zaman buhar başlığı kancası üzerine dik olarak yerleştirin.
- Ürünü bertaraf etmeden önce şebeke bağlantısını kesin ve şebeke bağlantı kablosunu kesin.

Dikkate Alınması Gereken Çevresel Faktörler

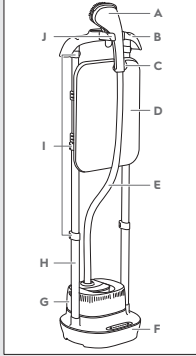
 Ürün veya ürün paketi üzerindeki bu sembol, bu ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gereken şarj edilebilir bir pil içerdiğini gösterir.

 sembolünü taşıyan malzemeleri geri dönüştürün. Geri dönüşüm için paketi uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihazların atıklarını geri dönüştürerek çevreyi ve insan sağlığını korumaya yardımcı olun.  sembolünü taşıyan cihazları evsel atıklarla birlikte atmayın. Ürünü bulduğunuz bölgedeki geri dönüşüm tesisine götürün veya belediye yetkilileriyle iletişime geçin.

3. ÜRÜN AÇIKLAMASI

Genel açıklama

Buharlı temizleyici, ütüleme için yüksek sıcaklıkta buhar kullanır. Verimli bir şekilde hassas malzemeleri veya ağır kumaşları ütüler ve kırışıklıkları giderir.



- A. Buhar başlığı
- B. Askı
- C. Buhar başlığı kancası
- D. Ütü masası
- E. Buhar hortumu
- F. Taban ünitesi
- G. Su tankı
- H. Ayarlanabilir direkler
- I. Direk kilitleri
- J. Askı ve buhar başlığı kancası

Aksesuarlar



Fırça

Daha iyi ütüleme için. Fırçanın arka kısmını buhar başlığına takın ve fırçanın alt kısmındaki kanatlara bastırın.



Eldiven

Ütüleme sırasında yanıkları önlemek için.



Ütü masası

Giysileri düz bir yüzeye koymak için. Dikey veya yatay olarak kullanılabilir.

4. İLK KULLANIMDAN ÖNCE



Ürünün kutusunu, etiketlerini ve koruyucu filmlerini tamamen çıkarın.



Ürünü sıcak su, hafif deterjan ve yumuşak bir bezle temizleyin.



Ürünü kurulayın.


5. GÜNLÜK KULLANIM




Montaj

Adım 1	Havuz kilidini açın. Her bir bölümü tamamen açmak için teleskobik çubuğu uzatın.
Adım 2	Çubuk kilidini kilitleyin.
Adım 3	Teleskobik çubuk tamamen uzatıldığında, teleskobik çubuğun çıkıntısını taban ünitesindeki jak oluğu ile hizalayın.
Adım 4	Tık sesi gelene kadar teleskopik çubukları aşağıya doğru bastırın.


Su haznesinin doldurulması

 Su haznesini doldurmadan önce güç kaynağı bağlantısı prizden çıkarın.

Adım 1	Su haznesi tutacağına tutun ve yukarıya kaldırın.
Adım 2	Su haznesi kapağının vidalarını çıkarın.
Adım 3	Su haznesini doldurun.
Adım 4	Su haznesi kapağının vidalarını takın.
Adım 5	Su haznesi tutacağına tutun. Su haznesi kapağının aşağıya doğru baktığından emin olun. Su miktarını kontrol edin ve su haznesi kapağı konumundan su sızıntısı olmadığından emin olun.
Adım 6	Su haznesini, taban ünitesinin üzerine dikey olarak yerleştirin.





 Nişasta, baharat, aromatik maddeler, yumuşatıcılar vb. katkı maddeleri içeren suyu kullanmayın.

Çalıştırın


 Ürünü kullanmadan önce mutlaka cihazın hasar görüp görmediğini kontrol edin.
















Adım 1	Cihazın fişini takın.
Adım 2	Açma kapama düğmesine basın.
Adım 3	Ayar düğmesine basın.
Adım 4	Yaklaşık 45-70 saniye sonra buhar başlığı buhar üretmeye başlayacaktır.

Giysilerin ütülenmesi


-  Giysilerinizi asla üzerinizde ütülemeyin.
-  Ütüleme esnasında yüksek sıcaklıktaki buhara ve buhar başlığı paneline dokunmayın.
-  Cihazı kullanırken buharın sıçrama riskini önlemek için dikkatli olun.
-  Buhar başlığını insanlara veya hayvanlara doğru tutmaktan kaçınin.

Adım 1 Giysileri askıya asın.


Adım 2	Buhar başlığını dikey olarak tutun.
Adım 3	Buhar başlığını giysilerinize doğru tutun ve aşağıya doğru ütüleyin.
	Kullanım sırasında buharın bir kısmı hortum içinde yoğunlaşarak “fokurdama sesi” oluşmasına neden olur, bu normaldir. Eğer bu gerçekleşirse, buhar başlığını ve hortumu yukarıya doğru uzatarak yoğunlaşan suyun su haznesine geri dönmesini sağlayın.

Simge	Fonksiyon	Uygulama	Buhar miktarı
	AÇIK/KAPALI	Cihazı açmak ve kapatmak için.	-
	ECO	Enerjiyi daha verimli bir şekilde kullanarak buhar üretmek için.	
	Yenileme	Giysileri hafif buhar ile yenilemek için.	
	Kırışık giderme fonksiyonları:	Giysilerin kırışıklığını buharla gidermek için.	
	Hassas giysiler	Daha ince ve hassas kumaşlara daha az miktarda buhar uygulamak için.	
	Yünlü	Yünden yapılan daha kalın kumaşlara daha fazla miktarda buhar uygulamak için.	
	Pamuk	Pamuktan yapılan daha kalın kumaşlara daha fazla miktarda buhar uygulamak için.	
	Keten	Ketenden yapılan daha kalın kumaşlara daha fazla miktarda buhar uygulamak için.	
	Buhar düğmesi	Buhar miktarını ayarlamak için. Buhar eklemek/çıkarmak için bu düğmeye basın.	-

6. İPUÇLARI VE ÖNERİLER

 **Ütüleme verimliliğini iyileştirme ipuçları**

- Ütüleme öncesinde doğru ayarları seçmek için giysi üreticisinin ürünle birlikte sunduğu bakım etiketini kontrol edin.
- Ütüleme sırasında kıyafetlerin kaymasını önlemek için gömleklerin yakasındaki düğmeleri bağlayın.
- Buhar başlığını hareket ettirirken giysileri nazikçe fırçalayın.
- İpek ve kadife kumaşlarda buhar cihazını kullanmayın.
- Bazı kumaşlarda ters taraftan ütülemede daha etkilidir.
- Ağır kumaşların ütülenmesi daha uzun sürebilir.
- Giysilerin alt kısımlarını ütülerken, buhar yoğunlaşmasını önlemek için buhar başlığını ve hortumunu ara sıra yukarıya doğru tutun.
- Peluş malzemelerin üzerinde fırça kullanmayın.

 **Giysi yenileme kiti Pure kullanın** - uzun süreli tazelik hissi için üst düzey kumaş kaplayıcı

PNC: 900 923 464/3

Model: EGRFK1

- Giysilerinizdeki tazelik hissinin daha uzun sürmesini sağlar.
 - Daha az yıkayın ve daha fazla tasarruf edin.
 - Giysilere ve cihaza zarar vermez.
 - Tüm Electrolux buharlı temizleyici ve buharlı ütülerini ile uyumludur.
- Daha fazla bilgi için: www.electrolux.com/shop

7. BAKIM VE TEMİZLİK



DİKKAT: Temizlemeden önce ürün soğuyana kadar bekleyin.

✓ YAPMANIZ GEREKENLER

- Ürün yüzeyini nemli bir bez veya aşındırıcı olmayan süngerle temizleyin.
- Ürünü her zaman iyice temizleyip kurutun.
- Kireç çözerken yalnızca beyaz sirke kullanın.

X YAPMAMANIZ GEREKENLER

- Sert temizlik maddeleri kullanmaktan kaçının.
- Ürünü aşındırıcı malzemelerle temizlemeyin.
- Buhar başlığını suya veya diğer sıvı maddelerin içine daldırmayın.
- Buhar başlığı hortumuna veya kireç sökme yuvasına su enjekte etmeyin.

Saklama

- Buhar başlığını kullandıktan sonra buhar başlığı kancasına yerleştirin.
- Güç kablosunu sardıktan sonra bir bantla bağlayın.
- Buhar başlığının tamamen soğumasını bekleyin.
- Teleskobik çubuğu cihazdan çıkarmadan önce her bir teleskobik çubuğun tamamen geri çekilmesi gerekir.
- Cihazı kaldırırken ve taşıırken ütü masasından ve buhar borusundan tutmayın.
- Saklarken buhar hortumunun bükülmemesine dikkat edin.



Kireç Çözme

Bu cihazda düzenli olarak kireç çözme işlemi yapılmalıdır. Kireç çözme sıklığı için aşağıdaki tabloya bakın.

Adım 1 Ana ünitadaki su haznesini çıkarın.

Adım 2 Su haznesini doldurun.

Adım 3 Su haznesini hafifçe ve su tahliye edilene kadar çalkalayın.

Adım 4 200 ml su ve 200 ml sirke karışımını su haznesinin içine dökün, taban ünitesinin üzerine yerleştirin ve kazanı suyla doldurmak için ana motoru hafifçe sallayın.

Adım 5 Cihazı bu şekilde yaklaşık 8 saat beklemeye bırakın.

Adım 6 Ana motoru hafifçe çalkalayın.

Adım 7 Kalsiyum giderici topuzu saat yönünde çevirin. Ürünü eğin ve solüsyonu boşaltın.

Adım 8 Kalsiyum giderici topuzu saat yönünde çevirin.

Adım 9 Su haznesini tam kapasite doldurun ve cihaza yerleştirin.

Adım 10 5 ila 9'uncu adımları tekrarlayın.

Adım 11 Güç kaynağını açın ve cihazı çalıştırın, böylece sürekli olarak buhar çıkışı sağlayabilir.



Bu işlem sırasında ürünü, su haznesindeki suyun tamamını kullanana ve buhar başlığından hiç buhar çıkmayana kadar bırakın.

Adım 12 Ana güç kaynağını kapatın ve güç fişini prizden çıkarın.

Sınıflandırma	Sertlik derecesi mg / L	Sertlik derecesi mmol / L	Sertlik derecesi dGH / °dH	Kireç çözme sıklığı
Yumuşak	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Yılda 1 kereden fazla veya gereksiz
Orta derecede sert	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9 ila 12 ay
Sert	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6 ila 9 ay
Çok sert	> 181	> 1.81	> 10.14	3 ila 6 ay

Kireç çözme sıklığı, haftada 2 hazne dolusu suyun kullanılması varsayımına göre belirlenmiştir.

Önerilen kendi kendine temizlik süresi 36 saat civarındadır (10 °dH üzerinde su sertliğine dayanır).

- Deterjan: 200 ml beyaz sirke + 200 ml su veya 380 ml su + 20 ml sitrik asit.

8. SORUN GIDERME

❓ Sorun	🕒 Olası sebep	⚙️ Çözüm
Buhar çıkmıyor ve güç ışığı yanmıyor.	Bağlantı sorunu.	Güç bağlantı kablosunu, fişi ve prizi kontrol edin.
	Cihaz açılmıyor.	AÇMA/KAPAMA tuşuna basın.
Buhar çıkmıyor ancak güç ışığı yanıyor.	Su haznesindeki su seviyesi çok düşüktür.	Su haznesini su ile doldurun.
Buhar başlığından su sızıyor.	Buhar başlığı çatlamıştır.	Yeni bir buhar başlığı ile değiştirin.
	Buhar hortumunda yoğuşma gerçekleşiyordur.	Buhar başlığını yukarıya doğru kaldırın.
Su haznesinden dışarıya su sızıyor.	Su haznesi çatlamıştır.	Yeni bir su haznesi ile değiştirin.
	Buhar hortumu U şeklindedir veya uzun süre katlanmış olarak kalmıştır.	Buhar hortumunu yukarıya doğru kaldırın.
Su haznesi deforme olmuştur.	Su haznesinin sıcak su ile doldurulması.	Yeni bir su haznesi ile değiştirin.
	Uygun olmayan temizlik işleminden kaynaklanan kimyasal kalıntı.	
Buhar çıkışı çok az.	Düğme veya ısıtma ünitesi hasar görmüştür.	Yetkili Servis Merkezine başvurun.
Cihaz çalışırken fokurdama sesi geliyor.	Buhar hortumunda yoğuşma gerçekleşiyordur.	Buhar başlığını yukarıya doğru kaldırın.
	Buhar hortumu U şeklindedir veya uzun süre katlanmış olarak kalmıştır.	Buhar hortumunu yukarıya doğru kaldırın.

9. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildiren sözleşmeden dönme,
 - Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

- Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimler haklara başvurunun tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
 4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimler haklarını kullanmakta serbesttir.
 5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
 6. Seçimler haklarının kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimler haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM
SWEDEN
TEL: +46 (8) 738 60 00
FAX: +46 (8) 738 63 35
www.electrolux.com

İthalatçı: Electrolux Dayanıklı Tüketim Mamulleri San. ve Tic. AŞ.

TR-34435 Taksim-Beyoğlu-İstanbul

Müşteri Hizmetleri: 0 850 250 35 89

musteri_hizmetleri@electrolux.com

WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.
- Необхідно слідкувати, щоби діти не гралися з приладом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- Не допускайте дітей віком до 8 років до приладу та до його шнура під час його використання та охолодження.
- Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу без нагляду.
- Поводьтеся обережно під час використання приладу через виділення пари високої температури, щоб уникнути ризику опіків.
- Якщо прилад або приналежності пошкоджено, їх встановлення та використання заборонені. Не змінюйте технічні специфікації цього приладу. Усі роботи з технічного обслуговування або ремонту повинні виконуватися авторизованим сервісним центром.
- Вимикайте прилад і від'єднуйте його від електромережі після кожного використання, а також перш ніж переміщувати його або виконувати будь-яке технічне обслуговування.

- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.
- Використовуйте лише аксесуари, деталі або інструменти, які рекомендовано для цього приладу.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Цей прилад призначено для використання в побуті (всередині приміщень) і в аналогічних сферах.
- Не використовуйте пошкоджений прилад.
- Прилад має встановлюватися відповідно до місцевих норм підключення електроприладів.
- Переконайтеся в тому, що параметри на таблиці з технічними даними відповідають електричним параметрам електромережі.
- Завжди використовуйте належним чином встановлену розетку, захищену від дотику до частин, що проводять струм.
- Не тягніть за кабель, щоб відключити прилад. Завжди тягніть за вилку.
- Не залишайте прилад без нагляду, поки він підключений до електромережі.
- Не занурюйте корпус приладу, кабель чи електричну вилку у воду. Тримайте кабель живлення якомога далі від гострих предметів і джерел тепла.
- Завжди розташовуйте прилад на рівній та стійкій поверхні.
- Не тримайте шланг прямо та не перекручуйте з'єднувач шлангу під час використання приладу, щоб уникнути ризику опіків.
- Не спрямовуйте парову насадку прямо на людей, тварин або одяг, що легко пошкоджується (наприклад, шкіряний одяг), під час користування приладом.
- Не тягніть за паровий шланг, щоби пересувати або підіймати прилад.
- Не допускайте впливу на прилад дуже високих або низьких температур.
- Для прасування одягу завжди використовуйте очищену воду.
- Ніколи не використовуйте прилад із порожнім резервуаром для води. Не перевищуйте максимальний об'єм заповнення, зазначений на резервуарі для води.
- Під час використання індикатор може гаснути й потім вмикатися, це свідчить про ввімкнення захисту від перегріву приладу, згодом прилад охолоджується й робота відновлюється.
- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.
- Не використовуйте для очищення приладу жорсткі абразивні засоби або металеві мочалки, щоб уникнути пошкодження поверхні або витікання води.
- Докладніше про наповнення, очищення приладу та видалення накипу див. у відповідних розділах.
- Зберігайте прилад у сухому місці, щоби запобігти можливому утворенню конденсату всередині приладу.
- Перш ніж ставити прилад на зберігання, дайте йому охолонути, спорожніть резервуар для води та змотайте кабель живлення. Завжди розташовуйте парову насадку на


гачку парової насадки у вертикальному положенні.

- Перед утилізацією від'єднайте прилад від електромережі та відріжте кабель живлення.

Охорона довкілля

♻ Цей символ на корпусі пристрою або на упаковці означає, що виріб містить акумулятор з можливістю заряджання, котрий заборонено викидати зі звичними побутовими відходами.

♻ Давайте на повторну переробку матеріали, позначені символом ♻. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

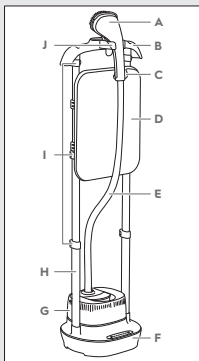
Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей шляхом здачі на переробку електричних та електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені символом , разом із побутовими відходами. Передайте продукт на місцеве підприємство для вторинної переробки або зверніться до місцевої влади.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. ОПИС ВИРОБУ

Загальний опис

Відпарювач для одягу використовує для прасування пару високої температури. Вона ефективніша для прасування делікатних матеріалів або щільних тканин та видалення складок.







- A. Парова голівка
- B. Кронштейн
- C. Гачок для парової головки
- D. Прасувальна дошка
- E. Паровий шланг
- F. Основний блок
- G. Резервуар для води
- H. Регульовані стрижні
- I. Фіксатори стрижня
- J. Кронштейн та гачок для парової головки

Акcesуари






<p>Щітка</p> <p>Для покращення результатів прасування. Сумістіть задню частину щітки з паровою насадкою та натисніть на лопать у нижній частині щітки.</p>	<p>Рукавичка</p> <p>Щоб уникнути опіків під час прасування.</p>	<p>Прасувальна дошка</p> <p>Для розташування одягу на стійкій поверхні. Її можна використовувати вертикально або горизонтально.</p>
---	--	--

4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

		<p>Зніміть усі пакувальні матеріали, етикетки та захисну плівку.</p>
		<p>Помийте виріб гарячою водою за допомогою м'якої ганчірки і м'якого мийного засобу.</p>
		<p>Висушіть виріб.</p>


5. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

 Збирання	
Крок 1	Розблокуйте фіксатор на стрижні. Розтягніть телескопічний стрижень, щоби повністю розкласти кожну секцію.
Крок 2	Заблокуйте фіксатор на стрижні.
Крок 3	Після повного висування телескопічного стрижня розташуйте на одній лінії випин телескопічного стрижня та паз затискача на основному блоці.
Крок 4	Натисніть на телескопічні стрижні, доки вони не клацнуть.
 Заповнення резервуара для води	
 Від'єднайте прилад від джерела електроживлення, перш ніж заливати воду в резервуар.	
Крок 1	Візьміться за ручку резервуара для води й підніміть.
Крок 2	Відкрутіть кришку резервуара для води.
Крок 3	Заповніть резервуар для води.
Крок 4	Закрутіть кришку резервуара для води назад.
Крок 5	Візьміться за ручку резервуара для води. Переконайтеся, що кришку резервуара для води спрямовано донизу. Перевірте об'єм води та переконайтеся, що з кришки резервуара не витікає вода.

Крок 6 Поставте резервуар для води вертикально на основний блок.

X Не використовуйте воду, що містить добавки (крохмаль, спеції, ароматичні речовини, пом'якшувачі тощо).

Увімкнення живлення

 Завжди перевіряйте, чи не пошкоджено прилад, перед його використанням.


Крок 1 Під'єднайте прилад до мережі живлення.


Крок 2 Натисніть кнопку увімкнення.


Крок 3 Натисніть кнопку регулювання.


Крок 4 Приблизно через 45–70 секунд парова насадка почне генерувати пару.

Прасування одягу

 Ніколи не прасуйте одяг, який вдягнуто на вас.

 Не торкайтеся пари високої температури та панелі парової насадки під час прасування.


 Зверніть увагу на те, що під час користування приладом є небезпека розбризкування пари.






 Уникайте використання парової насадки, коли її спрямовано на людей або тварин.











Крок 1 Повісьте одяг на вішалку.

Крок 2 Тримайте парову насадку вертикально.

Крок 3 Притулить парову насадку до одягу та прасуйте.

 Під час використання частина пари конденсується в шлангу, що призводить до появи «звуку булькання», це нормально. Якщо це сталося, випряміть насадку для пари та шланг угору, щоби конденсат стік назад у резервуар для води.


Значок	Функція	Додаток	Кількість пари
	УВІМК. / ВИМК.	Увімкнення та вимкнення приладу.	-
	ЕКО	Для обробки паром з ефективнішим споживанням енергії.	
	Освіжити	Для освіження одягу легкою паром.	

	Функції усунення складок:	Для розправлення складок на одязі за допомогою пари.	
	Тонкі тканини	Для оброблення парюю тонших та делікатніших речей із використанням меншої кількості пари.	
	Вовна	Для оброблення товстіших речей із вовни з використанням більшої кількості пари.	
	Бавовна	Для оброблення товстіших речей із бавовни з використанням більшої кількості пари.	
	Льон	Для оброблення товстіших речей із льону з використанням більшої кількості пари.	
	Кнопка пари	Для регулювання кількості пари. Натисніть кнопку, щоби додати/ зменшити кількість пари.	-

6. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

Поради щодо покращення прасування

- Перед прасуванням перевірте етикетку з вказівками щодо догляду, надану виробником одягу, щоби вибрати правильні налаштування.
- Застібніть кнопку на комірці сорочок, щоби одяг не зісковзував під час прасування.
- Переміщуючи парову насадку, обережно почистіть одяг.
- Не використовуйте парогенератор для очищення шовку та оксамиту.
- Деякі речі краще прасувати зі зворотного боку.
- Прасування щільних тканин може тривати довше.
- Під час прасування одягу знизу час від часу випрямляйте парову насадку та шланг угору, щоби уникнути конденсації пари.
- Не використовуйте щітку для плисових матеріалів.

 Використовуйте набір для освіження одягу Pure — досконале покриття тканини з тривалою свіжістю

Код виробу (PNC): 900 923 464/3

Модель: EGRFK1

- Зберігайте одяг свіжим довше.
- Періть менше та заощаджуйте більше.
- Дбайливий до одягу та приладу.
- Сумісний з усіма відпарювачами для одягу та паровими прасками Electrolux.

Щоб отримати докладнішу інформацію, див.: www.electrolux.com/shop

7. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ



ОБЕРЕЖНО: Перш, ніж очищувати виріб, зачекайте, доки він прохолоне.

✓ МОЖНА

- Очистіть поверхню виробу вологою ганчіркою або неабразивною губкою.
- Завжди очищуйте та ретельно висушуйте виріб.
- Для видалення накипу використовуйте тільки білий оцет.

✗ НЕ МОЖНА

- Уникайте агресивних засобів для чищення.
- Не мийте деко з використанням агресивних матеріалів.
- Не занурюйте парову насадку у воду або інші рідини.
- Не впорскуйте воду через отвір для парової насадки або отвір для видалення кальцію.

Зберігання

- Після використання повісьте парову насадку на гачок парової насадки.
- Після змотування шнура живлення прив'яжіть його за допомогою фіксуєчої стрічки.
- Дайте паровій насадці повністю охолонути.
- Перш ніж витягти телескопічний стрижень із приладу, необхідно повністю витягнути кожну телескопічну штангу.
- Не підіймайте й не переносьте прилад, тримаючись за прасувальну дошку або парову трубу.
- Під час зберігання не згинайте шланг для пари.

Видалення накипу

Цей виріб потребує регулярного видалення накипу. Див. таблицю нижче, щоби дізнатися частоту видалення накипу.

Крок 1 Зніміть резервуар для води з основного блоку.

Крок 2 Заповніть резервуар для води.

Крок 3 Обережно похитайте резервуар для води й нахиліть його, щоби злити воду.

Крок 4 Змішайте 200 мл води та 200 мл білого оцту й налейте в резервуар для води, установіть його на основний блок і обережно потрусіть основний блок, щоби заповнити бойлер водою.

Крок 5 Дайте приладу постояти приблизно 8 годин.

Крок 6 Обережно потрусіть основний блок.

Крок 7 Поверніть ручку для видалення кальцію за годинниковою стрілкою. Нахиліть виріб і злийте розчин.

Крок 8	Поверніть ручку для видалення кальцію за годинниковою стрілкою.
Крок 9	Заповніть резервуар для води до повної місткості та встановіть його в прилад.
Крок 10	Повторіть процедуру, починаючи з кроків 5–9.
Крок 11	Увімкніть електроживлення та запустіть прилад, щоби він безперервно випускав пару. ⚠ Почекайте, доки вода в резервуарі не закінчиться й пара не припинить розбризкуватися з парової насадки.
Крок 12	Вимкніть живлення основного пристрою та витягніть вилку з розетки.




Класифікація	Жорсткість у мг/л	Жорсткість у ммоль/л	Жорсткість у dGH/°dH	Частота видалення накипу
М'яка	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Більш ніж 1 рік або непотрібно
Помірно жорстка	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9–12 місяців
Жорстка	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6–9 місяців
Дуже жорстка	> 181	> 1.81	> 10.14	3–6 місяців

Частота видалення накипу враховує використання приблизно двох 2 резервуарів на тиждень.

Рекомендований час самоочищення становить приблизно 36 годин (на основі жорсткості води понад 10 °dH).

- Мийний засіб: 200 мл білого оцту + 200 мл води або 380 мл води + 20 мл лимонної кислоти.

8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

 Проблема	 Можлива причина	 Рішення
Пара не випускається, і не горить індикатор живлення.	Проблема з підключенням.	Перевірте кабель живлення, вилку та розетку.
	Прилад не увімкнено.	Натисніть кнопку «ВКЛ./ВИМК.»
Пара не випускається, проте індикатор живлення горить.	Рівень води в резервуарі занадто низький.	Налийте воду в резервуар для води.
Витікання води з парової насадки.	Парова насадка тріснула.	Установіть новий комплект шланга для пари.
	Конденсат із парового шланга.	Підніміть парову насадку угору.

Вода витікає з резервуара для води.	Резервуар для води тріснув.	Замініть його на новий резервуар для води.
	Паровий шланг має форму літери U або зігнуто протягом тривалого часу.	Підніміть паровий шланг угору.
Резервуар для води деформовано.	Наповнення резервуара гарячою водою.	Замініть його на новий резервуар для води.
	Хімічні залишки, що утворюються під час неналежного процесу очищення.	
Занадто малий вихід пари.	Пошкоджено перемикач або нагрівальний модуль.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Під час роботи приладу чути звук булькання.	Конденсат із парового шланга.	Підніміть парову насадку угору.
	Паровий шланг має форму літери U або зігнуто протягом тривалого часу.	Підніміть паровий шланг угору.

1. ⚠ SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie die mitgelieferte Anleitung sorgfältig vor Montage und Inbetriebnahme des Geräts. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemässer Montage oder Verwendung des Geräts übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung immer an einem sicheren und zugänglichen Ort zum späteren Nachschlagen auf.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, und es ist sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern, und entsorgen Sie es angemessen.
- Halten Sie während des Betriebs und beim Abkühlen Kinder unter 8 Jahren vom Gerät und seinem Kabel fern.
- Wartung oder Reinigung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Bei der Verwendung des Geräts sollten Sie wegen des Austritts von heissem Dampf vorsichtig sein, um Verbrennungsgefahr zu vermeiden.
- Ein beschädigtes Gerät oder Zubehör darf nicht installiert oder verwendet werden. Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor. Alle Service- oder Reparaturarbeiten müssen von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es bewegen oder Wartungsarbeiten durchführen.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem zugelassenen Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Zubehör, Teile oder Werkzeuge, die für dieses Gerät empfohlen werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist für die Benutzung im Haushalt (in Innenräumen) und ähnlichen Umgebungen gedacht.
- Ein beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Richtlinien zur Verkabelung eingebaut werden.
- Achten Sie darauf, dass die Parameter auf dem Typenschild mit den elektrischen Werten des Stromnetzes übereinstimmen.
- Verwenden Sie immer eine korrekt installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie immer direkt am Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Das Gerätegehäuse, das Kabel und der Stecker dürfen nicht ins Wasser getaucht werden. Das Netzkabel muss von scharfen Gegenständen und Wärmequellen ferngehalten werden.
- Das Gerät muss immer auf einer flachen und stabilen Oberfläche stehen.
- Fassen Sie den Schlauch nicht direkt an und verdrehen Sie den Schlauchanschluss nicht, wenn Sie das Gerät benutzen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Richten Sie die Dampfdüse während der Benutzung des Geräts nicht direkt auf Menschen, Tiere oder leicht zu beschädigende Kleidung (z. B. Lederkleidung).
- Ziehen Sie nicht am Dampfschlauch, um das Gerät zu bewegen oder anzuheben.
- Setzen Sie das Gerät nicht sehr hohen oder eisigen Temperaturen aus.
- Verwenden Sie immer gereinigtes Wasser zum Bügeln von Kleidung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit leerem Wassertank. Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge, die auf dem Wassertank angegeben ist.
- Während des Gebrauchs schaltet sich die Kontrollleuchte aus und dann wieder ein. Dies wird durch den Start des Überhitzungsschutzes des Geräts verursacht und normalisiert sich nach einer gewissen Zeit.
- Bezüglich der Lampen in diesem Produkt und der separat erhältlichen Ersatzlampen: Diese Lampen dienen dazu, extremen Bedingungen in Haushaltsgeräten zu widerstehen, z. B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder Informationen zum Betriebsstatus des Geräts anzuzeigen. Sie dienen nicht dem Einsatz in anderen Anwendungen und eignen sich nicht zur Raumbeleuchtung.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine scharfen Scheuermittel oder Metallschaber, um eine Beschädigung der Oberfläche oder ein Auslaufen von Wasser zu vermeiden.
- Einzelheiten zum Befüllen, Reinigen und Entkalken des Geräts finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, um mögliche Kondensation von Feuchtigkeit im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- Bevor Sie das Gerät verstauen, lassen Sie es abkühlen, leeren Sie den Wassertank und wickeln Sie das Netzkabel auf. Hängen Sie die

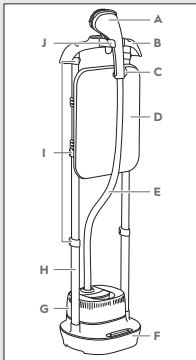
Dampfdüse immer in aufrechter Position an den Dampfdüsenhaken.

- Vor der Entsorgung müssen Sie das Gerät vom Stromnetz trennen und das Netzkabel abschneiden.

3. GERÄTEBESCHREIBUNG

Allgemeine Beschreibung

Der Dampfglätter verwendet Hochtemperaturdampf zum Bügeln. Er ist effektiver beim Bügeln von empfindlichen oder schweren Stoffen und beim Entfernen von Falten.



- A. Dampfkopf
- B. Kleiderbügel
- C. Dampfkopfhaken
- D. Bügelbrett
- E. Dampfschlauch
- F. Gerätefuß
- G. Wassertank
- H. Verstellbare Stangen
- I. Stangenverriegelungen
- J. Kleiderbügel und Dampfkopfhaken

Zubehörteile



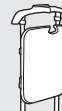
Bürste

Zur Verbesserung der Bügelergebnisse. Richten Sie die Rückseite der Bürste an der Dampfdüse aus und drücken Sie auf die Unterseite der Bürste.



Handschuh





Zur Vermeidung von Verbrennungen beim Bügeln.








Bügelbrett


Zum Ausbreiten der Kleidung auf einer stabilen Unterlage. Es kann vertikal oder horizontal verwendet werden.

4. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

		Entfernen Sie alle Verpackungen, Beschriftungen und Schutzfolien.
		Reinigen Sie das Produkt mit heissem Wasser, einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
		Trocknen Sie das Produkt.

5. TÄGLICHER GEBRAUCH

	Zusammenbau
Schritt 1	Öffnen Sie die Stangenverriegelung. Ziehen Sie die Teleskopstange auseinander, um alle Abschnitte vollständig zu entfalten.
Schritt 2	Schliessen Sie die Stangenverriegelung.
Schritt 3	Nachdem die Teleskopstange vollständig ausgefahren ist, richten Sie die Ausbuchtung der Teleskopstange an der Nut am Gerätefuss aus.
Schritt 4	Drücken Sie die Teleskopstangen nach unten, bis sie einrasten.
	Füllen des Wassertanks
	Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie den Wassertank füllen.
Schritt 1	Halten Sie den Griff des Wassertanks fest und heben Sie ihn an.
Schritt 2	Schrauben Sie den Deckel des Wassertanks ab.
Schritt 3	Füllen Sie den Wassertank auf.
Schritt 4	Schrauben Sie den Deckel des Wassertanks wieder auf.
Schritt 5	Halten Sie den Griff des Wassertanks fest. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung des Wassertanks nach unten zeigt. Prüfen Sie die Wassermenge und vergewissern Sie sich, dass an der Position des Wassertankdeckels kein Wasser austritt.
Schritt 6	Stellen Sie den Wassertank senkrecht auf den Gerätefuss.
	Verwenden Sie kein Wasser mit Zusätzen (Stärke, Gewürze, Aromastoffe, Weichmacher usw.).
	Einschalten

 Überprüfen Sie vor der Verwendung des Produkts immer, dass das Gerät nicht beschädigt ist.

Schritt 1 Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.


Schritt 2 Drücken Sie die Einschalttaste.


Schritt 3 Drücken Sie die Einstelltaste.


Schritt 4 Nach etwa 45 bis 70 Sekunden beginnt die Dampfdüse, Dampf zu erzeugen.




Bügeln der Kleidung

 Bügeln Sie niemals Kleidung am Körper.

 Berühren Sie während des Bügelns weder den Hochtemperaturdampf noch die Dampfdüsenplatte.


 Achten Sie darauf, Dampfspritzer bei der Verwendung des Geräts zu vermeiden.






 Vermeiden Sie, dass die Dampfdüse auf Menschen oder Tiere gerichtet ist.











Schritt 1 Hängen Sie die Kleidung auf einen Bügel.

Schritt 2 Halten Sie die Dampfdüse senkrecht.

Schritt 3 Halten Sie die Dampfdüse an die Kleidung und bügeln Sie sie nach unten.

 Während des Gebrauchs wird ein Teil des Dampfes im Schlauch kondensieren und ein «gurgelndes Geräusch» verursachen, was normal ist. Sollte dies der Fall sein, richten Sie die Dampfdüse und den Schlauch nach oben, damit das Kondensat zurück in den Wassertank fließt.

Symbol	Funktion	Anwendung	Dampfmenge
	EIN/AUS	Ein- und Ausschalten des Geräts.	-
	ECO	Dampf mit effizienterer Nutzung der Energie.	
	Auffrischen	Auffrischen der Kleidungsstücke mit leichtem Dampf.	

	Entknitterfunktionen:	Zum Entknittern der Kleidungsstücke mit Dampf.	
	Feinwäsche	Zum Dämpfen von dünner und feiner Wäsche mit geringer Dampfmenge.	
	Wolle	Zum Dämpfen von dicker Kleidung aus Wolle mit mehr Dampf.	
	Baumwolle	Zum Dämpfen von dicker Kleidung aus Baumwolle mit mehr Dampf.	
	Leinen	Zum Dämpfen von dicker Kleidung aus Leinen mit mehr Dampf.	
	Dampftaste	Zur Regelung der Dampfmenge. Drücken Sie die Taste zum Zuführen/Entfernen von Dampf.	-

6. HINWEISE UND TIPPS

Tipps zur Verbesserung der Wirkung des Bügelns

- Prüfen Sie vor dem Bügeln das Pflegeetikett des Kleidungsherstellers, um die richtigen Einstellungen zu wählen.
- Schliessen Sie den Knopf am Hemdkragen, damit die Kleidung beim Bügeln nicht verrutscht.
- Bürsten Sie die Wäsche sanft, während Sie die Dampfdüse bewegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Seide und Samt.
- Bei manchen Kleidungsstücken ist der Bügeleffekt auf der Innenseite besser.
- Das Bügeln schwerer Stoffe kann länger dauern.
- Wenn Sie die untere Position der Kleidung bügeln, richten Sie die Dampfdüse und den Schlauch von Zeit zu Zeit nach oben, um Dampfkondensation zu vermeiden.
- Verwenden Sie für Plüschmaterialien keine Bürste.

 **Verwenden Sie das Auffrischungsset Pure** – ultimative Gewebeoberfläche mit lang anhaltender Frische

PNC: 900 923 464/3

Modell: EGRFK1

- Halten Sie Ihre Kleidung länger frisch.
- Waschen Sie weniger und sparen Sie mehr.
- Schonend für Kleidung und Gerät.
- Funktioniert mit allen Electrolux-Dampfglätttern und -Dampfbügeleisen.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.electrolux.com/shop

7. REINIGUNG UND PFLEGE



VORSICHT: Warten Sie vor der Reinigung, bis das Produkt abgekühlt ist.

✓ JA	X NEIN
<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie die Produktoberfläche mit einem feuchten Tuch oder einem nicht scheuernden Schwamm. • Reinigen und trocknen Sie das Produkt immer gründlich. • Verwenden Sie zur Entkalkung nur weissen Essig. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel. • Reinigen Sie das Produkt nicht mit Scheuermitteln. • Tauchen Sie die Dampfdüse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. • Spritzen Sie kein Wasser durch die Dampfdüsenöffnung oder die Öffnung zur Kalkbeseitigung.
Lagerung	
<ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie die Dampfdüse nach dem Gebrauch auf den Dampfdüsenhaken. • Binden Sie das Netzkabel nach dem Aufwickeln mit einem Kabelbinder zusammen. • Lassen Sie die Dampfdüse vollständig abkühlen. • Bevor Sie die Teleskopstange aus dem Gerät herausziehen, müssen Sie alle Teleskopstangen vollständig einziehen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Heben oder tragen Sie das Gerät nicht mit dem Bügeltisch oder Dampfrohr. • Biegen Sie den Dampfschlauch während der Lagerung nicht.

Entkalkung

Dieses Gerät muss regelmässig entkalkt werden. Die Häufigkeit der Entkalkung entnehmen Sie bitte der nachstehenden Tabelle.

Schritt 1 Entfernen Sie den Wassertank aus dem Hauptgerät.

Schritt 2 Füllen Sie den Wassertank auf.


Schritt 3 Schütteln Sie den Wassertank vorsichtig und kippen Sie ihn, um das Wasser abzulassen.

Schritt 4 Giessen Sie die Mischung aus 200 ml Wasser und 200 ml weissem Essig in den Wassertank, stellen Sie ihn auf den Gerätefuss und schütteln Sie vorsichtig die Hauptmaschine, um den Kessel mit Wasser zu füllen.

Schritt 5 Lassen Sie das Gerät etwa 8 Stunden lang stehen.

Schritt 6 Schütteln Sie die Hauptmaschine vorsichtig.

Schritt 7 Drehen Sie den Knopf zur Kalkentfernen im Uhrzeigersinn. Kippen Sie das Produkt und lassen Sie die Lösung ablaufen.

Schritt 8	Drehen Sie den Knopf zur Kalkentfernen im Uhrzeigersinn.
Schritt 9	Füllen Sie den Wassertank bis zur vollen Kapazität und setzen Sie ihn in das Gerät ein.
Schritt 10	Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 9.
Schritt 11	Schalten Sie die Stromversorgung ein und starten Sie das Gerät, so dass es kontinuierlich Dampf abgeben kann.  Lassen Sie das Produkt während dieses Vorgangs so lange stehen, bis das Wasser im Wassertank vollständig aufgebraucht ist und kein Dampf mehr aus der Dampfdüse austritt.
Schritt 12	Schalten Sie die Stromversorgung des Systems aus und ziehen Sie den Netzstecker.




Klassifizierung	Härte in mg/l	Härte in mmol/l	Härte in dGH/°dH	Entkalkungshäufigkeit
Weich	0 - 60	0 - 0.60	0.3 - 3.00	Mehr als 1 Jahr oder unnötig
Mittelhart	61 - 120	0.61 - 1.20	3.72 - 6.75	9 bis 12 Monate
Hart	121 - 180	1.21 - 1.8	6.78 - 10.08	6 bis 9 Monate
Sehr hart	> 181	> 1.81	> 10.14	3 bis 6 Monate

Die Häufigkeit der Entkalkung basiert auf einer Schätzung von 2 Tanks pro Woche.

Die empfohlene Selbstreinigungszeit beträgt ca. 36 Stunden (basierend auf einer Wasserhärte von mehr als 10 °dH).

- Reinigungsmittel: 200 ml weisser Essig + 200 ml Wasser oder 380 ml Wasser + 20 ml Zitronensäure.

8. FEHLERDIAGNOSE

 Problem	 Mögliche Ursache	 Die Lösung
Es wird kein Dampf abgegeben und die Betriebsleuchte ist ausgeschaltet.	Verbindungsproblem.	Überprüfen Sie das Stromkabel, den Stecker und die Steckdose.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie die EIN/AUS-Taste.
Es wird kein Dampf abgegeben, aber die Betriebsleuchte ist eingeschaltet.	Der Wasserstand im Wassertank ist zu niedrig.	Füllen Sie Wasser in den Wassertank.

Wasseraustritt aus der Dampfdüse.	Die Dampfdüse hat einen Riss.	Ersetzen Sie sie durch einen neuen Dampfschlauchsatz.
	Kondenswasser aus dem Dampfschlauch.	Heben Sie die Dampfdüse in aufrechter Position an.
Wasser tritt aus dem Wassertank aus.	Der Wassertank hat einen Riss.	Ersetzen Sie ihn durch einen neuen Wassertank.
	Der Dampfschlauch ist U-förmig oder schon länger gekrümmt.	Heben Sie den Dampfschlauch in aufrechter Position an.
Der Wassertank ist verformt.	Füllen Sie den Wassertank mit heissem Wasser.	Ersetzen Sie ihn durch einen neuen Wassertank.
	Chemische Rückstände durch unzulängliches Reinigungsverfahren.	
Die Dampfleistung ist zu gering.	Der Schalter oder das Heizgerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an das autorisierte Servicecenter.
Beim Betrieb des Geräts ist ein gurgelndes Geräusch zu hören.	Kondenswasser aus dem Dampfschlauch.	Heben Sie die Dampfdüse in aufrechter Position an.
	Der Dampfschlauch ist U-förmig oder schon länger gekrümmt.	Heben Sie den Dampfschlauch in aufrechter Position an.

9. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

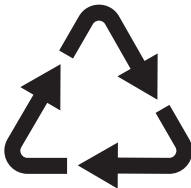
Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die

entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Vertreiber in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank),

Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Rücknahmepflichten von Vertreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien

Vertreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie die Neugeräte erfüllen,

kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektro- und Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.



212003254-A-242022